

TIEMPO PARA SANTIAGO  
 chubascos intermitentes, Tendencia a mejorar.  
 DIMENSION DE 28 PAGINAS. — PRECIO \$ 2.—

# LA NACION

MIERCOLES 14 DE JULIO DE 1948  
 SANTIAGO DE CHILE

## NEVADA MAS GRANDE DE LOS ULTIMOS 28 AÑOS CAYO EN SANTIAGO

Pintoresco curso de nieve hubo ayer en Las Condes



Santiago se vistió ayer de blanco en la nevada más copiosa registrada en los últimos 28 años. A la izquierda, tiene 15 años, se llama Alicia Torres y vive en Las Condes. Fue captada por LA NACION jugando con la nieve en los faldeos cordilleranos. — Al centro, en Agustinas frente al Banco Español, a las 13.45 horas, se registró uno de los espontáneos y entusiastas "combates" en que los bolos de nieve fueron los inofensivos proyectiles. El grupo santiaguino al de la fotografía se encuentra atrincherado en las puertas del Banco. La alegría se adelantó ayer en el corazón de los santiaguinos. — La tercera escena se desarrolló en Las Condes. Fue otro de los combates en que no hubo muertos ni heridos; pero sí, derroche de buen humor y la mojadura de la ropa

Jóvenes y adultos recibieron con gran alegría la nevada

Combates en las calles centrales

Mientras en Temuco, Osorno y Puerto Montt, reinaba un brillante sol, sobre la capital cayó ayer la más intensa nevada de los últimos 28 años, hasta alcanzar una altura superior a los cinco centímetros en sus sectores rurales. Entretanto, en Sewell la nieve llegó a cerca de dos metros. Carruajes de automóviles se aligeraron hasta los sectores altos de Santiago para presenciar mejor el magnífico espectáculo que presentaba la zona, toda cubierta de nieve. En los barrios y centro de la ciudad se registraron improvisados combates.

El entusiasmo popular culminó a las 20 horas, cuando cerca de mil personas obstaculizaron el tránsito en Ahumada con Compañía, al asaltar virtualmente los tranvías, micros y automóviles que llegaban cubiertos de nieve, para utilizarlos en una gigantesca batalla. Participaron en ella hombres y mujeres de todas las edades y condiciones sociales. Hubo necesidad de la intervención de un piquete de carabineros que sólo logró despejar la calle sesenta minutos después.

Como en los inviernos noroccidentales y escandinavos, los barrios de Santiago, mostraron su acucarla de "monos", de expresión asombrada, con ojos de papas, bocas inmensurables, brazos abiertos en promesa de abrazos de Año Nuevo, rechonchos y graciosos, con letreros y mote ingeniosos. En Arturo Prat, frente al número 1453, encontramos un coloso blanco, de un metro veinte de estatura, y que ocupaba la mitad de la vereda. Fue el "rey" que presidió la fiesta nevada en el centro de Santiago. Nadie le faltó al respeto. Hasta la madrugada, cuando la temperatura empezó a subir y de la nevazón sólo quedaba un amable recuerdo, todavía estaba allí, erguido, como un señor de importancia. Fue respetado por todos los transeúntes: nadie osó desfigurarlo o restarle prestancia. Dos cuadras más allá, aproximándose a la Avenida Bernardo O'Higgins, manos anónimas confeccionaron una mujer de formas exageradamente gruesas: ha-

(PASA A LA PAGINA 2)

## Dos metros de altura alcanzó la nieve en Sewell



Los automóviles cubiertos de nieve, al llegar al centro eran rápidamente asaltados por el público para proveerse de proyectiles para sus combates callejeros. Esta escena fue captada en Agustinas entre Estado y Ahumada, a mediodía. Los automóviles, tranvías y micros fueron los abastecedores de los improvisados ejércitos

Derrumbe obstruyó vía férrea entre Talca y Constitución.

### BUEN TIEMPO DE TEMUCO AL SUR

En Sewell fué el punto de la zona central donde la nieve alcanzó mayor altura, en tanto que la lluvia provocó un derrumbe entre Constitución y Talca, obstruyendo la vía férrea en un sector de cuarenta metros. Sin embargo, mientras el mal tiempo fué general en casi todo el país, en Temuco, Puerto Montt y otras ciudades del sur, reinaba el buen tiempo. En las Bases de la Antártida Chilena, hubo baja temperatura, especialmente en la Base del Ejército, donde anoche se registraron 30 grados bajo cero. En la tarde de ayer había disminuido a 28.0.

Damos a continuación las informaciones proporcionadas por nuestros corresponsales: SEWELL, 13.— Hasta las últimas horas de hoy había caído en este campamento casi dos metros de nieve. El servicio de autocarriles ha sido suspendido y el tren diario de pasajeros llega solamente hasta La Junta, penúltima estación del ferrocarril de Rancagua a Sewell, ya que pequeños rodados han tapado la línea férrea en algunos puntos en su parte final. Además, con el impedimento

(PASA A LA PAGINA 2)



La nieve puso una nota de buen humor en Santiago. Centenares de grotescos monos se levantaron en diversos puntos del país, en medio de la alegría de sus constructores y entusiastas espectadores. Este fué hecho en Teatinos con Agustinas por manos anónimas. En la obscuridad de la noche aún permanecía como un silencioso centinela. Al amanecer había muerto su fantasía en un hilito de agua hacia la calzada

### UN BANQUETE AL ALMIRANTE HOLGER

El sábado próximo, a las 13.30 horas se llevará a efecto en el Club de la Unión el banquete que en homenaje al Almirante don Immanuel Holger Torres ofrecen sus amigos y ciudadanos, por su eficiente y abnegado y feliz desempeño, durante un año, como Ministro del Interior.

Las adhesiones se reciben en el Club de la Unión y en el Centro de ex Cadetes y Oficiales de la Armada (Bandera 120).

## 22 veces ha nevado sobre Santiago desde 1911; en 1920 la más copiosa



Caravanas de automovilistas se dirigieron desde las primeras horas de ayer hacia Las Condes, Apuquindo y otros sectores altos de la capital para presenciar el maravilloso espectáculo que presentaba la montaña totalmente cubierta de nieve

El tiempo tiende a mejorar, dice la Oficina Meteorológica

### EL FENOMENO DE AYER

A una corriente de aire frío anticiclónico responsabilizan los hombres de ciencia del fenómeno registrado ayer en Santiago.

"El día de ayer se caracterizó como un día extraordinariamente frío, en su promedio, a pesar de no haberse registrado, en la mañana, temperaturas bajo cero", in-

(PASA A LA PAGINA 2)

**TABERNA CAPRI**  
 SAN ANTONIO 558 FONDO DIEZ

**HOY Miércoles**  
**ALMUERZO**

Fiambre especial "Capri".  
 Menestrón a la Genovesa  
 Cortadito lechón en salsa.  
 Marroques "Capri".  
 Café.

**COMIDA**  
 Crema Andaluza.  
 Corvina Argentina.  
 Roast Beef a la inglesa.  
 Torta Colonial - Café.

Plato obdolo  
*Bacalora a la*  
**VIZCAINA**

### BAÑOS TURCOS "CHACABUCO"

Ya están funcionando estos baños que son los más modernos en su género en Chile. Única instalación que permite renovar continuamente el aire viciado.

Saunas de reposo con calefacción y aire acondicionado. La boletería atiende diariamente de 7.30 a 21 horas, incluso Domingos y festivos. Martes, no funciona por racionamiento.

CHACABUCO Nº 33

AGENTE DE EMPRESAS AEREAS CON PRECIOS OFICIALES

**VIAJES P.A.A.TUR.**

AVION CUADRIMOTOR

BUENOS AIRES, IDA Y VUELTA CON 10 DIAS HO. TEL. . . . . \$ 4.700.-

A RIO JANEIRO, IDA Y VUELTA CON 10 DIAS HO. TEL. . . . . \$ 13.000.-

PASAJES AEREOS DISPONIBLES 4 MADRID — ROMA — PARIS — LONDRES, etc.

Pasajes de llamada DESDE CUALQUIER PUNTO. ATENCION Y VISACION RAPIDA

**P.A.A.TUR**

**TURISMO INTERNACIONAL**

VIAJES — CAMBIOS

AGUSTINAS-943-FONO-34.478  
 FRENTE AL BANCO ESPAÑOL-CHILE

SANCIONES A LA COMPAÑIA DE ELECTRICIDAD APPLICARA LA MUNICIPALIDAD UN ESTABILIZADO PRECIO DE LA CARNE EN \$ 9.60 EL KILOM...

Regidores acordaron, además, seguir acción pública contra la mencionada empresa.

En la sesión de la Municipalidad, celebrada ayer, se aprobó un informe de la Comisión de Asuntos Legales...

LAS SANCIONES DE LA MUNICIPALIDAD

El citado informe expresa: "La Comisión de Asuntos Legales, propone que, ante el incumplimiento de sus obligaciones por parte de la Compañía de Electricidad..."

Diversos regidores estuvieron de acuerdo, además de aplicar sanciones en lo que corresponde al Contrato Municipal...

Otros acuerdos La Municipalidad aprobó también un plan de pavimentación durante el presente año...

Terceras para proveer cargos municipales En la sesión de ayer debía haberse tratado sobre las ternas elevadas por el Alcalde...

En la sesión de ayer debía haberse tratado sobre las ternas elevadas por el Alcalde, para proveer los cargos de Secretario de la Alcaldía...

Para el cargo de Secretario de la Alcaldía, figuran en ternas los señores Arturo Pizarro Contreras, actual prosecretario...

Para el cargo de Director del Departamento de Aseo y Jardines, figuran en ternas los señores Eduardo Carrmon Elanco, Carlos Morales Pailler y Eduardo García Cuevas...

INECONA NO VENDERÁ SUS ACCIONES DEL HIPÓDROMO CHILE Con relación a informaciones recientes, según las cuales el Instituto de Economía Agrícola enseñaría las acciones de que es propietario en la Sociedad Anónima Hipódromo Chile...

FUERE TEMPORAL EN PUENTE ALTO Un fuerte temporal de viento y nieve se desencadenó hoy en el Cajón del Maipo...

22 veces ha nevado... (DE LA PRIMERA PAG.) formó la Oficina Meteorológica de Chile.

EL FENOMENO Según las observaciones registradas ayer por la Sección Previsión del Tiempo de la Oficina Meteorológica de Chile...

CUERPO DIPLOMATICO FESTEJA HOY A DON GERMAN VERCARA D. Hoy en el Club de la Unión tendrá lugar el almuerzo ofrecido por el Cuerpo Diplomático...

Asistirán a este homenaje, además de todos los jefes de Misiones Diplomáticas, el actual canciller, don Germán Riesco; el Subsecretario de Relaciones Exteriores, don Manuel Trucco Gueez...

Asistirán a este homenaje, además de todos los jefes de Misiones Diplomáticas, el actual canciller, don Germán Riesco; el Subsecretario de Relaciones Exteriores, don Manuel Trucco Gueez...

Asistirán a este homenaje, además de todos los jefes de Misiones Diplomáticas, el actual canciller, don Germán Riesco; el Subsecretario de Relaciones Exteriores, don Manuel Trucco Gueez...

Asistirán a este homenaje, además de todos los jefes de Misiones Diplomáticas, el actual canciller, don Germán Riesco; el Subsecretario de Relaciones Exteriores, don Manuel Trucco Gueez...

Asistirán a este homenaje, además de todos los jefes de Misiones Diplomáticas, el actual canciller, don Germán Riesco; el Subsecretario de Relaciones Exteriores, don Manuel Trucco Gueez...

Asistirán a este homenaje, además de todos los jefes de Misiones Diplomáticas, el actual canciller, don Germán Riesco; el Subsecretario de Relaciones Exteriores, don Manuel Trucco Gueez...

Asistirán a este homenaje, además de todos los jefes de Misiones Diplomáticas, el actual canciller, don Germán Riesco; el Subsecretario de Relaciones Exteriores, don Manuel Trucco Gueez...

Asistirán a este homenaje, además de todos los jefes de Misiones Diplomáticas, el actual canciller, don Germán Riesco; el Subsecretario de Relaciones Exteriores, don Manuel Trucco Gueez...

HOMENAJE A DON JULIO APARICIO, NUEVO JUEZ LETRADO DE SANTIAGO

Un impresionante acto de compañerismo y solidaridad profesional, constituyó el homenaje que distinguidos abogados y amigos del señor Julio Aparicio Poma, recientemente nombrado Juez Letrado de Mayor Cuantía de Santiago, le ofrecieron en el Club de Viña del Mar...

HABLA EL SR. TAVOLARI En representación de los abogados portefijos, ofreció el homenaje el señor Antonio Tavolari, quien puso de relieve las excepcionales cualidades que adornan la personalidad del profesional festejado...

Destacó el orador la ecuanimidad y espíritu de trabajo demostrado por el señor Aparicio en el desempeño de su cargo de juez cuando fué nombrado por segunda vez para esta delicada labor.

Finalmente se refirió a las facilidades que encontraron siempre los abogados en el juez, que desde su alta responsabilidad ha sabido siempre conciliar sus deberes de magistrado y su rol de defensor de causas y de hombre de premio.

Finalmente se refirió a las facilidades que encontraron siempre los abogados en el juez, que desde su alta responsabilidad ha sabido siempre conciliar sus deberes de magistrado y su rol de defensor de causas y de hombre de premio.

Finalmente se refirió a las facilidades que encontraron siempre los abogados en el juez, que desde su alta responsabilidad ha sabido siempre conciliar sus deberes de magistrado y su rol de defensor de causas y de hombre de premio.

Finalmente se refirió a las facilidades que encontraron siempre los abogados en el juez, que desde su alta responsabilidad ha sabido siempre conciliar sus deberes de magistrado y su rol de defensor de causas y de hombre de premio.

Finalmente se refirió a las facilidades que encontraron siempre los abogados en el juez, que desde su alta responsabilidad ha sabido siempre conciliar sus deberes de magistrado y su rol de defensor de causas y de hombre de premio.

Finalmente se refirió a las facilidades que encontraron siempre los abogados en el juez, que desde su alta responsabilidad ha sabido siempre conciliar sus deberes de magistrado y su rol de defensor de causas y de hombre de premio.

Finalmente se refirió a las facilidades que encontraron siempre los abogados en el juez, que desde su alta responsabilidad ha sabido siempre conciliar sus deberes de magistrado y su rol de defensor de causas y de hombre de premio.

Finalmente se refirió a las facilidades que encontraron siempre los abogados en el juez, que desde su alta responsabilidad ha sabido siempre conciliar sus deberes de magistrado y su rol de defensor de causas y de hombre de premio.

Finalmente se refirió a las facilidades que encontraron siempre los abogados en el juez, que desde su alta responsabilidad ha sabido siempre conciliar sus deberes de magistrado y su rol de defensor de causas y de hombre de premio.

Finalmente se refirió a las facilidades que encontraron siempre los abogados en el juez, que desde su alta responsabilidad ha sabido siempre conciliar sus deberes de magistrado y su rol de defensor de causas y de hombre de premio.

Finalmente se refirió a las facilidades que encontraron siempre los abogados en el juez, que desde su alta responsabilidad ha sabido siempre conciliar sus deberes de magistrado y su rol de defensor de causas y de hombre de premio.

Finalmente se refirió a las facilidades que encontraron siempre los abogados en el juez, que desde su alta responsabilidad ha sabido siempre conciliar sus deberes de magistrado y su rol de defensor de causas y de hombre de premio.

Finalmente se refirió a las facilidades que encontraron siempre los abogados en el juez, que desde su alta responsabilidad ha sabido siempre conciliar sus deberes de magistrado y su rol de defensor de causas y de hombre de premio.

Finalmente se refirió a las facilidades que encontraron siempre los abogados en el juez, que desde su alta responsabilidad ha sabido siempre conciliar sus deberes de magistrado y su rol de defensor de causas y de hombre de premio.

Finalmente se refirió a las facilidades que encontraron siempre los abogados en el juez, que desde su alta responsabilidad ha sabido siempre conciliar sus deberes de magistrado y su rol de defensor de causas y de hombre de premio.

Finalmente se refirió a las facilidades que encontraron siempre los abogados en el juez, que desde su alta responsabilidad ha sabido siempre conciliar sus deberes de magistrado y su rol de defensor de causas y de hombre de premio.

Finalmente se refirió a las facilidades que encontraron siempre los abogados en el juez, que desde su alta responsabilidad ha sabido siempre conciliar sus deberes de magistrado y su rol de defensor de causas y de hombre de premio.

Finalmente se refirió a las facilidades que encontraron siempre los abogados en el juez, que desde su alta responsabilidad ha sabido siempre conciliar sus deberes de magistrado y su rol de defensor de causas y de hombre de premio.

Finalmente se refirió a las facilidades que encontraron siempre los abogados en el juez, que desde su alta responsabilidad ha sabido siempre conciliar sus deberes de magistrado y su rol de defensor de causas y de hombre de premio.

Finalmente se refirió a las facilidades que encontraron siempre los abogados en el juez, que desde su alta responsabilidad ha sabido siempre conciliar sus deberes de magistrado y su rol de defensor de causas y de hombre de premio.

Finalmente se refirió a las facilidades que encontraron siempre los abogados en el juez, que desde su alta responsabilidad ha sabido siempre conciliar sus deberes de magistrado y su rol de defensor de causas y de hombre de premio.



AGRADECER EL SEÑOR APARICIO

Al agradecer la manifestación en su honor, el señor Aparicio comenzó recordando su trayectoria en la carrera judicial, a la que ingresó luego de cumplir 25 años en el ejercicio de su profesión de abogado. Dijo que él llegar a la judicatura vino a satisfacer una verdadera pasión de su vida: administrar justicia.

Al agradecer la manifestación en su honor, el señor Aparicio comenzó recordando su trayectoria en la carrera judicial, a la que ingresó luego de cumplir 25 años en el ejercicio de su profesión de abogado. Dijo que él llegar a la judicatura vino a satisfacer una verdadera pasión de su vida: administrar justicia.

Al agradecer la manifestación en su honor, el señor Aparicio comenzó recordando su trayectoria en la carrera judicial, a la que ingresó luego de cumplir 25 años en el ejercicio de su profesión de abogado. Dijo que él llegar a la judicatura vino a satisfacer una verdadera pasión de su vida: administrar justicia.

Al agradecer la manifestación en su honor, el señor Aparicio comenzó recordando su trayectoria en la carrera judicial, a la que ingresó luego de cumplir 25 años en el ejercicio de su profesión de abogado. Dijo que él llegar a la judicatura vino a satisfacer una verdadera pasión de su vida: administrar justicia.

Al agradecer la manifestación en su honor, el señor Aparicio comenzó recordando su trayectoria en la carrera judicial, a la que ingresó luego de cumplir 25 años en el ejercicio de su profesión de abogado. Dijo que él llegar a la judicatura vino a satisfacer una verdadera pasión de su vida: administrar justicia.

Al agradecer la manifestación en su honor, el señor Aparicio comenzó recordando su trayectoria en la carrera judicial, a la que ingresó luego de cumplir 25 años en el ejercicio de su profesión de abogado. Dijo que él llegar a la judicatura vino a satisfacer una verdadera pasión de su vida: administrar justicia.

Al agradecer la manifestación en su honor, el señor Aparicio comenzó recordando su trayectoria en la carrera judicial, a la que ingresó luego de cumplir 25 años en el ejercicio de su profesión de abogado. Dijo que él llegar a la judicatura vino a satisfacer una verdadera pasión de su vida: administrar justicia.

Al agradecer la manifestación en su honor, el señor Aparicio comenzó recordando su trayectoria en la carrera judicial, a la que ingresó luego de cumplir 25 años en el ejercicio de su profesión de abogado. Dijo que él llegar a la judicatura vino a satisfacer una verdadera pasión de su vida: administrar justicia.

Al agradecer la manifestación en su honor, el señor Aparicio comenzó recordando su trayectoria en la carrera judicial, a la que ingresó luego de cumplir 25 años en el ejercicio de su profesión de abogado. Dijo que él llegar a la judicatura vino a satisfacer una verdadera pasión de su vida: administrar justicia.

Al agradecer la manifestación en su honor, el señor Aparicio comenzó recordando su trayectoria en la carrera judicial, a la que ingresó luego de cumplir 25 años en el ejercicio de su profesión de abogado. Dijo que él llegar a la judicatura vino a satisfacer una verdadera pasión de su vida: administrar justicia.

Al agradecer la manifestación en su honor, el señor Aparicio comenzó recordando su trayectoria en la carrera judicial, a la que ingresó luego de cumplir 25 años en el ejercicio de su profesión de abogado. Dijo que él llegar a la judicatura vino a satisfacer una verdadera pasión de su vida: administrar justicia.

Al agradecer la manifestación en su honor, el señor Aparicio comenzó recordando su trayectoria en la carrera judicial, a la que ingresó luego de cumplir 25 años en el ejercicio de su profesión de abogado. Dijo que él llegar a la judicatura vino a satisfacer una verdadera pasión de su vida: administrar justicia.

Al agradecer la manifestación en su honor, el señor Aparicio comenzó recordando su trayectoria en la carrera judicial, a la que ingresó luego de cumplir 25 años en el ejercicio de su profesión de abogado. Dijo que él llegar a la judicatura vino a satisfacer una verdadera pasión de su vida: administrar justicia.

Al agradecer la manifestación en su honor, el señor Aparicio comenzó recordando su trayectoria en la carrera judicial, a la que ingresó luego de cumplir 25 años en el ejercicio de su profesión de abogado. Dijo que él llegar a la judicatura vino a satisfacer una verdadera pasión de su vida: administrar justicia.

Al agradecer la manifestación en su honor, el señor Aparicio comenzó recordando su trayectoria en la carrera judicial, a la que ingresó luego de cumplir 25 años en el ejercicio de su profesión de abogado. Dijo que él llegar a la judicatura vino a satisfacer una verdadera pasión de su vida: administrar justicia.

Al agradecer la manifestación en su honor, el señor Aparicio comenzó recordando su trayectoria en la carrera judicial, a la que ingresó luego de cumplir 25 años en el ejercicio de su profesión de abogado. Dijo que él llegar a la judicatura vino a satisfacer una verdadera pasión de su vida: administrar justicia.

Al agradecer la manifestación en su honor, el señor Aparicio comenzó recordando su trayectoria en la carrera judicial, a la que ingresó luego de cumplir 25 años en el ejercicio de su profesión de abogado. Dijo que él llegar a la judicatura vino a satisfacer una verdadera pasión de su vida: administrar justicia.

Al agradecer la manifestación en su honor, el señor Aparicio comenzó recordando su trayectoria en la carrera judicial, a la que ingresó luego de cumplir 25 años en el ejercicio de su profesión de abogado. Dijo que él llegar a la judicatura vino a satisfacer una verdadera pasión de su vida: administrar justicia.

Al agradecer la manifestación en su honor, el señor Aparicio comenzó recordando su trayectoria en la carrera judicial, a la que ingresó luego de cumplir 25 años en el ejercicio de su profesión de abogado. Dijo que él llegar a la judicatura vino a satisfacer una verdadera pasión de su vida: administrar justicia.

Al agradecer la manifestación en su honor, el señor Aparicio comenzó recordando su trayectoria en la carrera judicial, a la que ingresó luego de cumplir 25 años en el ejercicio de su profesión de abogado. Dijo que él llegar a la judicatura vino a satisfacer una verdadera pasión de su vida: administrar justicia.

ESTABILIZADO PRECIO DE LA CARNE EN \$ 9.60 EL KILOM...

La capital sufrirá indefinidamente un doble racionamiento de energía eléctrica.

El descenso de temperatura ha motivado la congelación de los acueductos a las plantas hidroeléctricas de "El Volcán", "Queltehues" y "Maitenes", lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Según nos informó la Compañía Chilena de Electricidad, las enunuciadas plantas habían disminuido anoche su producción por la carencia de agua, lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Según nos informó la Compañía Chilena de Electricidad, las enunuciadas plantas habían disminuido anoche su producción por la carencia de agua, lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Según nos informó la Compañía Chilena de Electricidad, las enunuciadas plantas habían disminuido anoche su producción por la carencia de agua, lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Según nos informó la Compañía Chilena de Electricidad, las enunuciadas plantas habían disminuido anoche su producción por la carencia de agua, lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Según nos informó la Compañía Chilena de Electricidad, las enunuciadas plantas habían disminuido anoche su producción por la carencia de agua, lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Según nos informó la Compañía Chilena de Electricidad, las enunuciadas plantas habían disminuido anoche su producción por la carencia de agua, lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Según nos informó la Compañía Chilena de Electricidad, las enunuciadas plantas habían disminuido anoche su producción por la carencia de agua, lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Según nos informó la Compañía Chilena de Electricidad, las enunuciadas plantas habían disminuido anoche su producción por la carencia de agua, lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Según nos informó la Compañía Chilena de Electricidad, las enunuciadas plantas habían disminuido anoche su producción por la carencia de agua, lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Según nos informó la Compañía Chilena de Electricidad, las enunuciadas plantas habían disminuido anoche su producción por la carencia de agua, lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Según nos informó la Compañía Chilena de Electricidad, las enunuciadas plantas habían disminuido anoche su producción por la carencia de agua, lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Según nos informó la Compañía Chilena de Electricidad, las enunuciadas plantas habían disminuido anoche su producción por la carencia de agua, lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Según nos informó la Compañía Chilena de Electricidad, las enunuciadas plantas habían disminuido anoche su producción por la carencia de agua, lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Según nos informó la Compañía Chilena de Electricidad, las enunuciadas plantas habían disminuido anoche su producción por la carencia de agua, lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Según nos informó la Compañía Chilena de Electricidad, las enunuciadas plantas habían disminuido anoche su producción por la carencia de agua, lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Según nos informó la Compañía Chilena de Electricidad, las enunuciadas plantas habían disminuido anoche su producción por la carencia de agua, lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Según nos informó la Compañía Chilena de Electricidad, las enunuciadas plantas habían disminuido anoche su producción por la carencia de agua, lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Según nos informó la Compañía Chilena de Electricidad, las enunuciadas plantas habían disminuido anoche su producción por la carencia de agua, lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Según nos informó la Compañía Chilena de Electricidad, las enunuciadas plantas habían disminuido anoche su producción por la carencia de agua, lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Según nos informó la Compañía Chilena de Electricidad, las enunuciadas plantas habían disminuido anoche su producción por la carencia de agua, lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Según nos informó la Compañía Chilena de Electricidad, las enunuciadas plantas habían disminuido anoche su producción por la carencia de agua, lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Según nos informó la Compañía Chilena de Electricidad, las enunuciadas plantas habían disminuido anoche su producción por la carencia de agua, lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Según nos informó la Compañía Chilena de Electricidad, las enunuciadas plantas habían disminuido anoche su producción por la carencia de agua, lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Según nos informó la Compañía Chilena de Electricidad, las enunuciadas plantas habían disminuido anoche su producción por la carencia de agua, lo que impedirá desde hoy hasta el sábado un estricto racionamiento de energía eléctrica a la población de Santiago.

Granizo y lluvia en Valparaíso, ayer

Una fuerte granizada cayó sobre esta ciudad a las 8 horas de ayer, cubriendo los techos de las casas y las calles con una fina capa de granizo, tal que si hubiera nevado.

Este fenómeno no se presentaba desde hace mucho tiempo. La granizada fué muy fuerte y duró más o menos cinco minutos.

Aun cuando poco después comenzó a despejarse, en la tarde el cielo volvió a encapotarse y se dejaron caer copiosos chubascos dando la sensación de que el mal tiempo continuaría, pero ya al anochecer, se comenzó a despejar sintiéndose los efectos de una helada.

La lluvia caída ha sido sin duda la más intensa en los últimos diez años en nuestra ciudad. Hasta las 8 horas de ayer, el agua caída en Valparaíso alcanzó a 230 milímetros, contra 125.7 caldos hasta igual fecha del año anterior.

El más beneficiado con esta lluvia ha sido el Lago de Pehuenas, pues ha logrado almacenar ya más de ocho millones de metros cúbicos de agua y tiene una altura de 1.95 sobre la cota cero.

El más beneficiado con esta lluvia ha sido el Lago de Pehuenas, pues ha logrado almacenar ya más de ocho millones de metros cúbicos de agua y tiene una altura de 1.95 sobre la cota cero.

El más beneficiado con esta lluvia ha sido el Lago de Pehuenas, pues ha logrado almacenar ya más de ocho millones de metros cúbicos de agua y tiene una altura de 1.95 sobre la cota cero.

El más beneficiado con esta lluvia ha sido el Lago de Pehuenas, pues ha logrado almacenar ya más de ocho millones de metros cúbicos de agua y tiene una altura de 1.95 sobre la cota cero.

El más beneficiado con esta lluvia ha sido el Lago de Pehuenas, pues ha logrado almacenar ya más de ocho millones de metros cúbicos de agua y tiene una altura de 1.95 sobre la cota cero.

El más beneficiado con esta lluvia ha sido el Lago de Pehuenas, pues ha logrado almacenar ya más de ocho millones de metros cúbicos de agua y tiene una altura de 1.95 sobre la cota cero.

El más beneficiado con esta lluvia ha sido el Lago de Pehuenas, pues ha logrado almacenar ya más de ocho millones de metros cúbicos de agua y tiene una altura de 1.95 sobre la cota cero.

El más beneficiado con esta lluvia ha sido el Lago de Pehuenas, pues ha logrado almacenar ya más de ocho millones de metros cúbicos de agua y tiene una altura de 1.95 sobre la cota cero.

El más beneficiado con esta lluvia ha sido el Lago de Pehuenas, pues ha logrado almacenar ya más de ocho millones de metros cúbicos de agua y tiene una altura de 1.95 sobre la cota cero.

El más beneficiado con esta lluvia ha sido el Lago de Pehuenas, pues ha logrado almacenar ya más de ocho millones de metros cúbicos de agua y tiene una altura de 1.95 sobre la cota cero.

El más beneficiado con esta lluvia ha sido el Lago de Pehuenas, pues ha logrado almacenar ya más de ocho millones de metros cúbicos de agua y tiene una altura de 1.95 sobre la cota cero.

El más beneficiado con esta lluvia ha sido el Lago de Pehuenas, pues ha logrado almacenar ya más de ocho millones de metros cúbicos de agua y tiene una altura de 1.95 sobre la cota cero.

El más beneficiado con esta lluvia ha sido el Lago de Pehuenas, pues ha logrado almacenar ya más de ocho millones de metros cúbicos de agua y tiene una altura de 1.95 sobre la cota cero.

El más beneficiado con esta lluvia ha sido el Lago de Pehuenas, pues ha logrado almacenar ya más de ocho millones de metros cúbicos de agua y tiene una altura de 1.95 sobre la cota cero.

El más beneficiado con esta lluvia ha sido el Lago de Pehuenas, pues ha logrado almacenar ya más de ocho millones de metros cúbicos de agua y tiene una altura de 1.95 sobre la cota cero.

El más beneficiado con esta lluvia ha sido el Lago de Pehuenas, pues ha logrado almacenar ya más de ocho millones de metros cúbicos de agua y tiene una altura de 1.95 sobre la cota cero.

El más beneficiado con esta lluvia ha sido el Lago de Pehuenas, pues ha logrado almacenar ya más de ocho millones de metros cúbicos de agua y tiene una altura de 1.95 sobre la cota cero.

El más beneficiado con esta lluvia ha sido el Lago de Pehuenas, pues ha logrado almacenar ya más de ocho millones de metros cúbicos de agua y tiene una altura de 1.95 sobre la cota cero.

El más beneficiado con esta lluvia ha sido el Lago de Pehuenas, pues ha logrado almacenar ya más de ocho millones de metros cúbicos de agua y tiene una altura de 1.95 sobre la cota cero.

El más beneficiado con esta lluvia ha sido el Lago de Pehuenas, pues ha logrado almacenar ya más de ocho millones de metros cúbicos de agua y tiene una altura de 1.95 sobre la cota cero.

El más beneficiado con esta lluvia ha sido el Lago de Pehuenas, pues ha logrado almacenar ya más de ocho millones de metros cúbicos de agua y tiene una altura de 1.95 sobre la cota cero.

El más beneficiado con esta lluvia ha sido el Lago de Pehuenas, pues ha logrado almacenar ya más de ocho millones de metros cúbicos de agua y tiene una altura de 1.95 sobre la cota cero.

"Combate" de cerca de mil personas en Plaza de Armas

No menos de mil personas se juntaron, a las 20 horas de ayer, en la clásica esquina de "reunión", Ahumada con Compañía, pero esta vez divididos en grupos, uno en Los Gobelinos, otro en el Portal Fernández Concha, otro en la botica York y finalmente otro en la esquina de la Plaza de Armas. No fué esta una reunión para hablar de negocios, ni para ir a tomar el té, ni para hacer alguna diligencia; se trataba de librar una batalla entre esos grupos, con bolas de nieve que lograban recoger de la misma calle, al principio y, luego, de los automóviles, micros y tranvías que por ahí pasaban, los que sufrían verdaderos asaltos.

Hombres y mujeres de todas las edades y condiciones se encaramaban a los autos y tomaban nieve con sus manos; con sus paraguas botaban la que venía en los techos de los micros y, por último, desconectaban los tomacorrientes de los tranvías, deteniendo a los micros y a los tranvías y se aprovisionaban de ta blanca nieve para formar bolas que, cual proyectiles, atravesaban velozmente de esquina a esquina a dar en las cabezas, o en las murallas o vitrinas de las casas comerciales que ahí existían. Sólo hubo de lamentarse la quietud de un pequeño vidrio de un estante que, lógicamente, contenía propaganda de un remedio de invierno.

Como la batalla tomara ciertas proporciones, y se registraran algunas manifestaciones en contra de algunos representantes de la autoridad, hubo necesidad de la presencia de un pelotón de 20 carabinieri, más o menos, para dispersar a los combatientes. Así, alrededor de las 20.40 horas se prohibió el paso de la gente por la calle Ahumada a la altura de los nuevos locales de Los Gobelinos, habiéndose desalojado, poco antes, el tránsito de automóviles por la misma calle.

La sangre no llegó al río y cerca ya de las 21 horas, todo recobró su normalidad. Solamente se desalojó a los individuos que, sin respecto alguno, lanzaron nieve a un carabiniero que transaba en esos momentos por dicho lugar.

La sangre no llegó al río y cerca ya de las 21 horas, todo recobró su normalidad. Solamente se desalojó a los individuos que, sin respecto alguno, lanzaron nieve a un carabiniero que transaba en esos momentos por dicho lugar.

La sangre no llegó al río y cerca ya de las 21 horas, todo recobró su normalidad. Solamente se desalojó a los individuos que, sin respecto alguno, lanzaron nieve a un carabiniero que transaba en esos momentos por dicho lugar.

La sangre no llegó al río y cerca ya de las 21 horas, todo recobró su normalidad. Solamente se desalojó a los individuos que, sin respecto alguno, lanzaron nieve a un carabiniero que transaba en esos momentos por dicho lugar.

La sangre no llegó al río y cerca ya de las 21 horas, todo recobró su normalidad. Solamente se desalojó a los individuos que, sin respecto alguno, lanzaron nieve a un carabiniero que transaba en esos momentos por dicho lugar.

La sangre no llegó al río y cerca ya de las 21 horas, todo recobró su normalidad. Solamente se desalojó a los individuos que, sin respecto alguno, lanzaron nieve a un carabiniero que transaba en esos momentos por dicho lugar.

La sangre no llegó al río y cerca ya de las 21 horas, todo recobró su normalidad. Solamente se desalojó a los individuos que, sin respecto alguno, lanzaron nieve a un carabiniero que transaba en esos momentos por dicho lugar.

La sangre no llegó al río y cerca ya de las 21 horas, todo recobró su normalidad. Solamente se desalojó a los individuos que, sin respecto alguno, lanzaron nieve a un carabiniero que transaba en esos momentos por dicho lugar.

La sangre no llegó al río y cerca ya de las 21 horas, todo recobró su normalidad. Solamente se desalojó a los individuos que, sin respecto alguno, lanzaron nieve a un carabiniero que transaba en esos momentos por dicho lugar.

La sangre no llegó al río y cerca ya de las 21 horas, todo recobró su normalidad. Solamente se desalojó a los individuos que, sin respecto alguno, lanzaron nieve a un carabiniero que transaba en esos momentos por dicho lugar.

La sangre no llegó al río y cerca ya de las 21 horas, todo recobró su normalidad. Solamente se desalojó a los individuos que, sin respecto alguno, lanzaron nieve a un carabiniero que transaba en esos momentos por dicho lugar.

La sangre no llegó al río y cerca ya de las 21 horas, todo recobró su normalidad. Solamente se desalojó a los individuos que, sin respecto alguno, lanzaron nieve a un carabiniero que transaba en esos momentos por dicho lugar.

La sangre no llegó al río y cerca ya de las 21 horas, todo recobró su normalidad. Solamente se desalojó a los individuos que, sin respecto alguno, lanzaron nieve a un carabiniero que transaba en esos momentos por dicho lugar.

La sangre no llegó al río y cerca ya de las 21 horas, todo recobró su normalidad. Solamente se desalojó a los individuos que, sin respecto alguno, lanzaron nieve a un carabiniero que transaba en esos momentos por dicho lugar.

# ANIVERSARIO DE REVOLUCIÓN FRANCESA CELEBRA HOY EL MUNDO

### Hoy terminarán los homenajes a Francia en todo el país

#### SALUDOS OFICIALES

Con motivo de celebrarse hoy el aniversario nacional de Francia, en Santiago y diversos puntos del país se han continuado realizando actos de singular relevancia, que una vez más, une a chilenos y franceses en una profunda confraternidad cultural y espiritual.

Las ceremonias conmemorativas culminarán en el día de hoy, fecha de iniciación de la Revolución Francesa, ocurrida el 14 de julio de 1789, con la toma de la Bastilla.

#### HOMENAJE EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE

En el Salón de Honor de la Universidad de Chile se realizó en la tarde de ayer el acto de homenaje, organizado por el Instituto Chileno-Francés de Cultura.

Esta ceremonia fué presidida por el Ministro de RR. EE. y Encargado de Negocios de Francia en nuestro país, Excmo. señor Jean Félix Charvet, asistiendo el Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Hernández; el Ministro de Educación, Honorable señor Maubélica; el Agregado Cultural señor Valcke; el Embajador de Francia, señor Creach; y el presidente del Instituto Chileno-Francés, señor Francisco Walker Linares.

El programa se inició con la Canción Nacional de Chile y la Marsellesa, cantado por el coro del colegio francés "Jeanne d'Arc", cuyas alumnas estaban vestidas con su clásico uniforme azul y demostraron voces muy bien disciplinadas.

Luego donada se llevó a efecto una recitación poética, en el cual participó el grupo dramático del Instituto.

A continuación, el cuarteto vocal de la misma institución cantó escogidas canciones de música francesa del siglo XVIII.

**HABLAN LOS SEÑORES WALKER LINARES Y CHARVET**

Otroció este homenaje el presidente del Instituto Chileno-Francés de Cultura, señor Francisco Walker Linares, quien comentó expresando: "Una vez más esta institución conmemora con cariñoso entusiasmo el 14 de julio de 1789, fecha gloriosa, siempre nueva, eternamente actual, que no sólo es el aniversario nacional de Francia, sino también la fiesta de la democracia y de todos los hombres libres; el 14 de julio es, por lo tanto, el día del universalismo de la Francia, sembradora en el mundo de los principios de la libertad, igualdad y fraternidad. Muchos son los lazos de orden espiritual que vinculan desde antaño las naciones latinoamericanas con la Francia. Nuestros países nacieron a la vida republicana bajo el signo de ideas francesas. Las repúblicas organizaron el Estado siguiendo un molde francés y todavía nuestros partidos políticos guardan analogía con los de Francia."

Más adelante, afirmó: "El Derecho chileno y el de toda América Latina se inspira en el francés."

La Universidad de Chile es de tipo francés; así fué creada cuando se le fundó en 1842, y, como es lógico, la corriente francesa predominó en la orientación de sus estudios de Derecho, y a nuestros estudiantes les son familiares las obras de los grandes juristas de Francia.

En materia científica, el aporte de los franceses en Chile es importante: el geógrafo francés, señor Charles Lozier, que vino a Chile a levantar un mapa del país, fué nombrado Director del Instituto Nacional. El ilustre Pissis, confeccionó una carta topográfica y geológica de Chile. Don Claudio Gay, llegado al país en 1833, publicó una Historia Física y Política de Chile, en 30 volúmenes, producto de cuarenta años de trabajos. La medicina chilena, ha sido muy influenciada por Francia desde que el Dr. Lorenzo Búsi fué contratado en París para enseñar Obstetricia en Santiago, en 1835, quien fué el primer decano de la Facultad de Medicina. En la enseñanza secundaria, congregaciones de religiosas francesas han educado a muchas generaciones de alumnos en el amor a la Francia. Y actualmente la Alianza Francesa mantiene colegios en Santiago, Concepción, Traiguén y Osorno."

El señor Walker terminó diciendo: "Estoy cierto que esta histórica huella de Francia en los hitos espirituales de América perdurará siempre; con sólo comprobamos el vigor de la vida cultural francesa; su cumplimiento es tan necesario para la civilización occidental y para la latinidad. Y en este día de gloria, formulo, en representación del Instituto y de la Comisión Chilena de Cooperación Cultural, mis más ardientes votos por la prosperidad de Francia."

Por su parte, el Encargado de Negocios de Francia, pronunció el siguiente discurso de agradecimiento:

"En una ocasión es más propicia para reunir a chilenos y franceses, que el aniversario de la Revolución de 1789, fecha gloriosa que ha delado de pertenencia exclusivamente, para entrar a ocupar su lugar en el corazón de todos los pueblos amantes de la libertad."

Más adelante, expresó que "en esta reunión auspiciada por el Instituto Chileno-Francés de Cultura, conviene destacar que las relaciones culturales entre ambos países, de la cual vuestro país es un reflejo de confraternidad."

"Esperamos ver a muchos de nuestros dirigidos a Francia, para la revelación de los valores chilenos y el eco de esta más intensa, probablemente global, de todas las culturas de América Latina."

También destacó el resurgir-

miento intelectual francés en el cual, una pléyade de artistas, pensadores y escritores, están en plena producción, después de los años de silencio, impuestos por la ocupación enemiga.

Finalmente dijo: "Tengan confianza en la Francia; ella no sabrá decepcionarlos, porque su pasado responde por el porvenir."

#### LOS ACTOS DE HOY

Para hoy están anunciados en:

tre otros actos, los siguientes: A las 11 horas, recepción en la Embajada a los miembros de la colonia francesa residente en Santiago. A las 13 horas se efectuará el banquete de la Unión de los Franceses en Chile, que se realizará en el Círculo Francés.

**ADICIONES RADIALES**

La audición radial del Centro de Estudiantes de Francia del Instituto Pedagógico, que se transmite todos los miércoles de

14 a 14.30 horas, por Radio Sociedad Nacional de Agricultura, conmemorará hoy la fiesta nacional francesa, con un interesante reportaje a la Francia de hoy.

Por otra parte, la misma radioemisora, ha organizado para esta noche a las 22.40 horas, el siguiente programa de homenaje a Francia:

—"El mensaje de la Libertad", por profesores y alumnos del

Instituto Chileno-Francés de Cultura.

—"Antígona", de Jean Anouilh, traducida y adaptada por Santiago del Campo y presentada por el Teatro Experimental de la Universidad de Chile.

—Canciones francesas, por Sylvia Soublette de Valdés.

**EN TRIBUNA LIBRE**

El señor Jean Félix Charvet, Encargado de Negocios de Francia en Chile con motivo de la

fiesta nacional francesa aprovechando la amable invitación de la Radio Sociedad Nacional de Agricultura, hará uso del micrófono para dirigir algunas palabras a los radiooyentes, por el programa "Tribuna Libre", a las 13.40 horas de la tarde.

**EN LA UNIVERSIDAD "EUGENIO MATTE"**

Como se anunció, esta tarde a las 18.45 horas, se efectuará en la Casa del Pueblo, ubicada en

Catedral 1413, el homenaje a Francia, organizado por la Universidad Popular "Eugenio Matte Hurtado", al que han sido invitadas destacadas personalidades dirigentes sindicales y políticas.

En este acto usarán de la palabra el abogado, señor Armando Mallet, y el escritor señor Ricardo Latcham.

En Santiago, el Jefe del Protocolo, don Francisco Valdivieso y un Edecán del Primer Mandatario, presentarán los saludos de rigor al Encargado de Negocios francés, señor Charvet.



Ahora que llegó el frío...

## SOBRETODOS DE CALIDAD

Con etiqueta de "Los Gobelinos" a precios muy rebajados.

- SOBRETUDO**, prolijamente terminado a mano, con materiales muy finos, en modelo amplio, con botón a la vista, confeccionado en magnífica selección de casimires de pura lana, en colores y fantasías tipo inglés. Gran surtido de tallas . . . . . \$ 1.160.—
- MODELO** amplio, de correcta caída, con botón a la vista y costuras sobrecargadas. En casimir semipeinado, fantasías en diagonal, espiga y cuadros. Extensa variedad en colores de gran actualidad. Perfecta terminación ejecutada a mano. Todo forrado en raso de seda \$ 1.512.—
- FINO SOBRETUDO**, en práctico modelo amplio, cruzado, con cuello ancho y bocamanga. En modelo derecho, con respunte en las costuras. Ejecutado en casimir de pura lana, cuidadosamente seleccionado. Colores y diseños de alta novedad. Todo forrado en raso de seda . . . . . \$ 1.890.—
- MODELO** amplio, derecho, con botón por fuera, y bolsillos inclinados o corrientes, todo forrado con raso en amplia variedad de fantasías. Surtido completo de tallas . . . . . \$ 850.—
- COMODO** y práctico sobretodo, amplio, forrado con materiales de gran calidad. Confeccionado en casimir peinado de hebra torcida. En novedosos diseños exclusivos y colores muy indicados para la estación. Gran surtido de medidas . . . . . \$ 1.250.—
- SOBRETUDO**, modelo entallado, cruzado y derecho. Confeccionado en finísima gamuza de lana. Colores gris, café, azul y negro unido, todo forrado en raso de seda. Por su línea y fina terminación, constituye un sobretodo de elegante vestir. En toda medida . . . . . \$ 1.990.—
- EXTENSO** surtido en raglán, confeccionados en casimires seleccionados, en colores y fantasías de sport. Enteramente forrados en raso de seda. Su terminación es tan perfecta como una medida y reúne todas las condiciones de un sobretodo cómodo y liviano. Surtido completo de tallas . . . . . \$ 1.870.—
- PRACTICO** sobretodo en modelo amplio, confeccionado con casimir de pura lana, en colores y diseños tipo Tweed. Terminado cuidadosamente a mano, con fino raso de seda. Surtido de medidas . . . . . \$ 998.—

Los Gobelinos

Ahumada esq. Compañía

Publicitas

Empresario Periodístico "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1913 AGUSTINAS 1269 — TELEFONO 8222 — CASILLA 81-D

París y su nostalgia

Hay en la autobiografía de Stephan Zweig una página crepitante de belleza nostálgica. Es la página en la cual el escritor evoca sus recuerdos de París. La pluma se ha teñido de honda melancolía, y por la magia del recuerdo, surge ante el lector la imagen milagrosa y caleidoscópica de la Ville Lumière.

París es — en efecto — más que una realidad, un lampo de luz anclado en la lejanía de la evocación, un fondo secreto, una tesalora emocional. Todos los que se amagaron en su vida, sentirán siempre el peso suave de su nostalgia.

París dice siempre — incansable, dilecto, suave y sencillo — su mensaje singular. París es variado y diverso. Y es aquí en donde reside el secreto de su personalidad. Quien lo definió diciendo que estaba hecho a la medida del hombre, lo definió cabalmente. Porque París es para todos, porque para todos tiene "su" verdad.

Cuando se vive en él es difícil advertir la tiranía de su hechizo. Vivimos entonces un poco al abur del tiempo: recorriendo calles, entretejidos en hojar viejos mamotretos, contemplando el discurrir del tiempo o anegándonos en la atmósfera de sus cafetines de barrio. En París sobre el afán apresurado. Basta con realizar la sencilla tarea de vivir.

Baroja ha descrito sus noches callejeras en el París anterior a la guerra. El novelista ha captado, con plasticidad, la singular mezcla de gran urbe y de pueblo que en París se realiza. "En las proximidades de los parques y de los squares hay una melancolía solemne, de cierta respetabilidad. El arbolado amortigua los ruidos próximos. Los gatos de la vecindad corren por entre la hierba y se persiguen bufando. En cambio, al transcurrir de la acera y se dejan acariciar por él. Una mujer sale a pasear a un perro abrigado con un manto, como una persona respetable..."

Sin embargo, en ella vive la cabal evocación de uno de los aspectos más característicos de la ciudad. Los turistas tienen otra distinta y menos fiel: Los boulevardiers, la Opera, Folies Bergère, la Monotonía aparente del Louvre, el Arco de Triunfo, la torre Eiffel. Es decir, una balumba de mil imágenes sin sentido.

La otra, la visión sencilla y, a la vez, más verdadera y profunda, es aquella a la entrega, pero acaba por darse generosa y cordial a quienes saben verla.

Yo conservo — también — de París mil impresiones diversas. Pero para mí la evocación no está nunca atada a las mañanas del Louvre, ni al paisaje ribereño de los impresionistas, ni al Circo Medrano, ni a la Opera, ni a las Comédies Françaises, ni a sus librerías. Aun cuando cada

DE ANGEL GUERRA.— Séptima charla en Macul LAS SOBRINAS DE LA ANTONIA TAPIA

El viento huracanado hace estremecerse los viejos castaños del huerto, y la tierra parece que se encogería al viento de primavera nos anunciaba la próxima llegada de los días dieciocheros, los hombres nos vestíamos de traje "sal y pimienta", sacábamos un pajizo de la Casa Prá, y con brillantes zapatos amarillos esperábamos la nueva primavera.

Entonces eran los días gloriosos de la Antonia Tapia. Nadie mejor que ella para hacer los dulces chilenos. ¡Qué días aquellos de los alfajores, de la torta mil hojitas y de los mantecados! Sus manos dulceras eran manos de monja.

Pero todo pasa en la vida, y la pobre Antonia Tapia tenía que pagar su deuda a la madre tierra. Muerta ella, no habían muerto, sin embargo, en nosotros, los deseos de los buenos dulces chilenos, que hablaban al espíritu como la sal y la sustancia de esta tierra.

Aparecieron para reemplazarla "las sobrinas de la Antonia Tapia". En los diarios de esa época comenzaron a salir los avisos anunciando los dulces de la Antonia Tapia... hechos por sus sobrinas.

Usted no lo sabe. Dichosos tiempos aquellos que la Antonia Tapia trae a mi recuerdo. Santiago todavía no conocía la fetidez de la benzina quemada ni nos exponían en las calles a que cualquier salvaje nos matase con su automóvil. En cambio, los magníficos victorias y break, con sus parejas de trótones, exhibían a las bellas mujeres

A. R. R.

Seguridad social y salud pública

III.—EL PROYECTO DE REFORMA DE LAS LEYES 4.054 Y 4.055.

El proyecto de reforma de las Leyes 4.054 y 4.055 descansa en la moderna doctrina de Seguridad Social, cuyo contenido podría resumirse en los siguientes puntos: a) La protección de la salud debe ser universal, en cuanto debe ser dirigida hacia el imponente, como consecuencia de la temporal o permanente incapacidad del trabajador, o de su vejez, o de su invalidez, o de su muerte. En consecuencia, la misma Conferencia Internacional del seguro de enfermedad, eficaz para una salubridad y seguros y a proporcionar recursos de la familia para el cuidado y la atención de las enfermedades desde los primeros síntomas, y recursos económicos para el pago de los gastos médicos directos de atención médica, mediante la creación de un mecanismo de financiamiento que permita la participación activa del trabajador en la lucha contra la enfermedad, así como la prevención de los riesgos derivados del trabajo o por la invalidez total o parcial;

Por último, en julio de 1947, la Organización Mundial de la Salud, dependencia de las Naciones Unidas, por medio de una constitución y un protocolo de principios acordados en un convenio de cooperación para el bienestar físico, mental y social, no solamente de las personas, sino de las naciones, y de las razas, religión, ideología, condición económica, social, etc., para la paz y la seguridad, nación de las personas y de las naciones.

Estas son, pues, las bases doctrinarias que sirven de fundamento a la reforma de la Ley 4.054 y 4.055. Este documento magnífico, firmado por el Presidente de los Estados Unidos de América, Franklin D. Roosevelt, y por el Primer Ministro del Reino Unido, Winston Churchill, y dado a la publicidad el 14 de agosto de 1947. Posteriormente se ratificó por todas las Naciones Unidas. En septiembre de 1942, la Primera Conferencia Interamericana de Seguridad Social, reunida en Santiago de Chile bajo el patrocinio de nuestro Gobierno, declaró, sobre la misma materia, que "cada país debe crear, mantener y acrecentar el valor intelectual, moral y físico de sus generaciones activas, preparar el camino a las generaciones venideras y sostener a las generaciones eliminadas de la vida productiva. Este es el sentido de la seguridad social: una economía auténtica y racional, de los recursos y valores humanos".

Este es el sentido de la seguridad social: una economía auténtica y racional, de los recursos y valores humanos. Este es el sentido de la seguridad social: una economía auténtica y racional, de los recursos y valores humanos. Este es el sentido de la seguridad social: una economía auténtica y racional, de los recursos y valores humanos.

Estos postulados representan el conjunto de perfeccionamientos que se han realizado en la experiencia del concepto de seguridad social, que ha permitido reemplazar las etapas sucesivas de caridad, beneficencia y seguro social, que a través de los siglos se encuentra sometido en la ciudad y en la industria a las mismas máquinas.

Consecuente con esta doctrina, el proyecto de reforma de las Leyes 4.054 y 4.055 se encuentra en el espíritu de la doctrina que contempla los siguientes beneficios:

- a) Prestaciones médicas, ginecológicas, maternas, dentales y odontológicas para el asegurado y su familia.
b) Subsidio de enfermedad al 75% del salario para los asegurados y viudos con hijos, por ciento para los demás.
c) Atención médica, quirúrgica y farmacéutica, en el hogar o en el hospital, durante el período de 65 días, con subsidio al 75% del salario, durante las semanas antes y después de la enfermedad.
d) El riesgo de vejez se cubre por un sistema de seguro de invalidez, que cubre al asegurado a los 65 años de edad, por un plazo medio de 15 años, con una pensión para los meses de incapacidad para el trabajo.
e) El riesgo de muerte se cubre por un sistema de seguro de vida, que cubre al asegurado por un plazo medio de 15 años, con una pensión para los meses de incapacidad para el trabajo.
f) El seguro de accidentes de trabajo, que cubre al asegurado por un plazo medio de 15 años, con una pensión para los meses de incapacidad para el trabajo.
g) Cesantía, se financia con un sistema de seguro de vejez, que cubre al asegurado por un plazo medio de 15 años, con una pensión para los meses de incapacidad para el trabajo.
h) El seguro de accidentes de trabajo, que cubre al asegurado por un plazo medio de 15 años, con una pensión para los meses de incapacidad para el trabajo.
i) El seguro de accidentes de trabajo, que cubre al asegurado por un plazo medio de 15 años, con una pensión para los meses de incapacidad para el trabajo.

EL DIA DE LA LIBERTAD

La historia de la Humanidad está íntimamente ligada a los destinos de un pueblo donde el espíritu alcanzó sus más altas excedencias y donde el hombre encontró la cuna de su libertad. El mundo, sea en una forma o en otra, debe a Francia el prestigio de una enseñanza que no se encuentra materializada en cánones ni en preceptos escritos, sino que han sido esculpidos, por maestros y por espíritus superiores, en lo más hondo de la conciencia humana. A través de su larga y gloriosa historia no ha sido Francia sino esto: la matriz de las concepciones más cercanas a la perfección, y de las ideologías de más amplitud en el campo de la ciencia, de la jurisprudencia, del arte y de la belleza.

La conmemoración de su fiesta nacional, la Toma de la Bastilla, no es, pues, una efeméride que pueda pertenecerle con caracteres de exclusividad, ni es un acontecimiento que pueda caer dentro de los estrechos límites de una festividad sin resonancias humanas. Porque, si algo hay de universal en los hechos más salientes que la Historia señala bajo un aspecto providencial, es este movimiento inconcebible que en 1789 hizo de un baluarte de la tiranía la cuna donde empezó aecerse la libertad humana.

Desde antes de los enciclopedistas y desde antes de que el espíritu de sus filósofos diera a Francia el impulso vital de su estremecimiento libertario, ya existía en Francia la libertad en la conciencia de sus muchedumbres y en el alma de sus hombres más selectos. No en vano fué Vergingetorix el primero que se rebeló contra las ambiciones dominadoras de un César para convertirse, a costa de su vida, en el héroe y fundador de la libertad en las tierras galas. Y, después de él, la historia de Francia no habla sino de esta rebelión espiritual en contra de todas las opresiones, y de la razón como único escudo contra todos

Saludamos hoy con efusión a la noble nación francesa en la persona de su digno representante diplomático, y a toda la laboriosa colonia gala que, desde la cuna de nuestra libertad, ha contribuido siempre al progreso y al engrandecimiento de nuestra patria.

POLITICA EN PANAMA

El cable anuncia un intento legislativo enderezado a deponer al Presidente de Panamá, señor Enrique Jiménez, cuyo período termina el 1.º de octubre próximo. La única explicación de tal acto se puede hallar en el cansancio de una parte de la opinión pública, por el interminable proceso electoral derivado de las últimas elecciones presidenciales. En Panamá, la población no pasa de 700.000 habitantes, de los cuales unos 150.000 toman parte en las apasionadas luchas cívicas. Además, votan unas 50.000 mujeres, cuya acción política se caracteriza por el fervor con que apoyan a sus candidatos.

La normalidad institucional de Panamá se alteró bastante por los choques entre los partidarios de Arnulfo Arias, candidato del P.R.A. (Partido Revolucionario Auténtico), y de Domingo Díaz, del Partido Liberal. Parece que el primero obtuvo una discutible mayoría, no superior a los mil y tantos votos, que estaba, en la actualidad, siendo sometida a revisión por el Jurado Nacional de Elecciones, organismo jurídico que dice la última palabra en materia electoral.

El pueblo panameño, de carácter tranquilo, bastante culto y enemigo de las innecesarias violencias, logró ser alterado en su fisonomía habitual por la obra de ciertos demagogos que utilizaron las elecciones como un pretexto para desintegrar el orden

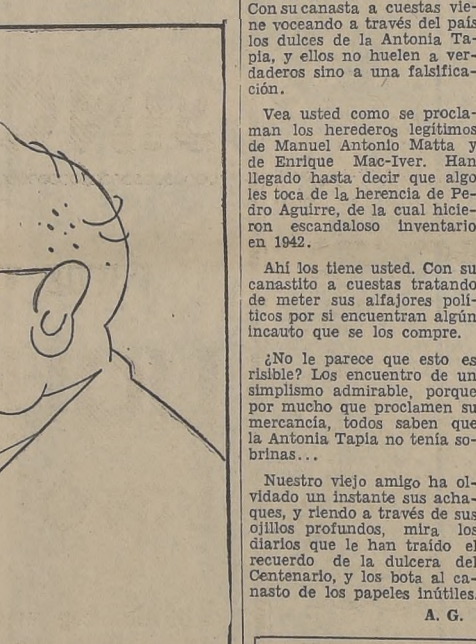
CHILE "El cliente no tiene nunca la razón".

Matano Severo

Madame Severo, de París mil impresiones diversas. Pero para mí la evocación no está nunca atada a las mañanas del Louvre, ni al paisaje ribereño de los impresionistas, ni al Circo Medrano, ni a la Opera, ni a las Comédies Françaises, ni a sus librerías. Aun cuando cada

Confiarnos, sin embargo, en que la civilidad prevalecerá en los serios instantes que vive Panamá, y que su régimen democrático saldrá fortalecido por los inesperados contornos de su ya fatigosa quereña electoral, derivada de las elecciones de mayo.

La figura del día



Monsieur Vincent Auriol, Presidente de Francia, país que celebra hoy su fiesta nacional.

CARTAS AL DIRECTOR

RECTIFICA UNA INFORMACION SOBRE COBROS INDEBIDOS DE AGUA. Muy señor mío: En la sección "Cartas al Director" de la edición de hoy de LA NACION, aparece una publicación que se dice firmada por "Varios Arrendatarios", en la cual se hacen afirmaciones calumniosas que me apresuro a refutar.

Se dice allí que en mi carácter de encargado del cobro de los arrendados de la propiedad que señalan Misraji Rnos. poseen en calle Prieto N.º 1224, cobré en el mes de junio la cantidad de \$ 74 por consumos de agua a cada arrendatario, con un total de \$ 1.110 por las 15 casas que componen el edificio, y se agrega que la Empresa sólo cobró \$ 430, quedándose yo con una diferencia de \$ 680. Se dice, además, que hay una o dos casas que libero del pago de consumos de agua y luz, recargándoles a los demás arrendatarios. Se llama, por último, la atención de los poderes públicos sobre estos pretendidos abusos cometidos por extranjeros, y se piden sanciones para el administrador y sus mandantes.

La verdad es la siguiente: Las 15 casas de referencia consumieron en el bimestre vencido el 3 de mayo la cantidad de 807 metros cúbicos de agua, con un costo de \$ 1.110, según factura N.º 202749 de la Empresa de Agua Potable, cancelada el 31 de mayo con cheque N.º 202828 del Banco Italiano, girado por el que suscribe. Este consumo de \$ 1.110 fué prorrateado entre los 15 arrendatarios, correspondiéndole a cada uno la suma de \$ 74.12 que se cobró conjuntamente con el arriendo de junio, dejándose constancia del cobro en el recibo correspondiente. Entre los 15 arrendatarios hay uno, Amanda Barrientos, que ocupó la casa N.º 1, a la cual no le cobramos consumo de agua ni luz en virtud de que se preocupa de dar y cobrar oportunamente la luz de la pasillo de acceso. Pero tales consumos van de cuenta del propietario, pues esa casa está incluida en las 15 por las cuales se cobró el bimestre vencido. Es así como bien es cierto que hemos pagado \$ 1.110,10 por la mencionada factura, se han recuperado sólo \$ 1.037,40 por cobro a las 14 casas restantes.

EN FAVOR DE LOS NIÑOS DE EUROPA

El Comité Central Chileno que por encargo de las Naciones Unidas, realiza una campaña para obtener ayuda destinada a la infancia desvalida de Europa, nos pide reiterar el llamado de la NU en favor de los millones de criaturas que afrontan las consecuencias del más angustioso drama de la historia. El comité ha seguido recibiendo comunicaciones de provincias en que dan cuenta de la constitución de organismos filiales y de la actividad desplegada para cumplir cuanto antes su cometido. Así se tienen informes de las Intendencias de Concepción, Arauco y Osorno y de las Gobernaciones de Tocopilla, Los Andes, La Ligua, San Vicente de Tagua Tagua, Río Bueno y La Unión.

UN MODO DE VIDA

Por RALPH HENDERSHOT.

C LARENCE FRANCIS se había propuesto comenzar su carrera comercial con la Standard Oil Company. Pero el azar quiso que su primer empleo fuera con la Corn Products Refining Company. El no sabía que las dos empresas tenían oficinas en el mismo edificio cuando, al empezar sus primeras vacaciones veraniegas de la Universidad, fué a buscar un empleo que le ayudase a costear sus estudios subsiguientes.

También fué mozo en un café y hasta fogonero antes de recibir de la Universidad de Amherst el título de Bachiller en Ciencias. Hoy Mr. Francis es presidente de la Junta Directiva de la General Foods Corporation, que en 1947 vendió comestibles por valor de más de \$ 400.000.000.

Mr. Francis es, además, uno de los líderes industriales norteamericanos. El hecho de que la Asociación de Graduados de la Escuela de Comercio de la Universidad de Harvard se ha recientemente a pronunciar un discurso a sus socios sobre "Las responsabilidades de los dirigentes industriales para con el Público", refrenda la elevada estima de que goza Mr. Francis entre el público norteamericano.

Algunas de las declaraciones que hizo en aquella ocasión nos revelan el carácter del hombre: "En la actualidad" las directivas de empresas, en su mayoría, actúan en calidad de fideicomisarios que velan por los derechos de los empleados, los accionistas, los consumidores y las personas que dependen de ellas. Su tarea es mantener estas fuerzas bien equilibradas y ver que todas reciban su parte equitativa de los frutos de la industria.

Los líderes industriales pronostican que las directivas incluyen el éxito con la vara del máximo servicio posible para el mayor número posible de gente. Me permito expresarles que los problemas humanos de la industria son los grandes problemas y por importantes que éstos sean. Debe haber en el fondo la conciencia de que los negocios tienen que servir al público.

# MILLONES DE DOLARES EN ESTADOS UNIDOS LISTOS PARA SER INVERTIDOS EN CHILE", DIJO EMBAJADOR BOWERS

En el almuerzo que ofreció Cámara de Comercio Americana. Asistieron 150 representantes de industrias y el comercio.

La Cámara de Comercio Americana ofreció ayer un almuerzo en el Club de la Unión, en el que asistieron el Embajador de EE. UU. Excmo. señor Claude Bowers y 150 personas representando a las distintas actividades económicas e industriales.

El presidente de la Cámara de Comercio Americana, señor O. H. Mitchell y el Excmo. señor Bowers, se refirieron al desarrollo de la economía de su patria y al aporte financiero del exterior, y el presidente de la Cámara de Comercio de Santiago, señor H. Horst.

"Hoy día, la Cámara de Comercio Americana, en Chile, colabora con la Cámara de Comercio de Santiago en la solución de los problemas comerciales que aún están sobre el tapete en busca de solución. Los ciudadanos norteamericanos que están vinculados aquí a los negocios están interesados en el bienestar económico de esta gran nación y en su estabilidad política. Habiendo demostrado su confianza en el país y habiendo invertido sus capitales en su suelo, es lógico y natural que tengan interés en que Chile alcance condiciones de prosperidad. Cuando Chile sufre algún revés, ese acontecimiento desfavorable es registrado en sus salas de contabilidad. Cuando Chile sufre, ellos también sufren. Cuando Chile prospera, ellos participan de este movimiento ascendente."

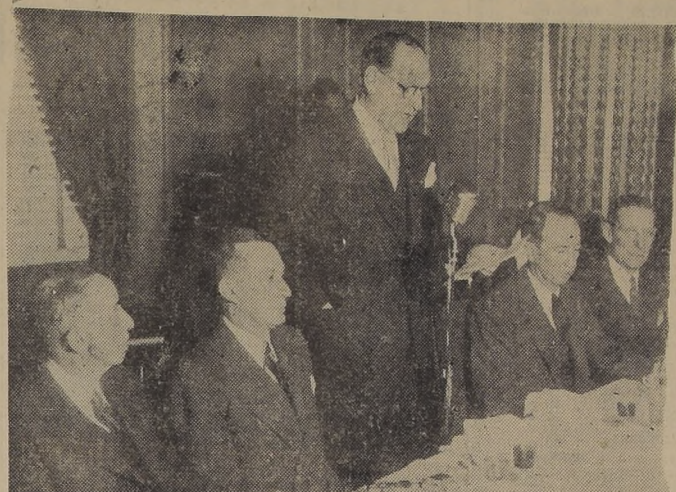
Y esa es una de las razones por que nos sentimos honrados hoy al contar con la asistencia en esta reunión del presidente de la Cámara de Comercio de Santiago.

**HABLA EL PRESIDENTE DE LA CÁMARA DE COMERCIO DE SANTIAGO.**  
El señor Heriberto Horst, presidente de la Cámara de Comercio de Santiago, hizo una síntesis histórica del comercio chileno-norteamericano, destacando que "los comerciantes de Chile creen sinceramente, que es conveniente la expansión del comercio extranjero en nuestro país, especialmente cuando éste promueve una mayor producción nacional".

Dijo más adelante el señor Horst: "Pienso que la característica del momento comercial es la falta mundial de divisas para atender el intercambio comercial de la mayor parte de los países del orbe. Esto no se corregirá hasta que cada país logre producir saldos de mercaderías exportables, por valor igual o mayor que el de lo que necesita importar. Este aumento de producción, si es bien concebido, no tiene peligro de hacer crisis de sobreproducción, por las razones de aumento de población ya expuestas anteriormente. Pero para ampliar la producción se necesita, desgraciadamente, la asistencia de los delegados de establecimientos y jefes de sectores ya constituidos."

**EL PROFESORADO SE REUNE MAÑANA.**  
La Sección Santiago de la Unión de Profesores de Chile ha citado al profesorado de Santiago a asamblea general en el Liceo de Niñas No 1, Amunátegui 360, para mañana a las 18.30 horas, para dar a conocer el plan de trabajo de la nueva directiva y la planificación de la campaña económica en la provincia.

Se nos pide encarecer la asistencia de los delegados de establecimientos y jefes de sectores ya constituidos.



El señor Heriberto Horst, presidente de la Cámara de Comercio de Santiago, dirige la palabra a los asistentes al almuerzo ofrecido por la Cámara de Comercio Americana, en el Club de la Unión.

ciadamente, no sólo la idea, el entusiasmo y la decisión de hacerlo, sino también el capital y en este sentido, creo que Chile está sufriendo un atraso en su progreso industrial, precisamente por falta de capitales amplios y baratos. Creo que por años hemos estado castigados, sin recibir en el país capitales extranjeros que nos vengán a vitalizar, y parece que ahora hubiera llegado el momento de corregir este mal y tomar una posición más objetiva a este respecto.

Creo — continuó — que si se cumple lo ya planteado en la reciente Conferencia Económica de La Habana, en el sentido de que los Gobiernos de los países americanos, incluyendo también el de los EE. UU., se comprometan a no cobrar impuestos a la renta del capital, sino sólo en el país en el cual se produzca la renta, y si nuestro Gobierno mantiene su propósito de dar a los capitales extranjeros un tratamiento siempre igual a los capitales nacionales, podemos esperar en nuestro futuro próximo, la llegada de mucho capital norteamericano que venga a desarrollar y dar importancia a nuestro comercio.

Existe aprensión contra esta idea, de parte de algunos funcionarios que piensan que si nuestro problema de divisas es difícil ahora, se puede tornar catastrófico cuando haya que empezar a atender el servicio y la devolución de esos nuevos capitales.

A este respecto, ya mencioné que no es el caso cuando la inversión se hace para producir mercadería exportable; pero aún en el caso general, debo recordar lo que me expresaba mi amigo Doublet, ex Gerente General del Banco de Londres: la experiencia de este banquero, que nunca un capital invertido en el extranjero había vuelto a la madre patria, y como norma era satisfactorio cuando había recibido regularmente sus dividendos. Hay más todavía: cuando del extranjero llegan capitales a nuestro país, junto con la inversión llegan personas expertas y de confianza de los inversionistas, que vienen a residir a Chile. También los capitalistas vie-

# AZUCAR

La Industria Azucarera Nacional declara que, según disposiciones tomadas de acuerdo con el Supremo Gobierno a través del señor Ministro de Economía y Comercio, dispondrá de un suplemento suficiente de materia prima para abastecer con toda normalidad las necesidades del país.

Declara también en forma categórica que contrariamente a lo informado por algunos diarios, no ha solicitado del Supremo Gobierno aumento alguno de los actuales precios de venta, porque ello no es necesario.

IMPORTADORA DE AZUCAR SOC. LTDA.

Santiago, 14 de Julio de 1948.

## NADIE... PERO NADIE

# SINO PEÑALBA

PUEDA VENDER A ESTOS PRECIOS EN SU VERDADERA

## LIQUIDACION DE SALDOS LUJO AL ALCANCE DE TODOS

- ABRIGOS con forro entero de raso, lindos diseños, a \$ 750.--
- TRAJES en pura lana nacional. Confección fina, a \$ 780.--
- ABRIGOS para niños en casimir pura lana, enteramente forrado en rayón, desde \$ 380.--
- ABRIGOS de gabardina importada en modelos raglán, y con hombreras, forrados en raso de seda, corte y confección impecables gran surtido en todos los colores y tallas, a \$ 2.950.--
- PANTALONES de caballeros en gabardina nacional, a \$ 450.--
- IMPERMEABLES Pilotos, con forro escocés y entretela de goma, a \$ 1.550.--
- TERNOS en casimir peinado, importado, gran diversidad de tonos y tallas, a \$ 2.300.--

### SECCION MEDIDAS

Ponemos a disposición del público un enorme surtido en gabardinas y casimires importados y nacionales a precios reducidísimos.

Trajes de etiqueta sobre medida en tela inglesa, hechuras de lujo a precios de liquidación.



SASTRERIA

Penalba LTDA.

ESTADO 144 esq. R. NIETO

TELEFONO - 66348

ENVIOS CONTRA REEMBOLSOS

PUBL. REGINA LILLO

## CARBONCILLO de LOTA

Superior en sus cualidades. El Carbón, el Carboncillo de Lota es más molido y de precio mucho más bajo.

Adaptado para los usos que recomendamos.

Entregas desde 1/2 toneladas, a domicilio, puesto bodega — no Melipilla No. 2130 —, puesto San Antonio.

Pedidos a: Oficina de Ventas: Huérfanos 979 7.º piso, fono 66241

LOTA

COMPAÑIA CARBONIFERA E INDUSTRIAL DE LOTA S.A. S. A. Vapores, Cia. de Gas, Altos Hornos, Fundiciones y Grandes Industrias de Chile.



# DESPACHADAS DEFENSA DE DEMOCRACIA Y SEMANA CORRIDA

Cámara aprobó la ley que incorpora a obreros gráficos a Caja de EE. PP. y PP.

## LISTAS PARA PROMULGACION

La Cámara de Diputados desechó ayer en quinto trámite constitucional el proyecto sobre la reforma del Régimen de Previsión Social, con lo cual el proyecto queda listo para ser promulgado por el Ejecutivo como ley de la República.

## LA SESION

Presidieron los señores Coloma y Astizero 79 diputados.

## CUENTA.—

Se da cuenta de diversos documentos, entre ellos un mensaje del Ejecutivo solicitando la urgencia en el despacho de un proyecto que pone a disposición de la Caja de la Habitación la suma de 70 millones de pesos, para la construcción de casas para las Fuerzas Armadas.

## LA CÁMARA NO INSISTIÓ EN LA SUPRESIÓN DE LOS NÚMEROS 4 Y 5, PROPUESTA POR EL SENADO, QUE SE REFIERE A LOS ARTÍCULOS 382 Y 390 DEL CÓDIGO DEL TRABAJO.

## FINALMENTE, LA CÁMARA ACORDÓ NO INSISTIR EN LA SUPRESIÓN DEL SENADO A LA DISPOSICIÓN DEL PROYECTO QUE SE REFIERE A LA DISTRIBUCIÓN DE LOS FONDOS SINDICALES.

## QUEDA TERMINADO EL DESPACHO DEL PROYECTO.

## PAGO DE SEMANA CORRIDA

La Cámara entra a considerar las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto que modifica el Código del Trabajo, en el sentido de establecer el pago de la semana corrida para los obreros.

## VOTADAS LAS MODIFICACIONES DEL SENADO A LOS ARTÍCULOS 1.º, 2.º, 3.º, 4.º, 5.º Y 6.º, Y 1.º, 2.º Y 3.º TRANSITORIOS, TODAS QUEDAN ACEPTADAS. POR LO TANTO, QUEDA DESPACHADO ESTE PROYECTO DE LEY.

## PERSONAL DE IMPRENTAS PARTICULARES

La Cámara considera las modificaciones hechas por el Senado al proyecto que incorpora al personal de imprentas particulares en el régimen de previsión

de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

Poron aprobadas las modificaciones a los artículos 1.º y 2.º; se rechazó un artículo nuevo propuesto por el Senado; se aprobaron los artículos 3.º y 4.º; se rechazó la modificación al artículo 5.º y, finalmente, se aprobaron las modificaciones a los artículos siguientes hasta el final. Queda despachado el proyecto.

## HORA DE INCIDENTES

El señor SILVA CARVALLO expresa que al votarse el proyecto de inclusión de los empleados de imprentas particulares en la Caja de Periodistas, no pudo, a la altura de su tramitación, introducir una modificación que hiciera optativo el beneficio pues muchos empleados no quieren abandonar la Caja de Empleados Particulares. Estima que podría arreglarse la ley pidiendo un voto parcial al Ejecutivo en el sentido indicado. En cambio los obreros de las imprentas mejoran sus beneficios con esta ley.

El señor MONTT estima que la opción sería introducir una modificación en los regímenes de previsión. Sencillamente se puede eliminar a los empleados de las imprentas de la ley.

El señor CURTI destaca la importancia que está adquiriendo Concepción como centro minero, industrial, fabril etc. Agregando que Concepción se está desarrollando en tal forma que el acarrear un gran aumento de población, lo que hace indispensable producir alimentos, ya que para esto es necesario aumentar las áreas cultivables en Concepción y establecer una red de caminos hacia la zona central. Hay que estudiar las superficies que sean susceptibles de ser regadas por medio del riego mecánico con las aguas del Bío Bío, para lo cual deben destinarse los fondos necesarios. Pide se oficien sus observaciones a los Ministros de Hacienda y Economía.

El señor VIVES se refiere a la importancia que adquiere la necesidad de que las leyes de previsión lleven un verdadero beneficio a todos los imponentes.

El señor URRUTIA pide que se oficie al Ministro de Sanidad, a fin de que no se ponga en vigencia un reciente decreto sobre beneficio de animales en las pequeñas comunas del país.

El señor YANEZ señala la imperiosa necesidad de pavimentar la calle Lautaro en la ciudad de Rengo, que tiene sólo una extensión de 250 metros y que da acceso al camino longitudinal. Critica la reiterada desidia de la Dirección de Pavimentación y solicita del Ministro una acción inmediata.

El señor PIZARRO HERREIRA pide que se dirija un oficio a fin de que la Dirección de Agua Potable estudie una extensión de redes en Los Andes y San Felipe. Pide también que se destinen 300 mil pesos para cooperar a la construcción del Estadio de San Felipe.

El señor AHUMADA manifiesta que la Ley 6.115 sobre huertos obreros se puso en vigencia en la Comuna de Puente Alto con la Cooperativa José Maza, y allí existe un problema respecto a los títulos de dominio, y esto se ha venido a

agravar con la medida de suspender por cinco años la organización de nuevas cooperativas, lo que retardaría la entrega de títulos. Estima que deben adoptarse disposiciones a fin de que los actuales ocupantes de aquellas Cooperativas tengan solucionado su problema. Pide se oficien sus observaciones. También pide se envíe un oficio a fin de que se cree un Liceo de Niñas en la Comuna de San Miguel y un Liceo en Puente Alto. Finalmente se refiere al problema del ensanche de la Gran Avenida, y dice que junto a esta iniciativa está el problema de la movilización, ya que se ha suprimido la de precios populares. La solución sería que se adoptaran tarifas fraccionadas.

El señor BERMAN se refiere a los diversos problemas que afectan a los choferes de autobuses y microbuses de la capital.

# CARGOS A LA COMPAÑIA DE TELEFONOS FORMULO SENADOR RADICAL SR. TORRES

Atacó anuncio de reanudación telefónica con Japón, mientras hay deficiencias en servicio nacional.

## EL CASO DE SALVADOR OCAMPO

En el día preciso en que la Comisión de Gobierno Interior del Senado rechazaba el proyecto de ley presentado por los senadores comunistas Laferte, Contreras Labarca y Guevara, para que el señor Salvador Ocampo, senador de la misma colectividad política, pudiera permanecer fuera del país por un nuevo lapso, llegaba sorpresivamente a Chile el mencionado avión de la Panagra, que aterrizó en Antofagasta a las 18.30 horas, no pudiendo llegar ayer mismo a la capital, debido al mal tiempo.

## ACUERDO DE LA COMISION DE GOBIERNO

Ayer, en la mañana, se reunió la Comisión de Gobierno Interior del Senado para conocer el proyecto de ley que presentaron los senadores Contreras Labarca, Laferte y Guevara, solicitando permiso constitucional para que el senador comunista Salvador Ocampo, pueda permanecer en el extranjero por un plazo superior a un año.

La Comisión de Gobierno, por una mayoría de tres votos contra uno, rechazó el proyecto presentado por los senadores comunistas. Votaron por el rechazo del proyecto, los señores Martínez Montt, demócrata; Francisco Bulnes Correa, liberal y Héctor Rodríguez de la Sotta, conservador. Lo apoyó el senador comu-

nista Carlos Contreras Labarca. El Senado deberá conocer en su sesión de hoy el mencionado informe, estimándose en los circuitos parlamentarios que lo aprobará.

## LA SESION DE AYER

Presidieron los señores Alessandri Palma y Opaso Letelier; asistieron numerosos senadores y los Ministros de Hacienda y de Defensa Nacional.

## REFORMA A LA LEY DE CONSTRUCCION DE RECONSTRUCCION Y AUXILIO

El señor Maza da cuenta que ha elaborado un contraproyecto y solicita se prorrogue hasta la sesión del martes próximo la discusión de este asunto a fin de que se imponga de su contraproyecto el Ministro de Hacienda.

## ASCENSOS MILITARES

Se constituye la Sala en sesión secreta para despachar mensajes

de ascensos en las Fuerzas Armadas.

## MATERIAS DIVERSAS

Se aprueba el proyecto por el cual se cambia el nombre de la calle Principal del Cerro Yungay, por el de General Juan Mackenna.

Se aprueba el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Portezuelo para transferir gratuitamente al Fisco un predio a fin de que se construya en él un Batón de Carabineros.

Se aprueba el proyecto que modifica la Ley 5.427, sobre Impuesto de Herencia, asignaciones por causa de muerte y donaciones, por la cual se faculta a los Secretarios de Juzgados para confeccionar inventarios.

## DECLARACION

El señor Jaime Larraín desmiente una información de prensa en la cual se daba cuenta que un parlamentario brasileño expresó en un discurso que en el

Senado de Chile se había leído documentos contrarios a la República Argentina. El señor Larraín desmintió terminantemente esta afirmación, declarando que no era efectivo la lectura de esa clase de documentos.

## CARGOS A LA CIA. DE TELEFONOS

El señor Torres, con motivo de la declaración de la Compañía Chilena de Teléfonos, de la reanudación del servicio telefónico con el Japón, expresó que no era posible que esta Empresa se preocupara de conectar sus líneas con países de Oriente, situación que en nuestro país se encuentran totalmente aislados departamentos de importancia, tales como Chacabuco. En seguida, dió lectura a una comunicación enviada por el Gerente Comercial de la Compañía Chilena de Teléfonos a los vecinos de la Comuna de Linares, en respuesta a la solicitud de

servicio, en la que declara que la Compañía está dispuesta a instalar el servicio telefónico solicitado siempre que los suscriptores acepten correr con los gastos de instalación eléctrica, postación, pago del local en que ubique la central telefónica, pago a los empleados que ocupe la misma, pago del arriendo de los equipos, pago del derecho de suscriptor y pago de cada una de las comunicaciones por esa Central.

El señor Torres calificó de insoportable y de inaceptable esta declaración y contraria a los intereses nacionales.

## FINALMENTE PIDIÓ QUE SUS PALABRAS FUERAN TRANSCRITAS AL ESCRITO, A OBJETO DE QUE EL GOBIERNO SOLICITARA DE LA COMPAÑIA QUE EN VEZ DE DAR TANTA IMPORTANCIA A LAS COMUNICACIONES CON EL JAPON, PERMITIERA QUE EN CHILE EL GOBIERNO PUEDIERA PONERSE EN CONTACTO TELEFONICO CON TODOS SUS GOBIERNADORES.

## NOMBRAMIENTOS MILITARES

Con relación a la sesión secreta que celebró ayer el Senado, según informaciones que pudimos recoger en diversos circuitos, se consideró el retiro del Capitán de Navío, Gerald Trudgett y quedó pendiente para la sesión de hoy.



Ni Un Solo Día Más

HOY a las 19.30 horas

# TERMINA

LA GRANDIOSA

# LIQUIDACION

DE INVIERNO

# GATH & CHAVES

La más sensacional realización de la temporada... y ahora con

## NUEVAS GRANDES REBAJAS

¡NO LLEGUE TARDE!

ESTADO ESQ. HUERFANOS - SUC. VALPARAISO Y CONCEPCION

En el Hotel Crillon.



Aspectos tomados durante la reunión social con que se celebró el séptimo aniversario de la Federación de Visitadoras Sociales de la Caja de Seguro Obligatorio.

MUSICA

RECITAL DE RIA DE FOCKE

Bajo los auspicios del Instituto de Extensión Musical tuvo lugar ayer en el Municipal la presentación de la distinguida contralto holandesa Ria de Focke.

Después de cantar con sentido y cierto estilo "Patron, das macht der Wind", de Johann Sebastian Bach, que ya permitió apreciar el timbre y calidad de su voz y una excelente vocalización, las diferentes composiciones de Franz Schubert, que se escucharon a continuación, le dieron ocasión para desplegar mejor sus dotes interpretativas y recursos musicales.

El problema de encontrar una expresión musical que correspondiera a un texto determinado fue solucionado idealmente por Schubert con la unificación de las diferentes estrofas en un tema concordante con su contenido poético y que adquiere una forma irreprochable dentro del patetismo romántico. El talento espontáneo de Schubert, su asombroso y melancólico impulso creador, adquieren en el lied la más completa expresión de su personalidad artística. Parece que su gran comprensión del valor poético de los textos, que haría decir a Liszt que fue "el músico más poético", al enlazar las dos más altas manifestaciones de su espíritu, le permitió adaptar con extraordinaria facilidad al canto su inmenso sentimentalismo.

Los diversos aspectos de esta emoción, la gracia melódica y la delicadeza, la serenidad y la pasión, fueron puestas de manifiesto por Ria de Focke, quien en estas composiciones estuvo más acertadamente apoyada por Free Focke en el piano, lo que tiene importancia si se recuerda que uno de los méritos de Schubert es haber dado a este instrumento una decisiva participación en la realización, tendencia que desarrolla la intervención cada vez mayor que tiene este acompañamiento desde mediados del siglo XVIII. Desgraciadamente, no se puede decir lo mismo del valor del acompañamiento pianístico en las composiciones de Hugo Wolf, que se tocaron más adelante y en que es preciso llegar a una identificación de la voz y del piano, análoga a la que Wagner exige y obtiene entre voz y orquesta.

Las tres composiciones de Brahms —y en especial la segunda, "Nicht mehr zu dir zu gehen"— sirvieron, igualmente, para que la cantante, con comprensión del espíritu romántico que se esconden en la clásica estructura externa y que, aunque se desenvuelve más libremente en la canción, conserva siempre una equilibrada emoción, diera versiones llenas de sentimiento y nobleza.

Con la hermosa "Balada", de Alfonso Letelier; "Tú preguntás", de Leng; "Romancillo", de Juan Orrego, y algunos fragmentos de la "Canción del amor y de la muerte", de Focke, obtuvo interpretaciones de diversa fuerza y de las cuales resultaron mejor logradas las de Leng y Orrego, por la emotividad y finura que supo infundirles respectivamente.

Pero fue en los lieder de Hugo Wolf, con que terminó este recital, donde Ria de Focke alcanzó una mayor demostración de sus condiciones artísticas.

La coria producción de Wolf, de intermitente inspiración y nuevo lenguaje expresivo, que reúne el sentido poético de Brückner, con el poematismo de Strauss, pero que está tan lejos del lied tradicional como Wagner de la ópera clásica, puede ser mejor apreciada en estas breves páginas poéticas de fino dramatismo en que trabajará febrilmente en su solitaria y abstráda vida. La intensidad de la expresión vocal, resulta en una sucesión de pensamientos aislados, de cuyo encañamiento —que sigue los más leves matices del texto poético— surge la idea total, obliga a una interpretación que requiere la constante y difícil penetración con la intención del compositor, intención a la que Ria de Focke procuró ceñirse en todo momento.

T. A. P.

MAÑANA SE PRESENTA JULIA SEARLE

A las 19 horas de mañana se presentará en el Teatro Municipal la distinguida pianista Julia Searle, en un interesante y variado programa.

La primera parte comprende de J. S. Bach, el Preludio, y Fuga en Fa menor, y la Partita en sol mayor; la segunda parte, Phantasía de Schumann, y la terzera, obras de Chopin, Monpou, Debussy y Santa Cruz.

Las entradas para este concierto pueden adquirirse en boletería desde las 10 de la mañana.

PRESENTACION DEL BALLET JOOSS

Hoy a las 19 horas tendrá lugar la segunda presentación de los ballets de Kurt Jooss, "La gran ciudad" y "Balle en la antigua Viena", interpretados por el Ballet del Instituto de Extensión que dirige Uthoff, bajo la dirección del famoso maestro Kurt Jooss.

Además de los ballets de Jooss, el Cuerpo de Ballet interpretará "Coppelia", sobre coreografía de Uthoff y música de Delibes. Para esta función sólo quedan algunas entradas disponibles.

"KINDERTOLENLIEDER", de MAHLER, DIRIGIRA HANS KINDLER EL VIERNES

El viernes a las 19 horas, se efectuará en el Teatro Municipal el 11º concierto sinfónico de la temporada y el penúltimo que ofrecerá Hans Kindler, Director de la Orquesta Sinfónica de Washington. El programa incluye las obras citadas en el título, más la Obertura "Las criaturas de Prometeo", de Beethoven y la Obertura "Carnaval", de Dvorak.

Las entradas que aún quedan disponibles están en venta en boletería desde las 10 de la mañana

Mejoral logo repeated three times.

EN CASA DE SUSANA RECAGNO.



Aspecto de una de las mesas durante la comida que ofreciera la señorita Susana Recagno a un grupo de sus relaciones en Chile. En la foto podemos ver al doctor argentino Juan Pablo Recagno; a María Amelia Ovalle, Leopoldo Sanz, Susana Recagno, Alfonso Ovalle, María Teresa Sanz, Adriana Basconián, al Secretario de la Embajada Argentina, Rafael Antonio Llano, y a Yolanda Ross. Durante la comida, que se prolongó hasta avanzadas horas de la madrugada, los invitados gozaron de un grato ambiente atendidos por los dueños de casa, que de paso en Chile, a su patria, República Argentina, han sido objeto de numerosas atenciones.



1.—Manifestación ofrecida por un grupo de amigas a la señorita Lila del Canto Guevara, para despedirla de su vida de soltera. 2.—Asistentes a la manifestación ofrecida al doctor Carlos Aldrovani, con motivo de su terminación del curso de graduado. 3.—Manifestación de despedida al capitán Oscar Gallejos y bienvenida al capitán Manuel Acevedo a la Fábrica Militar de Vestuario y Equipo, ofrecida por los empleados civiles de dicha sección

FESTIVAL FRANCO-BRITANICO DE ARTE Y MUSICA

La Embajada de Francia y el Consejo Británico, en colaboración con el Instituto de Extensión de Artes Plásticas, el Director del Museo de Bellas Artes, el Instituto de Extensión Musical y otras organizaciones culturales, han organizado un festival Franco-Británico de Música y Arte en el objeto de celebrar la ratificación del tratado de Cooperación Intelectual firmado en marzo de este año por los Gobiernos de Francia y Gran Bretaña. Este festival se verificará durante el mes de agosto y comprenderá conciertos sinfónicos y de cámara de música francesa e inglesa, varias conferencias y una exposición de arte francés e inglés, todo esto de acuerdo con un programa que se dará a conocer más adelante. La exposición se efectuará en la Sala Chile del Museo de Bellas Artes, con obras facilitadas por coleccionistas chilenos, entre los cuales figuran las señoras Blanca Vergara de Errázuriz, Olimpia de Rocuant, Juana Edwards de Gandarillas, Josefina F. de Edwards, María Larrain de Valdés y los señores Attilio Schiavetti, Arturo Edwards, Dick Hogg, Juan E. Tocornal, Alberto Cruz, Sergio Larrain, Juan Brown y otros. Hasta el momento se han obtenido obras de Poussin, Orpen, Augustus John, David, Delacroix, Corot, Mac Evoy, Somerscales, Sisey, Bouchet, Fromentin, Mallio, Viamank, Charton, Brunet y

En el Carrera.

Banquete en honor de don Enrique Molina Garmendia. Mañana jueves tendrá lugar en este hotel una comida que ofrecerán los ex alumnos de la Universidad de Concepción al señor Molina Garmendia, Rector de dicho plantel y ex Ministro de Educación, para congratularlo por su onomástico. La comida será de calle. Las adhesiones se están recibiendo en la caja central del establecimiento. Federico Ojeda y su conjunto. Esta tarde en el 2.º piso del Hotel Carrera, amenizando la hora del té, ejecutarán: característica de la orquesta; Souvenir de Ucrania, de Ferraris; Andante Cantabile, de Tchaikovsky; Suite andaluza, de Ross; Barcarola, de Offenbach; La verbena de la palma, de Bretton; y los últimos éxitos musicales, a pedido.

El comité agradecerá la colaboración de otros coleccionistas y les ruega se comuniquen por carta con el Consejo Británico, a los señores Arturo Edwards, teléfono 83558 o Jorge Elliot, teléfono 82256, e inmediatamente se enviará una comisión a ver los cuadros y a arreglar los detalles del seguro. Se hace presente a las personas que quieren colaborar que deberán notificar al comité antes del veinte del mes presente, día en que se comenzará a imprimir el catálogo.

ECHOS DU BAL DU 10 JUILLET A LA MAISON DE FRANCE

Le bal organisé samedi dernier par l'Union des Français au Chili à l'occasion des Fêtes du 14 juillet, s'est tenu dans les salons de la Maison de France et a obtenu le succès que toute la colonie française attendait. Le superbe décor monté par M. Eduardo Pérez a été très admiré et a permis la création d'une ambiance réellement française qui a réjoui les nombreuses personnes qui ont assisté à cette soirée. En effet, des panneaux allégoriques rappelant les plus belles provinces françaises et une vue panoramique de Paris transportèrent notre "Maison de France" en plein cœur de notre pays.

C'est dans ce cadre magnifique et dans un brouhaha joyeux que cette Fête s'est déroulée, se prolongeant avec enthousiasme jusqu'aux premières lueurs de l'aurore.

Comme nous l'avions annoncé préalablement, les jeunes filles qui assistaient ce samedi à leur premier bal ont été présentées à M. le Chargé d'Affaires de France et à Mme. Jean-Félix Charvet, puis ont été l'objet d'une très sympathique manifestation.

Ce bal du 14 juillet a donc obtenu un très beau succès pour le plus grand plaisir des membres de notre colonie et des nombreuses personnalités chiliennes que nous y avons rencontrées.

SANTIAGO SE VISTE DE BLANCO

La temporada de invierno que eligen nuestras jovencitas para presentarse en sociedad, vistiendo su primer traje con que nuestra capital también quería vestirse de blanco, y sin pensar, la otra mañana, tímidamente al principio y después con la seguridad de la admiración de sus habitantes, lució con la belleza incomparable de sus copos blancos todo el esplendor de las capitales europeas.

Por eso para los habitantes de Santiago, este fue un día de fiesta. Nos tocó ver en calles centrales como la gente, olvidando muchas veces sus años, jugaba con la nieve que acumulaban los autos que volaban del barrio alto, y la lanzaban sobre los transeúntes, que recordados celebraban esta infantil ocurrencia.

También vimos caravanas de automóviles que iban a admirar de cerca nuestra cordillera, y en los puntos más cercanos que nos vieran numerosos grupos que sin recorrer grandes distancias, gozaron de una tarde nevada sin la pesada ruta de Farellones.

Entre ellas pudimos ver a Gabriela Balbonin Moreno García, M. Teresa Barros Roldovinos, Sara Pérez Antúnez, Jesús de la Cerda Vargas, Lucía Pizarro Dávila, Luz Echeverría Latham, Inés González Foester, M. Loreto del Meno González, M. Loreto Vargas Rivera, Eliana Ross Bravo, Adriana Silva de Severin, Teresa Silva de Silva, Eliana Vargas Egenau, Luz Ruiz Taglie Humeres, María Barros Castiblanco, Olga Pizarro de Astorquiza e hija, Mariú, María Angula de Sommer, Anita Echeverría del Campo, Carmen Correa Latham, Raquel Ruiz Taglie Irarrázaval, María Angélica Ureta Cuadra, Clarita Ureta Vial, María Inés Velasco Taglie, Raquel y Rosalía Barros Aldunate y Carmen Valenzuela Ferrari.

A LA COLECTIVIDAD COLOMBIANA. — El Embajador de Colombia ofrecerá a la colectividad colombiana un almuerzo el martes próximo en el Stade Français a las 13 horas, con motivo de la fiesta nacional. Las invitaciones se distribuyen en las oficinas de la Embajada, Agustinas 715, departamento 604.

POSTERGACION DE LA FIESTA DE LA COLECTIVIDAD HOLANDESA. — Con motivo del sensible fallecimiento del ex Ministro de Holanda en Chile, Dr. H. G. von Oven, la fiesta de la Colectividad Holandesa, que debiera efectuarse el sábado 17 de julio, ha sido postergada hasta el sábado 24 de julio.

COLONIE FRANCAISE. — La prochaine "FETE DES ENFANTS" traditionnellement organisée par le Foyer de Jeunes Français, aura lieu cette année Dimanche 18 Juillet à 15 heures à la Maison de France. Elle comportera comme de coutume un grand nombre de jeux et de distractions et sera suivie d'un cocktail-diner-dansant. Organisée en deux mois, cette Fête promet d'obtenir un succès sans précédent et il est certain qu'elle laissera dans la mémoire de petits et grands un souvenir inoubliable. — Le Comité.

Casa VALERIA Presenta PORCELANA FINA, JUEGOS, PIEZAS SUELTAS, CRISTALERIA, CERAMICA, ART. DE NYLON, METAL Y MADERA. Regalos ESTADO 53

Con Mme. Jean Félix Charvet.



La mañana estaba fría, y como una nota extraordinaria, grandes copos de nieve caían como plumas blancas, cuando llegamos a la calle Concordia, hogar de la esposa del Encargado de Negocios de Francia, señora de Charvet.

Pronto hará ocho meses —nos dice— que llegamos a Chile. Pero debo señalar que desde el primer momento encontramos el ambiente tan parecido al nuestro, nos sentimos tan identificados y como en "nuestra casa", que toda noción de tiempo ha desaparecido. Los días transcurren tan gratos, que, verdaderamente, no sé si hace ocho días u ocho años cuando descendimos de la combinación transandina en la Estación Mapocho.

¿Dónde se encontraban UdS, cuando fueron notificados por su Gobierno de su misión a este país?

—Nos encontrábamos en París desde hacía dos años, después de una larga estadía en los Estados Unidos, cuando mi esposo recibió la notificación de su nombramiento para Santiago. Todos nosotros experimentamos una gran alegría. No puede esca-

párseles a ustedes las razones y motivos de la satisfacción de aquellos franceses que por una u otra causa trasladan a Chile. Sin embargo, quiero exponerlas un poco más. Todos los franceses que los chilenos son los hijos de la América del Sur. Conocen de la corteza del dalgula y sentido de la vida del chileno. Saben también del intenso movimiento de las actividades de sus vidas y de la atención que prestan a todo cuanto signifique progreso y dignificación de la inteligencia. Por eso, no ha podido extrañarnos el vigoroso movimiento intelectual que existe en este país, ni la dedicación de los jóvenes a todas las obras creadoras.

Unos días antes de nuestra partida de París, encontramos una amiga mía que vivía en la América del Sur. Cuando le dije que venía a Chile, me contó espontáneamente con gran calor: "Te hablo de todo corazón. Chile es uno de los pocos países que aún quedan, en donde puede disfrutarse de la dicha de vivir".

Rosita Serrano en Radio So Nac. de Agricultura.



Con gran éxito continúa presentándose por los micrófonos de Radio So. Nac. de Agricultura nuestra aplaudida cantante Rosita Serrano, el Ruiseñor de Chile, quien interpreta con maestría y maestría que la caracterizan, todas las canciones de su repertorio internacional.

Rosita Serrano actúa los días lunes, miércoles y viernes a las 21.30 horas, siendo sus audiciones auspiciadas por la popular artista "Doña Francisquita", "su amiga de alegrías", como ella misma denominó al pisar tierra chilena a este producto tan querido entre nosotros, compartiéndolo entre las mejores Sidas del mundo.

EN EL CRILLON. — Los artistas, intelectuales y amigos personales de don Enrique Soro le rendirán un gran homenaje mañana a las 19 horas en el Hotel Crillon, con motivo de haber obtenido el Premio Nacional de Arte. Las adhesiones se reciben en el Hotel, y dicha manifestación se efectuará aunque llueva.

EN RECUERDO DE EDUARDO SALAS VERGARA. — Los amigos de Eduardo Salas Vergara, con el objeto de perpetuar su memoria, han acordado iniciar una erogación tendiente a dotar a una sala completa de los Talleres Profesionales del Hogar de Cristo, destinados al aprendizaje de los adolescentes vagos, que se levantará en la calle Chorrillos de esta ciudad.

Las erogaciones con este objeto podrán enviarse a Guillermo Aldunate Carvallo, calle M. Infante 175 o a la calle Huérfanos 979, of. 204, y a Herón Cuervo Zañartu, Huérfanos 908.

Un OBSEQUIO A CADA CLIENTE POR CAMBIO DE PUNTO. CHOMBAS, ENSEMBLES, BLUSAS, GUANTES, PAÑUELOS, CUELLOS, FANTASIAS IMPORTADAS, VEA VITRINAS au Printemps ESTADO 6

CHILENO: HONRA LA MEMORIA DE O'HIGGINS. SE GENEROSO EN LA COLECTA DEL VIERNES. GLORIFICA A LA VIRGEN DEL CARMEN.





### Conversaciones americano-canadienses sobre el nuevo sistema de seguridad de Europa

LONDRES, 13.—(Especial.— Por Allan Osborne). — Se han iniciado en Washington conversaciones cuya importancia, dentro del marco general de los asuntos internacionales, es no menos importante que los acontecimientos en Alemania o Yugoslavia. El tema de estas discusiones es la asociación de Estados Unidos y el Canadá con el nuevo sistema de seguridad europea creado en abril por el tratado de Bruselas.

Este tratado representa, en sí, un acontecimiento, por cuanto contiene el compromiso formal de parte de cada uno de los cinco signatarios, de ir en ayuda de cualquiera de ellos que pueda ser objeto de ataque armado en Europa. En el desarrollo inmediato de la situación europea, es un acontecimiento que se presenta a amargas conclusiones. En efecto, después de la guerra se suponía en los países occidentales que, eliminadas ya las potencias fascistas, no existía ningún peligro de agresión, excepto la remota posibilidad de un renacimiento del militarismo alemán o japonés. Se suponía, además, que cualquiera agresión en menor escala podría ser encarada en forma rápida y efectiva mediante las Naciones Unidas.

Pero estos postulados han demostrado ser demasiado dudosos para la seguridad. La agresividad política soviética ha sido tan marcada que ningún Gobierno puede tener la confianza absoluta de que la Unión Soviética se abstenga — si la oportunidad parece favorable — de recurrir a la agresión militar. Nadie presupone que la agresión sea una certidumbre, ni siquiera una probabilidad. Pero nadie se atreve ya a eliminarlo como un riesgo contra el cual no es preciso adoptar ninguna precaución. Las Naciones Unidas no representan, en este caso, seguridad alguna, pues están incapacitadas, aunque no sea sino por el derecho a veto, para tomar ninguna medida contra una agresión, ya sea de parte de la Unión Soviética o de alguno de sus Estados satélites.

De ahí el pacto de Bruselas. No es de ninguna manera agresivo ni se basa en ninguna intención agresiva. Sus cláusulas militares solamente son operantes en caso de un ataque. Es la aplicación en un campo limitado de ese concepto de seguridad colectiva que no tiene realidad general. Su finalidad no solamente consiste en hacer frente a un ataque, si es que llega a producirse, sino a detener cualquier pensamiento de dominar a las potencias occidentales, atacándolas y derrotándolas de una por una.

Este pacto puede también considerarse como un acontecimiento histórico. Es la primera vez, en su larga conexión con la Europa continental, en que Gran Bretaña ha aceptado anticipadamente obligaciones de tan largo alcance. Sin embargo, desde un comienzo podía advertirse que el nuevo sistema defensivo habría de ser mucho más efectivo para detener una agresión si se sabía que contaba con el enorme poder militar y económico de los Estados Unidos y de la Comunidad Británica de Naciones.

El que Gran Bretaña se comprometa a la defensa en el continente europeo es, excepto en circunstancias muy particulares y limitadas, una extraordinaria innovación; que lo haga Estados Unidos, significa un cambio revolucionario. La famosa y brillante frase de Canning pidiendo al Nuevo Mundo que reajuste el equilibrio del Viejo Mundo, tiene, al fin, un significado real que ni siquiera se anticipaba.

Y la importancia de las conversaciones de Washington es ésta: no se trata de resolver cuestiones de las llamadas de "principio", sino de medios y maneras. El pueblo de los Estados Unidos, como el del Reino Unido, han comprendido — cosa que no ocurre con ciertas democracias europeas — que la única defensa de la democracia está en la acción colectiva, y que no hay nada más peligroso que rehuir la responsabilidad colectiva.

La "resolución Vandenberg" ha impuesto en el Senado de los Estados Unidos el principio de que el país puede asociarse con grupos regionales para la defensa de la paz. Las conversaciones de Washington resolverán asuntos prácticos. ¿En qué forma puede operar la asociación con la Unión Occidental? ¿Qué ayuda económica se puede dar a su preparación militar? ¿Qué aporte puede hacerse, en qué en condiciones y en qué circunstancias, en forma de ayuda armada, si el caso lo requiere? Son, como puede advertirse, problemas complejos y trascendentes que no podrán resolverse rápida ni ligeramente. La solución a ellos encarna no solamente importantes aspectos políticos, sino también intrincados y complejos problemas técnicos.

## EE. UU. pidió a la NU que ordene la inmediata cesación incondicional de las hostilidades en la Palestina

### Los árabes bombardearon Haifa y Tel-Aviv

Judíos, por su parte, mantienen posiciones en ciudades ocupadas.

#### ACCION AEREA EN NEGBA

TEL-AVIV, 13.—(U. P.). — Dos aviones Dakota y dos Spitfire egipcios bombardearon esta tarde la sección residencial de la ciudad, dando por resultado 15 muertos y más de 50 heridos. Los aviones descargaron el mayor número de bombas en ataques aéreos del enemigo hasta ahora, dice el comunicado y agrega que las fuerzas judías ocuparon el cuartel de policía de la población Lydda, donde los legionarios árabes resistían tenazmente, después de terminada la resistencia árabe en esa ciudad.

El comunicado dice que los judíos ocuparon, al nordeste de Tel-Aviv, después de una ligera resistencia de las tropas árabes, la estación de bombas del acueducto de Jerusalén. La población fue encontrada en perfecto estado, aunque profusamente minada.

Termina el comunicado diciendo que en el sector sur las tropas judías atacaron las posiciones egipcias entre Junis y Negba, y que los egipcios cañonearon la colonia judía de Gharam, al norte de Gaza.

**BOMBARDEO DE HAIFA**  
HAIFA, 13.—(U. P.). — Aviones bimotors sirios bombardearon Haifa esta tarde en el primer ataque, aviones sirios registra esta importante ciudad costera.

Media hora después del primer ataque aviones sirios regresaron y arrojaron más bombas. Sin embargo, las primeras noticias referentes a los ataques no dan cuenta de que hayan causado víctimas o daños.

#### ACCIONES EN NEGBA

EL CAIRO, 13.—(U. P.). — Un comunicado del Ministerio de Información egipcio dice que las fuerzas de ese país atacaron a Negba y destruyeron la mayoría de sus edificios.

Agrega que los aviones egipcios lograron blancos perfectos sobre los comandos irguinistas y sionistas en Rehobot, "formación que continúa con una creciente ferocidad los combates en la zona de Negba, en donde los judíos lanzaron grandes recursos."

En uno de estos contraataques los judíos mataron 100 soldados, y se perdieron. La fuerza aérea egipcia destruyó 50 vehículos blindados en Beer Tuvda y Dorot.

#### TOQUE DE QUEDA EN LYDDA

TEL-AVIV, 13.—(U. P.). — (Por Elvav Simon). — El ejército judío, impuso el toque de queda en las poblaciones de Lydda y Ramleh, para facilitar la investigación encaminada a descubrir la posible presencia de legionarios árabes vestidos con ropas civiles. Esta investigación se está realizando desde hace 24 horas, y centenares de jóvenes árabes esperan a su turno de ser interrogados, detrás de las alambradas de púas de los campos de concentración provisionales.

La mayoría de estos árabes visten ropas civiles, compuestas de largas y anchas camisas, colores y turbantes blancos. Los oficiales del servicio de inteligencia judío dicen que tienen la impresión de que entre los detenidos figuran legionarios, que no pudieron escapar antes de la caída de la ciudad en poder de las tropas judías, y trocaron sus uniformes por ropas civiles.

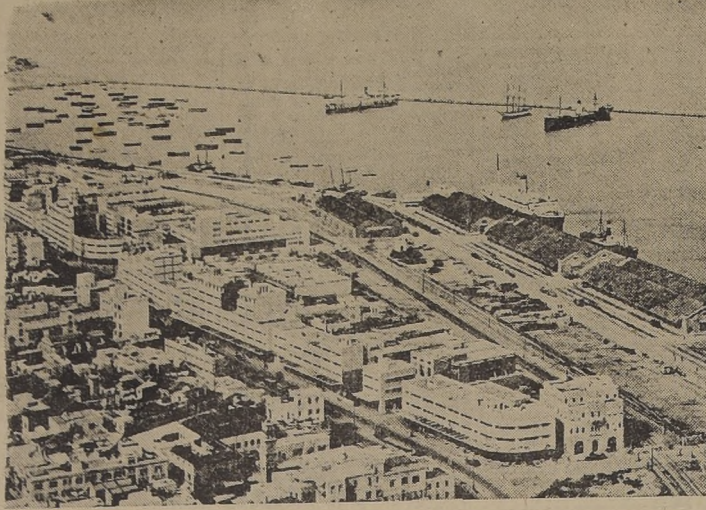
Algunos árabes tienen en las manos los folletos que lanzaron los aviones judíos sobre ambas ciudades en los días anteriores, con la creencia o la esperanza de que les habrían de servir de salvoconductos. Los folletos dicen: "Nuestras fuerzas han ocupado todas las aldeas en torno a vuestras ciudades gemelas. Han sido cerradas todas las carreteras. Están rodeados. Nos proponemos ocupar vuestras ciudades sólo mientras ello sea necesario a nuestra defensa. No os hemos pensado ocupar a vuestras ciudades gemelas."

**SITUACION DE JERUSALEN**  
En las últimas 24 horas, entre tanto, la iniciativa ha pasado en Jerusalén, de manos de los "wahabí" de la Legión Árabe y las tropas egipcias a las de los judíos, por la primera vez desde el pasado mes de mayo. Según un informante del servicio de inteligencia, los árabes han fracasado en todos sus esfuerzos de salirse de las murallas de la ciudad vieja. Agregó que las villas situadas al oeste de Jerusalén, incluso Ain Karem, Khirbirt y Bet Masmil, han sido abandonadas por sus habitantes, los que han partido en dirección al sur. Las villas fueron ocupadas por las fuerzas judías.

**CANONEO AL SECTOR ARABE**  
La artillería judía continúa cañoneando las posiciones árabes de la ciudad vieja, la vieja escuela de policía del Monte Scopus y el poblado de Shelk Jarrah. La radio árabe de Ramallah, informó que "grandes fuerzas judías con tanques y cañones" están atacando Ain Karem. Dijo que el gobernador de la parte baja de la ciudad vieja, Bajá Ahmad Hilmi, notificó a las villas árabes vecinas: "Toda vuestra población masculina debe prepararse para ir al frente. Los que desobedezcan serán arrestados."

A pesar de que las fuerzas judías han avanzado en dirección al este, más allá de Der Tarif, en las colinas de Judea, la radio de Ramallah, calificó la situación de Lydda y Ramleh de "muy difícil", pero negó que las ciudades gemelas hayan sido ocupadas por los judíos.

Agregó la radio de Ramallah: "Algunos judíos entraron a las ciudades disfrazados de mujeres árabes, pero hasta ahora no se han tenido noticias oficiales de los resultados de los combates de Lydda y Ramleh. Enviamos refuerzos de los ejércitos de Transjordania."



Vista aérea de Haifa

### Paralizados los aeropuertos de París: las huelgas amenazan crisis nacional

PARIS, 13.—(U. P.). — (Por James Mac Gilroy). — El tráfico aéreo en los aeropuertos de París ha quedado virtualmente paralizado, en tanto que otras huelgas que van propagándose rápidamente por todo el país amenazan crear una verdadera situación de crisis nacional.

Los operadores de radio del aeródromo de Le Bourget rehusaron acatar el orden del Gobierno de regresar a sus labores, y en el aeródromo sólo se han movido un pequeño grupo de aviones en las últimas 24 horas. Los operadores en huelga, afiliados a la Confederación General de Trabajadores donde los comunistas están en mayoría fueron reemplazados en algunos casos con personal militar, pero las Fuerzas Armadas francesas no cuentan con el personal adiestrado disponible suficiente para impedir la paralización virtual del gran aeropuerto.

Unos cuantos aviones británicos, uno holandés y uno polaco se las arreglaron lo mejor que pudieron para despegar o aterrizar, pero la posibilidad es demasiado pobre para arriesgar aterrizajes sin el auxilio de las indicaciones por radio.

#### EXTENSION DE LAS HUELGAS

PARIS, 13.—(U. P.). — (Por D. Ann Harmon). — Más de un millón y medio de empleados públicos y de prefecturas en toda Francia, y de los Ministerios del Interior y Jus-

das por sus habitantes, los que han partido en dirección al sur. Las villas fueron ocupadas por las fuerzas judías.

Los que desobedezcan serán arrestados."

A pesar de que las fuerzas judías han avanzado en dirección al este, más allá de Der Tarif, en las colinas de Judea, la radio de Ramallah, calificó la situación de Lydda y Ramleh de "muy difícil", pero negó que las ciudades gemelas hayan sido ocupadas por los judíos.

Agregó la radio de Ramallah: "Algunos judíos entraron a las ciudades disfrazados de mujeres árabes, pero hasta ahora no se han tenido noticias oficiales de los resultados de los combates de Lydda y Ramleh. Enviamos refuerzos de los ejércitos de Transjordania."

Los que desobedezcan serán arrestados."

A pesar de que las fuerzas judías han avanzado en dirección al este, más allá de Der Tarif, en las colinas de Judea, la radio de Ramallah, calificó la situación de Lydda y Ramleh de "muy difícil", pero negó que las ciudades gemelas hayan sido ocupadas por los judíos.

Agregó la radio de Ramallah: "Algunos judíos entraron a las ciudades disfrazados de mujeres árabes, pero hasta ahora no se han tenido noticias oficiales de los resultados de los combates de Lydda y Ramleh. Enviamos refuerzos de los ejércitos de Transjordania."

Los que desobedezcan serán arrestados."

A pesar de que las fuerzas judías han avanzado en dirección al este, más allá de Der Tarif, en las colinas de Judea, la radio de Ramallah, calificó la situación de Lydda y Ramleh de "muy difícil", pero negó que las ciudades gemelas hayan sido ocupadas por los judíos.

Agregó la radio de Ramallah: "Algunos judíos entraron a las ciudades disfrazados de mujeres árabes, pero hasta ahora no se han tenido noticias oficiales de los resultados de los combates de Lydda y Ramleh. Enviamos refuerzos de los ejércitos de Transjordania."

Los que desobedezcan serán arrestados."

A pesar de que las fuerzas judías han avanzado en dirección al este, más allá de Der Tarif, en las colinas de Judea, la radio de Ramallah, calificó la situación de Lydda y Ramleh de "muy difícil", pero negó que las ciudades gemelas hayan sido ocupadas por los judíos.

Agregó la radio de Ramallah: "Algunos judíos entraron a las ciudades disfrazados de mujeres árabes, pero hasta ahora no se han tenido noticias oficiales de los resultados de los combates de Lydda y Ramleh. Enviamos refuerzos de los ejércitos de Transjordania."

Los que desobedezcan serán arrestados."

A pesar de que las fuerzas judías han avanzado en dirección al este, más allá de Der Tarif, en las colinas de Judea, la radio de Ramallah, calificó la situación de Lydda y Ramleh de "muy difícil", pero negó que las ciudades gemelas hayan sido ocupadas por los judíos.

Agregó la radio de Ramallah: "Algunos judíos entraron a las ciudades disfrazados de mujeres árabes, pero hasta ahora no se han tenido noticias oficiales de los resultados de los combates de Lydda y Ramleh. Enviamos refuerzos de los ejércitos de Transjordania."

Los que desobedezcan serán arrestados."

### Propuso dar a árabes y judíos tres días para un nuevo armisticio o correr el riesgo de sanciones económicas y militares

LAKE SUCCESS, 13 (U. P.). — (Por ROBERT L. ... Estados Unidos pidió al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que ordene inmediatamente la cesación de las hostilidades en Palestina y respalde la ordenación económica y el empleo de la fuerza armada, si se re-

La petición de Estados Unidos, siguió a la petición personal del mediador de la NU, conde Folke Bernadotte en el mismo sentido, hecha momentos antes.

Estados Unidos, propuso dar a los gobiernos árabes y a Israel, tres días para aceptar un nuevo armisticio o correr el riesgo de sufrir sanciones de la organización internacional.

Si se aprueba el plan norteamericano, será la primera vez que se aplique el capítulo siete de la Carta de la NU, al calificar la situación internacional de "amenaza a la paz" del mundo.

La proposición de Estados Unidos, que cuenta con el apoyo de Gran Bretaña, dispone también ordenar la cesación de las hostilidades en Jerusalén dentro de las 24 horas siguientes a la aprobación del plan. Los árabes cesar las hostilidades, tanto para Jerusalén como para el resto de Palestina, quedarían en vigor hasta que se llegara a un ajuste definitivo del problema de Tierra Santa.

La proposición norteamericana, pide a Bernadotte "continuar sus esfuerzos hacia la desmilitarización de Jerusalén", sin perjuicio de la futura situación política de la Ciudad Santa. Recomienda también que Bernadotte continúe actuando en relación con las violaciones de los órdenes de las Naciones Unidas, hasta donde su autoridad se lo permita, por medio de medidas locales.

**VIOLACIONES DE LA TREGUA**  
Cuando Bernadotte estaba presentando el caso al Consejo de Seguridad, el Alto Comisionado informó al organismo supremo de la NU, que 34 violaciones de la tregua por los judíos en las cuatro semanas que duró ésta, obligaron a los árabes a rechazar la proposición de extensión de la misma. Agregó el Alto C. Árabe que "mientras los árabes cumplan las condiciones de la tregua, los judíos las violaban en todo sentido."

El delegado árabe Jamal El-Husseini continúa absteniéndose de concurrir a las sesiones del Consejo, desde que las abandonó la semana pasada como protesta, porque el Presidente del Consejo, delegado de Ucrania Dmitri Menskiy, aludiera al "Estado de Israel".

Bernadotte contestando una pregunta del delegado soviético Andrés Gromyko, culpó a los árabes de la reanudación de las hostilidades. También revió, en respuesta a las preguntas de Menskiy, que Francia, Estados Unidos y Gran Bretaña propusieron la desmilitarización de Haifa, ciudad asignada a los judíos en el plan original de participación.

La huelga de inspectores de aduana ha dado lugar a un repentino florecimiento del comercio en el mercado negro, con mercaderías pasadas por las fronteras de Italia y Bélgica. Durante todo el domingo y el lunes millares de franceses han estado ocupados en pasar por las aduanas francesas, mal custodiadas, cargados de azúcar, chocolate, café y pan. En Halluin, ciudad fronteriza de Bélgica, un comerciante confesó haber vendido unos dos mil kilos de café en un solo día.

Los empleados de la Bolsa de Valores, de puertos y caminos, de Tribunales de Justicia, y casi la totalidad de los empleados de aduanas han abandonado sus labores en las últimas 24 horas. Todos estos huelguistas piden una reclasificación, que les representaría un considerable aumento de sueldos. El Gobierno ha aportado un fondo de 31.000 millones de francos para este fin, pero se muestra poco dispuesto a sobrepasar esta suma, ante el temor de entorpecer el congelamiento de sueldos y jornales.

Los inspectores de aduana y los recaudadores de impuestos fueron los primeros en ir al paro, cuando 60.000 empleados del Ministerio de Finanzas decidieron la huelga la semana pasada. El Gobierno destinó policías para reemplazar a los empleados de los Tribunales de Justicia, pero los abogados protestaron y la Administración de Justicia quedó prácticamente paralizada en toda Francia.

La Federación de Obreros Cristianos aceptó la oferta provisional del Gobierno para sus 200.000 afiliados, y les aconsejó permanecer en sus puestos "mientras prosiguen las negociaciones". La Confederación General del Trabajo telegrafió a sus sindicatos afiliados, para invitarlos a unirse a la huelga de la Fuer-

za Obrera si la mayoría de sus miembros lo acordaba así. Muchos obreros comunistas están ya en huelga. Se cree que los empleados postales y telegráficos irán a la huelga después de mañana, Día Nacional de Francia, si no se satisfacen sus demandas.

**PARALIZADA LA NAVEGACION FLUVIAL**  
Los empleados de puentes y carreteras de toda Francia comenzaron a medianoche una "huelga de protesta" de 24 horas. La huelga de empleados de puentes ha reducido, y en algunos casos paralizado, la navegación en los canales y ríos, pues se niegan a levantar los puentes para dar paso a las barcas de alto bordo. La huelga de los empleados del Ministerio de Finanzas ha comenzado a surtir efectos. El sorteo de la Lotería Nacional, que debía haberse realizado hoy, ha sido aplazado indefinidamente. Los estancos de tabaco en París se han quedado sin mercaderías. Los recaudadores no recolectan los impuestos.

La huelga de inspectores de aduana ha dado lugar a un repentino florecimiento del comercio en el mercado negro, con mercaderías pasadas por las fronteras de Italia y Bélgica. Durante todo el domingo y el lunes millares de franceses han estado ocupados en pasar por las aduanas francesas, mal custodiadas, cargados de azúcar, chocolate, café y pan. En Halluin, ciudad fronteriza de Bélgica, un comerciante confesó haber vendido unos dos mil kilos de café en un solo día.

Los empleados de la Bolsa de Valores, de puertos y caminos, de Tribunales de Justicia, y casi la totalidad de los empleados de aduanas han abandonado sus labores en las últimas 24 horas. Todos estos huelguistas piden una reclasificación, que les representaría un considerable aumento de sueldos. El Gobierno ha aportado un fondo de 31.000 millones de francos para este fin, pero se muestra poco dispuesto a sobrepasar esta suma, ante el temor de entorpecer el congelamiento de sueldos y jornales.

Los inspectores de aduana y los recaudadores de impuestos fueron los primeros en ir al paro, cuando 60.000 empleados del Ministerio de Finanzas decidieron la huelga la semana pasada. El Gobierno destinó policías para reemplazar a los empleados de los Tribunales de Justicia, pero los abogados protestaron y la Administración de Justicia quedó prácticamente paralizada en toda Francia.

La Federación de Obreros Cristianos aceptó la oferta provisional del Gobierno para sus 200.000 afiliados, y les aconsejó permanecer en sus puestos "mientras prosiguen las negociaciones". La Confederación General del Trabajo telegrafió a sus sindicatos afiliados, para invitarlos a unirse a la huelga de la Fuer-

za Obrera si la mayoría de sus miembros lo acordaba así. Muchos obreros comunistas están ya en huelga. Se cree que los empleados postales y telegráficos irán a la huelga después de mañana, Día Nacional de Francia, si no se satisfacen sus demandas.

**PARALIZADA LA NAVEGACION FLUVIAL**  
Los empleados de puentes y carreteras de toda Francia comenzaron a medianoche una "huelga de protesta" de 24 horas. La huelga de empleados de puentes ha reducido, y en algunos casos paralizado, la navegación en los canales y ríos, pues se niegan a levantar los puentes para dar paso a las barcas de alto bordo. La huelga de los empleados del Ministerio de Finanzas ha comenzado a surtir efectos. El sorteo de la Lotería Nacional, que debía haberse realizado hoy, ha sido aplazado indefinidamente. Los estancos de tabaco en París se han quedado sin mercaderías. Los recaudadores no recolectan los impuestos.

La huelga de inspectores de aduana ha dado lugar a un repentino florecimiento del comercio en el mercado negro, con mercaderías pasadas por las fronteras de Italia y Bélgica. Durante todo el domingo y el lunes millares de franceses han estado ocupados en pasar por las aduanas francesas, mal custodiadas, cargados de azúcar, chocolate, café y pan. En Halluin, ciudad fronteriza de Bélgica, un comerciante confesó haber vendido unos dos mil kilos de café en un solo día.

Los empleados de la Bolsa de Valores, de puertos y caminos, de Tribunales de Justicia, y casi la totalidad de los empleados de aduanas han abandonado sus labores en las últimas 24 horas. Todos estos huelguistas piden una reclasificación, que les representaría un considerable aumento de sueldos. El Gobierno ha aportado un fondo de 31.000 millones de francos para este fin, pero se muestra poco dispuesto a sobrepasar esta suma, ante el temor de entorpecer el congelamiento de sueldos y jornales.

Los inspectores de aduana y los recaudadores de impuestos fueron los primeros en ir al paro, cuando 60.000 empleados del Ministerio de Finanzas decidieron la huelga la semana pasada. El Gobierno destinó policías para reemplazar a los empleados de los Tribunales de Justicia, pero los abogados protestaron y la Administración de Justicia quedó prácticamente paralizada en toda Francia.

La Federación de Obreros Cristianos aceptó la oferta provisional del Gobierno para sus 200.000 afiliados, y les aconsejó permanecer en sus puestos "mientras prosiguen las negociaciones". La Confederación General del Trabajo telegrafió a sus sindicatos afiliados, para invitarlos a unirse a la huelga de la Fuer-

za Obrera si la mayoría de sus miembros lo acordaba así. Muchos obreros comunistas están ya en huelga. Se cree que los empleados postales y telegráficos irán a la huelga después de mañana, Día Nacional de Francia, si no se satisfacen sus demandas.

**PARALIZADA LA NAVEGACION FLUVIAL**  
Los empleados de puentes y carreteras de toda Francia comenzaron a medianoche una "huelga de protesta" de 24 horas. La huelga de empleados de puentes ha reducido, y en algunos casos paralizado, la navegación en los canales y ríos, pues se niegan a levantar los puentes para dar paso a las barcas de alto bordo. La huelga de los empleados del Ministerio de Finanzas ha comenzado a surtir efectos. El sorteo de la Lotería Nacional, que debía haberse realizado hoy, ha sido aplazado indefinidamente. Los estancos de tabaco en París se han quedado sin mercaderías. Los recaudadores no recolectan los impuestos.

La huelga de inspectores de aduana ha dado lugar a un repentino florecimiento del comercio en el mercado negro, con mercaderías pasadas por las fronteras de Italia y Bélgica. Durante todo el domingo y el lunes millares de franceses han estado ocupados en pasar por las aduanas francesas, mal custodiadas, cargados de azúcar, chocolate, café y pan. En Halluin, ciudad fronteriza de Bélgica, un comerciante confesó haber vendido unos dos mil kilos de café en un solo día.

Las personas tardías de oídos pueden disfrutar con...

TELEX... DE UNA PERFECTA Audición!

RECEPTOR LIVIANO DE TUBOS ELECTRONICOS QUE ELIMINAN POR COMPLETO TODO RUIDO AGUDO Y MOLESTO. Pida demostraciones en: SECCION TELEX BANDERA 183-LOCAL 17

Higiénico y económico... Píldoras DE WITT PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO PROPUESTAS PUBLICAS Llámase a propuestas públicas para la ejecución de diversas obras en el Mercado Poniente, calle M. Escobar-Puerta de Vera, de acuerdo con las bases y especificaciones que pueden consultarse en la Secretaría de la Tesorería Municipal.

Mejora! Mejora! Mejora! NO SUFRA DE LOS NERVIOS El "NEURO FOSFATO ESKAY" actúa directamente sobre las células nerviosas.

CIA. DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO DIVIDENDO PROVISORIO Se avisa a los señores Accionistas que de esta Compañía acordó pagar desde el 1.º de julio, un dividendo provisorio de \$ 3.- por acción, correspondiente al primer semestre de 1948.

POR DEMOLICION ¡¡ 7.000 ESTUFAS ELECTRICAS LIQUIDAMOS A PRECIOS IRRISORIOS (Son todas económicas de corriente) desde \$ 195.- CASA VIRONNEAU-MONJIT

# Las 5 Potencias seguirán planes sobre Alemania Occidental

## Aliados triplicarían la flota aérea para Berlín

### Acuerdo aliado para romper el bloqueo

Esta será la contestación que darán a las peticiones y protestas de los rusos.

#### EL LUNES SE REUNIRAN EN LA HAYA CONVERSACION DE PERITOS SOBRE EL RUHR

LONDRES, 13.— (U. P.)— (Por R. H. Shackford).— Se ha sabido que la contestación que dará la Europa Occidental a las peticiones rusas de que se abandonen los planes sobre Alemania occidental y la unión de las naciones de occidente, será continuar con esos proyectos sin alteración alguna. Los Ministros de Relaciones Exteriores de las cinco naciones que firmaron el 17 de marzo de tratado de alianza militar de Bruselas, volverán a reunirse el lunes próximo en La Haya, para estudiar los planes y la forma de obtener ayuda militar norteamericana para su alianza de "contención del comunismo".



**CONVERSACIONES SOBRE EL RUHR**  
Es probable que los representantes de estas cinco naciones y de Estados Unidos darán comienzo a conversaciones de "peritos" en París, respecto al Ruhr. Pero lo importante es la creación de una Alemania occidental separada. La reunión sugerida por Francia para el día 25, es posible que se inicie a fines de este mes.

**BEVIN**  
Ambas decisiones de "continuar" se han tomado casi inmediatamente después de violentas protestas de los rusos contra ambos planes, y menos de un mes después que, bajo la dirección de Moscú, los Ministros de las naciones orientales de Europa se reunieron en Varsovia para denunciar el plan sobre Alemania occidental.

Las grandes potencias occidentales en sus protestas a Rusia por el bloqueo de Berlín, han dicho a Moscú que no se dejarán engañar por "amenazas", presión u otras decisiones" de los rusos. De fuentes autorizadas se ha sabido que la misma política se aplica a los planes sobre la Alemania occidental y la unión de las naciones de Occidente.

**DISTRIBUCION DE LA AYUDA NORTEAMERICANA**  
Simultáneamente con estas noticias, se dio a conocer que las dieciséis naciones acogidas al Plan Marshall aceptaron de mala gana la responsabilidad de decidir entre ellas la forma como se distribuirá la ayuda norteamericana. Dichas naciones habían tratado de que Estados Unidos asumiera la pesada tarea de decidir la participación que le correspondía a cada una; pero, después de considerable insistencia de Estados Unidos, el Consejo de Organización para la Cooperación Económica Europea decidió en París hacer cargo de la distribución.

**DECLARACION DE AVERELL HARRIMAN**  
El Embajador norteamericano Averell Harriman manifestó a ese organismo que Estados Unidos no estaba de ningún modo dispuesto a asumir esa obligación.

Esta no ha sido más que una de las dificultades que en su etapa inicial ha encontrado el Plan Marshall. Otras que pueden mencionarse son: primero, los reacios que se han mostrado los países europeos a acordar un plan para las clasificaciones destinadas a los préstamos, y que, en conformidad a la ley que rige el Plan Marshall, el 20 por ciento del total de los fondos deberá ser prestado con preferencia a donados. Segundo, la incapacidad demostrada hasta la fecha por los países acogidos al Plan para organizar una secretaría adecuada, con un personal competente que tramite la gran cantidad de detalles y decisiones que se requieren para la ejecución del Plan.

**TAREA DIFÍCIL SERA LA DISTRIBUCION**  
La tarea de dividir entre las 16 naciones los fondos del Plan, va a ser difícil, ya que las peticiones totales exceden con mucho a la cantidad disponible. Estados Unidos no desea verse envuelto en tal problema.

Un funcionario norteamericano explicó: "Si asumiéramos esa tarea, estaríamos de hecho interviniendo en los asuntos internos de esos países. Pensamos que es una parte del deber de esos países, hacer la división de los fondos en conformidad a la filosofía básica del Plan, de que se ayuden a sí mismos, tanto como les sea posible".

Otros asuntos que tendrán que resolver las naciones occidentales a lo menos las cinco que firmaron el Tratado de Bruselas, son los problemas militares comunes. Dichos problemas serán tratados en la reunión que se inicia el próximo lunes en La Haya, por los Ministros de Relaciones Exteriores y los jefes de Estado Mayor de dichas naciones.

**OPINIONES DE ROBERT A. LOVETT**  
Se sabe que durante más de una semana el Subsecretario de Estado, Robert A. Lovett, estuvo conferenciando en Washington con los Embajadores de las naciones occidentales. Estos han estado sondeando la forma de incluir a Estados Unidos en la Unión Occidental, siguiendo la pauta del Senado de Estados Unidos, que estimula esta clase de pactos regionales.

La fórmula para obtener la ayuda militar de Estados Unidos es la misma que del Plan Marshall. Las naciones occidentales deben demostrar primero que han hecho todo lo posible en lo que se refiere a la ayuda común y cooperación para reforzar sus defensas. Estados Unidos estudiará lo que las naciones occidentales todavía digan que necesitan, y decidirá si lo proporcionará. Nada puede decirse de inmediato, ya que se requiere una ley del Congreso. Por lo tanto, la entrevista de La Haya tratará de los aspectos preliminares, para que el Presidente de Estados Unidos pueda presentar al Congreso un proyecto en ese sentido lo antes posible, después del 1.º de enero próximo.

**Ausencia de Código Moral constituye una amenaza para la paz del mundo, dijo S. S.**

**CIUDAD DEL VATICANO, 13.—(U. P.)—** El Papa expresó al profesor Manuel Larrea, nuevo Embajador ecuatoriano ante la Santa Sede, que los peligros que amenazan a la paz mundial y la ineficacia de los tratados surgen de la "falta de un código moral que todos acepten".

Al presentar sus credenciales al Sumo Pontífice, el señor Larrea lo elogió por su necesaria solicitud en bien de la paz entre las naciones.

Pío XII le contestó diciéndole que se han realizado sus más graves temores de que en el mundo de la postguerra surgiría una lucha de "intereses particulares y egoísmos animados de inextinguible codicia por el poder".

"Sólo existe una causa de eso", agregó, "y es la falta de conciencia de una norma reconocida por todos, que sea moralmente obligatoria e invariable. Una norma que, si se aplicara a los problemas concretos de la paz detenga y paralice el gran crecimiento de intereses particulares y desordenada codicia por el poder".

El Papa afirmó que ha desaparecido el criterio moral como resultado de la falta de fe en Dios, y añadió que debería predominar la fe cristiana, "pueden reconciliarse las opiniones divergentes, en un ambiente de sinceridad, moral y lealtad mutua que abra una senda para la solución segura hasta de los problemas más complejos".

El Papa habló en español durante siete minutos.

El actual abastecimiento no alcanza para contrarrestar la amenaza rusa de provocar el hambre de los berlineses

BERLIN, 13. (U. P.)— (Por Walter Rundle).— Los esfuerzos anglo-norteamericanos por abastecer por la vía aérea el sector occidental de Berlín, no han fracasado; pero casi no bastan para contrarrestar la amenaza soviética de hambre para los 2,500,000 de residentes en la capital alemana.

Este hecho fué puesto de manifiesto por un funcionario del Gobierno militar norteamericano y sus declaraciones coinciden con los rumores de que se le ha asignado la misión de alimentar y abastecer a los sectores británico, norteamericano y francés de Berlín.

L. J. Steck, jefe de la sección de subsistencia y agricultura del Gobierno militar norteamericano, informó que los productos alimenticios en existencia en Berlín alcanzan "para cuatro semanas al menos".

No se ha explicado la contradicción entre las manifestaciones de Steck y los informes previos acerca de la situación, los cuales son mucho más optimistas.

#### LA SITUACION SIGUE GRAVE

Sin embargo, aún antes de las desalentadoras palabras de Steck, había indicios de que la situación sigue grave. Se ha dicho que entre las más altas autoridades británicas y norteamericanas existe una verdadera preocupación. El general Sir Brian Robertson, jefe del sector militar británico, regresó desde Londres, a donde fué a consultar con los dirigentes de su país. Se dice que informó al Gobierno británico, que la flota aérea, que abastece a las zonas occidentales, debe ser triplicada.

El anuncio hecho por Steck pone de manifiesto la situación crítica de las subsistencias en los sectores occidentales de Berlín, pese a "al puente de aviones" que cruza sobre el bloqueo soviético para abastecer a la capital con unas 2,000 toneladas de productos alimenticios diariamente.

La existencia de estos productos para "cuatro semanas al menos", da un pequeño margen de seguridad entre la determinación de las potencias occidentales de permanecer en Berlín y el esfuerzo soviético para desalojarlas de allí, bajo la amenaza de "instalar por hambre" a la población alemana de los tres sectores.

#### CRISIS DE CARBON

La situación respecto al carbón es claramente crítica. Se ha suspendido virtualmente el alumbrado público, y se da energía eléctrica a los hogares solamente durante unos breves períodos diarios, con el fin de economizar la mayor cantidad posible de carbón.

El servicio de transportes ha sido también reducido, y sólo funcionan aquellas industrias que se consideran indispensables. Prevalce la impresión de que aún cuando se aumente la flota aérea, no podrá resolverse el problema de abastecimiento de los alimentos.

Las esferas, bien informadas dicen que cada día que retarda Moscú su contestación a las demandas de Washington, Londres y París, para que suspenda el bloqueo, se sumarán nuevas dificultades al sistema improvisado de abastecimiento por la vía aérea.

Si Moscú, como lo creen probable ciertas esferas, determina mantener su actitud hasta la llegada del invierno, el tiempo frío anticipará gravemente el tráfico aéreo.

#### RESPUESTA A ACUSACION RUSA

El Vicegobernador militar norteamericano, mayor general George Hays, respondió hoy a las acusaciones rusas, de que los aviones norteamericanos violaron 33 veces en los últimos días con "vuelos en desorden" las reglamentaciones de seguridad en el corredor aéreo. Hays dijo que la investigación ha demostrado que "en ningún caso se produjo violación".

Además de las obras de ampliación en Malhof, por parte de los norteamericanos para facilitar el aterrizaje y despegue de las superfortalezas, los británicos están poniendo en condiciones de buen servicio dos nuevos aeródromos en la zona británica para utilizarlos en los vuelos hacia y desde Berlín.

Los técnicos aéreos dicen que la principal dificultad está en las fajas de aterrizaje en los sectores occidentales de la ciudad. La ampliación está limitada por el espacio del terreno y la escasez de materiales, y si se dobla el número de los aviones que trafican actualmente, las facilidades en los aeropuertos no serán suficientes.

**Se protege a mujeres y niños en las minas de estaño en Malasia**

SINGAPUR, 13.— (U. P.)— Veinte mujeres y niños europeos han sido evacuados, como medida de precaución, de las minas de estaño de Pa-hang en Singel Wembing, en el Estado de Pahang. Se reveló que esta noche se esperaba en esta capital un funcionario de la Borneo Company Limited, agentes de las minas. Se trata de las mayores minas de estaño de Malaya.



POBLACION DE HAMBURGO ABOGA POR MAYOR AYUDA A LOS BERLINESES.— Una manifestación popular organizada en Hamburgo por los partidos anticomunistas, en la que se abogó por una mayor ayuda a los habitantes de Berlín, para que éstos puedan soportar el bloqueo impuesto por los soviéticos.

#### Gran Bretaña enviará periódicamente naves de guerra a Malvinas

CIUDAD DE MEXICO, 13. (U. P.)— El vicealmirante Sir William Tennant, comandante en jefe de las fuerzas navales británicas en aguas americanas y de las Indias Occidentales, dijo que Inglaterra seguirá enviando buques de guerra periódicamente a las Islas Malvinas, cuyo dominio le disputa Argentina.

Tennant afirmó que las Malvinas están consideradas como colonias británicas. Explicó que la cuestión de las bases en América es "académica" y no "práctica", puesto que "no se contra qué flota vamos a operar".

Tennant llegó ayer a México con otros veinte oficiales y 60 marineros del crucero "Sheffield", en viaje de "buena voluntad". El "Sheffield" se encuentra en Acapulco, de donde zarpará el sábado rumbo a Los Angeles, California.

Fué adoptado por si los rusos rechazan protestas presentadas.

WASHINGTON, 13.— (U. P.)— (Por Donald J. González).— Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia se han puesto de acuerdo respecto a varias alternativas para romper el bloqueo soviético de Berlín si Moscú rechaza la protesta de las tres potencias o demora en contestación.

Fuentes informadas manifiestan que las alternativas han sido objeto de una cuidadosa preparación en Londres, durante las negociaciones que terminaron con las protestas presentadas el martes pasado. Un informante dijo que el plan está redactado en forma de incluir "cualquier eventualidad", aun cuando guardan reserva sobre la mayoría de estas medidas. Los informantes manifiestan que podría incluir la presentación de una resolución contra la Unión Soviética, en el Tribunal Internacional de Justicia. Se dijo que tal resolución se tomaría para establecer el derecho legal de las potencias occidentales a la ocupación conjunta de Berlín así como a tener acceso a sus zonas por medios de transporte adecuados.

Los esfuerzos soviéticos por escapar a los occidentales de Berlín también podrían someterse a la consideración del Consejo de Seguridad de la ONU como una amenaza a la paz.

En los círculos oficiales hay indicios de que en última instancia las potencias occidentales es posible que se unan para fortalecer por la fuerza el bloqueo soviético. Se ha sugerido que podrían tratar de enviar caravanas por ferrocarril o carretera.

(PASA A LA PAGINA 12)

#### Cierre total de salidas de Berlín para los alemanes

BERLIN, 13 (U. P.)— Las autoridades soviéticas dispusieron el cierre total de las salidas de Berlín para los alemanes, a menos que éstos fueran autorizados por la Comisión militar soviética.

La Agencia oficial soviética de Prensa SNB informó que en los últimos días se han autorizado los pasaportes para los expedidos de Berlín serán expedidos únicamente por la Comisión militar soviética.

Las alemanes que vivían desde hace años en zonas occidentales de Berlín, se ven obligados a abandonar el país, si no son autorizados por las autoridades soviéticas.

Entre la SNB que estas severas restricciones han sido necesarias porque actualmente los intercambios pueden comenzar fácilmente en las zonas y sectores de Berlín.

**CONDENADO DE ROBERTSON**  
LONDRES, 13 (U. P.)— El general Sir Brian Robertson, gobernador militar británico de Berlín, regresó a Berlín por avión, desde el aeródromo de Gatow.

#### Comunistas fueron condenados a muerte por tribunal español

MADRID, 13.— (U. P.)— La Audiencia de las sentencias aplicadas por el Tribunal Militar de Ocaña, incluyó las ocho penas de muerte, ha sido interpretada por los observadores políticos extranjeros como una prueba adicional de que el Gobierno español ha resuelto proseguir la lucha contra los comunistas dentro del país con toda determinación.

Se señaló que 23 hombres y una mujer, que fueron juzgados en Ocaña el viernes eran todos jóvenes cuyo promedio de edad era más o menos 30 años. Pero todos, sin excepción la edad, fueron tratados severamente en caso de que no se comprobase que eran comunistas. El fiscal pidió doce penas de muerte, incluso para una mujer, pero la Corte sólo dictó ocho penas de muerte.

El grupo enjuiciado era acusado de haber provocado una explosión el 3 de septiembre del año pasado, en el cuartel militar de Alcalá de Henares, en las afueras de Madrid. Todos los acusados se negaron vehementemente a toda contestación en el hecho, que causó la muerte de más de 20 personas.

#### La República India se niega a continuar el "Commonwealth"

MELBOURNE, 13.— (U. P.)— El Sr. Mackay, Alto Comisionado de Australia en India, dijo que existía la posibilidad de que la India decida permanecer fuera de la comunidad británica, como República.

Mackay dijo que el sentimiento antibríatico que había alcanzado enormes proporciones entre los miembros del Partido del Congreso, parece que ahora está disminuyendo en forma creciente.

#### Se anunció motín en un barco que navega en la zona de las Azores

WASHINGTON, 13.— (U. P.)— La Marina ordenó al portaaviones "Coral Sea", que ahora se encuentra en el centro del Atlántico, que envíe aviones de reconocimiento a localizar al "William Carson", para determinar si es efectivo que un motín a bordo.

"Carson" envió un mensaje urgente ayer en que daba cuenta que había estallado un motín, pero desde entonces no se han recibido nuevas noticias de su última ubicación era al noroeste de las Azores.

#### Se aceptó reducir reparaciones de guerra de Finlandia

HELSINKI, 13. (U. P.)— El Ministerio de Comercio Uno Takko dijo que se ha llegado a un acuerdo con Finlandia sobre la reducción de las reparaciones de guerra. Las entregas de maquinaria han sido reducidas en un 50 por ciento, las de celulosa y papeles en un 25 por ciento, y las de maderas y otros productos en un 10 por ciento.

#### Visita a Filipinas de marineros argentinos

MANILA, 13.— (U. P.)— El capitán Alberto Lonardi y otros oficiales del crucero "La Quirino", visitaron al Presidente Quirino, y 25 minutos más tarde al secretario de Relaciones Exteriores, Sr. Carlos Román.

Los argentinos, quienes están en un cocktail en honor a los marineros argentinos. Mañana habrá una recepción en el Palacio de Quirino. El jueves el presidente Quirino dará un té en el Palacio de Quirino a los oficiales y cadetes, en el que participará el capitán Alberto Lonardi y un miembro del pueblo argentino.

#### En Perú, una familia fletó avión completo para irse a la China

LIMA, 13.— (U. P.)— Por primera vez en el Perú toda una familia compuesta de trece personas fletó exclusivamente un avión para trasladarse del Perú a China.

Se trata de la familia de Carlos Pu Chong, residente de la ciudad de Ica, capital del Departamento de Ica, y la señora Hortensia Lao, que en cumplimiento de la antigua tradición de su patria ha emprendido el viaje hacia China en compañía de sus once hijos, para que éstos conozcan y vivan por un tiempo en la tierra de sus mayores.

Los viajeros partieron del aeropuerto de Limatambo, Lima, en un avión expresado de la British South American Airways, que los conducirá en vuelo directo hasta Hong Kong, vía Londres.

Pu Chong y esposa llegaron al Perú procedentes de Cantón, China, hace treinta años, y se aveludaron en Ica, donde contrajeron matrimonio y trabajaron con éxito, conquistando una fortuna, la que les ha permitido fletar un avión.

Los hijos de Pu Chong tienen una edad que fluctúa entre los 18 años y un año y medio.

El itinerario del viaje aéreo es Lima, Barranquilla, Kingston (Jamaica), Bermuda, Azores, Londres, El Cairo, Hong Kong y Cantón.

## OFERTAS QUE SE DESTACAN EN NUESTRA GRAN LIQUIDACION



**PRENDAS INDISPENSABLES PARA COMBATIR EL FRIO**

CHALECOS tejidos de lana, para señoras; colores unidos, con otros tonos en la parte delantera, en todas las tallas, como el diseño y otros, precio de liquidación, cada uno, a

\$ 122.-



**LANA para tejer; rosa con seda entera, en colores especiales para ropita de guagua, madeja de 20 gramos, precio de liquidación,**

\$ 6.- c/u



**BUEN SURTIDO de chombas, tejidas de lana para señoras, colores unidos con otros tonos en la parte delantera, en todas las medidas; como el diseño y otras, precio de liquidación, c/u, a**

\$ 139.-



**PALETO tejido acanalado de lana, para señoras, con bolsillos; muy apropiados para la estación, un gran surtido de colores unidos; tallas 44/48, como el diseño y otros, precio de liquidación, cada uno, a**

\$ 195.-

LA CASA QUE VENDE MAS Y MAS BARATO EN CHILE

# CASA GARCIA

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPANA. Reembolsos: Casilla 3224

# COMISION ESTUDIA NUEVA LEGISLACION DESTINADA A AYUDAR RAZA ABORIGEN

TEMUCO, 13.— El comienzo de este año registró un extraño y curioso fenómeno vegetal que comprometió la tranquilidad de la raza mapuche. Floreció la quilla. Como hace trescientos años la florecencia del colihue aterró a los araucanos, pues de acuerdo con la tradición y creencias muy antiguas, ello simbolizaba una época de desgracias. La flor de la quilla es el anuncio de la naturaleza para plagas y tragedias.

Así, un florecimiento de la quilla anunció hace setenta años un terremoto, y hace trescientos, una peste que diezmó a la población autóctona.

Pero, afortunadamente, el fenómeno registrado a principios de este año no ha traído las consecuencias que se esperaban.

Se solucionarán los problemas de la vivienda y de la tierra.

La leyenda mapuche del florecimiento de la quilla.

Si bien las condiciones en que viven los mapuches son precarias, no es menos cierto que ellas no han variado, sino que se han mantenido igual.

Más aún, ha florecido la esperanza en la raza. La esperanza de días mejores. Y esta esperanza afina en los estudios que una comisión designada por el Gobierno está realizando para compilar y racionalizar la legislación sobre indígenas.

## AYUDA A LOS INDIGENAS

Se trata, en síntesis, de proporcionar a los indígenas mayores comodidades de orden material, a fin de facilitar su plena incorporación a la civilización y a la vida republicana.

Entre las comodidades mínimas de orden material se destaca la de propender a que abandonen la ruca, habitación primitiva, y dispongan de casas económicas. Se resolverá, asimismo, el problema de la tierra y lo relativo a la justicia entre indígenas.

En el aspecto cultural se tratará de mejorar en forma notable la condición de la raza por medio de la alfabetización y enseñanza práctica.

La comisión que es presidida

## FALLECIO EL SEÑOR ROBERTO QUIROGA C.

COLINA, 13.— Hondo sentimiento de pesar ha causado el fallecimiento del distinguido vecino de Esmeralda y miembro de la Asamblea Radical de esta localidad, don Roberto Quiroga Carvajal.

por un Ministro de la Corte Suprema, y que integran auténticos voceros de la zona, trabaja en forma intensiva, estudiándose en breve dará el informe correspondiente al Gobierno.

Así, el florecimiento de la quilla sólo amagó por algunos días las esperanzas de la raza mapuche. No ha traído calamidades, como se esperaba, sino que posibilidades de mejores días. Y la tradición sufre un vuelco en el corazón indígena.— (VIDAL, corresponsal).

## NOTICIAS BREVES DE INTERIOR

CHARLA EN LA ASOCIACION DE DUEÑAS DE CASAS PENAFLORES, 13.— Invitado por la Asociación Comunal de Dueñas de Casa, el teniente coronel don Octavio Cortés dió una charla sobre la mejor forma como las inspectoras deben cumplir con su deber para cooperar en debida forma a la campaña que está empeñado el Gobierno para combatir por todos los medios la especulación.— (Cárdenas, corresponsal).

A MAMINA SE DIRIGIO EL ALCALDE DE RANGAGUA RANGAGUA, 13.— Por motivos de salud, se dirigió al balneario de Mamina el Alcalde de la ciudad, don Carlos Miranda Miranda. Lo reemplaza el primer regidor, don Romilio Aránguiz.— (Cárdenas, corresponsal).

EN PESIMAS CONDICIONES AVDA. MEMBRILLAR RANGAGUA, 13.— Con motivo de las últimas lluvias, la Avenida Membrillar ha quedado en pesimas condiciones, y el tráfico se hace, como siempre, en una forma deplorable.— (Cárdenas, corresponsal).

ALCANTARILLADO DE LEBU LEBU, 12.— Están ya aprobadas las propuestas para las obras de pavimentación de Lebu. Los trabajos se iniciarán inmediatamente que pase el período de las lluvias.

—En las mismas condiciones se encuentran las obras de pavimentación del puerto de Lebu. Se empezarán los trabajos dentro de poco tiempo más, a cargo de la firma Sáenz y Besanilla.— (Prouza, corresponsal).

DIRECTORIO DEL CLUB RADICAL DE CASETE CASETE, 13.— El siguiente es el directorio del Club Radical de Casete: presidente, don Alfonso Concha Acuña; secretario, don Héctor Aranda; tesoro, don Hilarión Sepúlveda, y directores, los señores Nicasio Alarcón, Octavio Renard, Manuel J. Viveros, Salvador Alcázar y Paulino Viveros.— (El corresponsal).

GIMNASIO DEL LICEO DE VICTORIA VICTORIA, 13.— Las autoridades de la ciudad tuvieron recientemente una reunión, y después de haber resuelto realizar una activa y permanente campaña, acordaron iniciar de inmediato la construcción del gimnasio del Liceo Fiscal, disponiendo desde ya de \$ 70.000, aportados por el Fisco, \$ 25.000 erogados desde ya de \$ 50.000, y materiales de demolición del antiguo Liceo, que están valuados en \$ 200.000.— (Padilla, corresponsal).

PAVIMENTARON CALLE POR SU CUENTA OURAUTIN, 13.— Vecinos de la calle Iquiquea pavimentaron por su cuenta y con un contratista particular, una cuadra de esa calle, cansados de esperar que la Dirección General de Pavimentación reinicie los trabajos que se encuentran suspendidos en esta ciudad, a contar de 1945.— (Araneda, corresponsal).

FALLECIO SECRETARIO DE LA CORTE VALDIVIA, 13.— Falleció el secretario de la Corte de Apelaciones de Valdivia, don Ramón Vargas Lafren, víctima de un ataque cardíaco.

La Corte, reunida en pleno, acordó pronunciar en la Suprema, en su reemplazo, al señor Carlos Balde Schilling actual abogado integrante del Tribunal.— (Viveros, corresponsal).

Capturado pez que volaba frente a la usina "Huachipato"

CONCEPCION, 13.— Pez que volaba a gran altura y tiene la particularidad de poder cambiar en el aire su dirección de vuelo fue capturado ayer vivo, frente a la Planta de Acero del Pacífico (Huachipato), por funcionarios que están trabajando en la instalación de dicha Usina.

La aparición del pez frente al muelle de Huachipato atrajo la atención de todo el personal, dado que tal especie pertenece a la fauna de alta mar. Interrogado el profesor Carlos Oliver Schneider, Director del Museo de Concepción, declaró que el ejemplar pertenece a la familia "paravocetus chilensis Abot", muy común en la zona norte de Chile, y en el litoral del Perú. Igualmente ejemplares fueron capturados en 1933 y 1937. Este curioso ejemplar incrementará la colección del Museo de Concepción.— (VILLEGAS, Corresponsal).

## RADIOS-FAROS GUIARAN VUELO DE LOS AVIONES

CONCEPCION, 13.— Dando cumplimiento a un plan de mejoramiento de los servicios de la Línea Aérea Nacional, se encuentra en ejecución un sistema de señalamiento que consiste en instalar equipos radios-faros que servirán para guiar los vuelos de aviones durante los días nublados o de neblina.

El equipo técnico quedará totalmente instalado en el curso de la próxima semana, inmediatamente, con lo cual se dará un mayor seguridad a los pasajeros que ocupan los servicios de la LAN.— (VILLEGAS, Corresponsal).

## Club Deportivo celebrará su 40.º aniversario

RANGAGUA, 13.— Con un nutrido programa celebrará el domingo próximo el "Club Deportivo Ranguagua", cuarenta años de existencia, durante los cuales ha sabido desarrollar entre sus numerosos y entusiastas asociados, una adecuada cultura física.

El programa confeccionado para conmemorar sus cuarenta años de vida es interesante y en él figuran partidas de básquetbol, de fútbol entre los diferentes clubes de la localidad y de Santiago. Asimismo, se procederá al dominio de la bendición de un estandarte en la Plaza de los Héroes, ceremonia a la cual han sido invitadas instituciones, autoridades, miembros de la prensa y personas amantes a las actividades deportivas.

Después de la bendición del estandarte, se llevará a cabo un desfile hasta la Secretaría del Club Deportes Ranguagua, ubicado en el Hotel Ducal, en donde se servirá un champagnazo.

En la noche se efectuará un banquete al cual concurrirán destacados elementos del deporte. Podemos agregar que el Club Deportes Ranguagua ha desarrollado una fecunda labor de cultura física y hoy al celebrar sus cuarenta años de vida y fructífera vida es respetado y admirado por todos los sectores de la región. Su actual presidente es don Roque de Pablo.

NO HAN CAUSADO PERJUICIO LAS LLUVIAS

A pesar de la persistente y fuerte lluvia caída en estos últimos días, no se han registrado perjuicios de importancia dignos de informarse. Solo las inundaciones que produjo el desborde del canal Juan Molina hicieron necesaria la intervención oportuna del Cuerpo de Bomberos y personal de la Municipalidad, para dejar expeditas las distintas calles que dichas inundaciones estaban interrumpiendo el tránsito.— (CÁRDENAS, corresponsal).

## ESCUELA NORMAL DE CURICO ACTIVIDADES EL 26 DEL PRESENTE

EL ACTO DE LA INAUGURACION DEL PLANTEL SE TUARA EN SEPTIEMBRE CON ASISTENCIA DE S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

CURICO, 13.— La Escuela Normal de Profesores de Curico, que será el plantel de mayor importancia en la región, iniciará sus labores el lunes 26 del presente. Funcionarán dos cursos, un primer año, que ya tiene su dotación completa, y un quinto año, formado por alumnos que han egresado de los Liceos, y para el que aún quedan algunas vacantes.

No obstante iniciarse las clases el 26 del presente, el acto de inauguración se realizará en la primera quincena de septiembre próximo, fecha en que celebrará su aniversario la antigua Escuela Normal de Curico. Este acto revestirá caracteres de gran acontecimiento, ya que se ha confirmado la noticia de que S. E. el Presidente de la República concurrirá, como asimismo, el diputado regional don Raúl Jure Gómez, y el senador por esta Agrupación, don Ulises Correa, autores de esta iniciativa; el Director General de Educación Primaria, don Juan Antonio Escobar, y el Director de la Escuela Normal que funcionará en esta ciudad hasta el año 1952.

He sido informado que diversas instituciones de Chillán, tales como los coros polifónicos y la Orquesta Santa Cecilia, se aprestan para presentarse en esta oportunidad como homenaje a S. E. el Presidente de la República, participando Ernesto Castro, por el departamento de Curico, y el señor Chilán en bien del acto de inauguración.

Asimismo, durante el mes de la próxima semana, en cargo de la organización de los actos de inauguración, el Intendente de la provincia, Gregorio Comas, y el Alcalde de la Comuna, don Naranjo Jara.

Por lo que expuesto, se publica comprenderá el acto de inauguración de la Escuela Normal de Curico, con el relieve de estos días.— (RENE ESTEBAN, corresponsal).

## Se aprobó cuenta del diputado señor Luis Martínez S.

LEBU, 13.— De acuerdo con disposiciones reglamentarias del Partido Radical, se reunió especialmente el Consejo Provincial de Arauco, con la concurrencia de todos los consejeros para conocer la cuenta que debía rendir de su mandato parlamentario, el diputado don Luis Martínez Saravia, representante ante la Cámara de Diputados por la provincia de Arauco.

El señor Martínez Saravia, presentó una amplia y bien documentada cuenta de su labor desarrollada durante el periodo 1947-1948.

El Consejo Provincial, sin discusión aprobó una forma amplia y por unanimidad dicha cuenta, felicitando en forma muy efusiva al diputado señor Martínez Saravia por la diligencia puesta para la obtención de todos los trabajos que le encomendaron sus asambleas.

Como broche de oro a este acto reglamentario, el Consejo Provincial, aprobó una comida en el Hotel Central al diputado señor Martínez Saravia.— (P. SOUZA, corresponsal).

MELIPILLA, 13.— El problema de la vivienda se a los ya mencionados, se a esta ciudad. Esta vez se de nuevas viviendas, se radicado en la zona de Melipilla, en la zona que el domingo pasado, los dueños de viviendas, la y de San Antonio, las compras de ganado, para estimar cuánto, los y comerciantes, al no aceptar la oferta, el kilo de primera carne, vieron volver su ganado, gar de su procedencia.

Ante tal actitud, los ros y parte del público a las autoridades que sara el ganado que se iba para la venta en local, pero se les con no habían suficientes nes para hacerlo.

Entretanto, la zona en la población, lo inaceptable, tratándose zona productora de de ganado, haciendo a las inmediatas medidas gan del mismo tipo.

El Gobernador del mento, señor Oñativista, señor Oñativista, corresponsal, que está diando la solución del de acuerdo con el de ganaderos, dueños de niéndose al mismo tipo, disposiciones superiores ten al respecto.— (JEREZ ARMILLO, corresponsal).

# Senador Barkeley sería candidato del Partido Demócrata a Vicepresidencia

Es el más probable de los acompañantes de Truman a la elección

PHILADELPHIA, 13.— (U. P.).— (Por Lylo C. Wilson).— El Presidente Truman ha aceptado al senador Allen W. Barkley como compañero de lista electoral, y la convención nacional demócrata ha indicado las medidas para respaldar la candidatura de ambos, y dar por terminadas sus actividades mañana miércoles por la noche.

Barkley se ha negado a manifestar inmediatamente si acepta o no su designación para el cargo de vicepresidente, pero los dirigentes demócratas están confiados en que la aceptará.

Además de Truman, otros nombres serán ofrecidos en la convención demócrata para la candidatura presidencial. Ellos son el gobernador de Arkansas, Ben Lacey; el senador por Georgia, Richard Russell, y el senador por Florida, Claude Pepper. Sin embargo, se dice que existen fuerzas suficientes para impedir la postulación presidencial de Truman en la primera votación.

El senador por Florida, Claude Pepper, que había anunciado su aspiración a la postulación presidencial, de que se retirase su nombre, para que no se le asociase con la "rebeldión de los demócratas meridionales".

Agregó, sin mayores comentarios, que apoyará a los candidatos que postule la Convención.

La elección de senador Barkley como candidato a vicepresidencia de la mayoría de la convención, deja a los delegados demócratas frente a una sola verdadera batalla: la selección de un programa electoral para la campaña de 1948. Los demócratas del sur están en rebeldía abierta contra el programa de derechos civiles y otros, provisoriamente aprobados por el comité de resoluciones y programa, que serán sometidas a la consideración de la convención esta noche o mañana.

El principal contendiente de Barkley por la postulación a la Vicepresidencia, senador Joseph O'Mahoney, felicitó a la postulación de Barkley.

DISCURSO DE SAN RAYBURN PHILADELPHIA, 13.— (U. P.).— (Por Robert Loftin).— El líder demócrata en la Cámara de Representantes, Sam Rayburn, en su discurso de esta noche, colidó la candidatura republicana de Dewey y Warren como "frente falso del tradicional partido del privilegio" y al Tercer Partido de Henry Wallace de "gente que encamara al Partido Comunista".

Rayburn aseguró que "entre ambos se requiere un partido demócrata del hombre común, que debe ganar y ganará las elecciones de noviembre".

El batallón político trajo a la Convención permanente de la Convención, que seleccionará a los candidatos demócratas a la Presidencia y Vicepresidencia.

En su discurso dijo: "Por la derecha amenaza el frente del privilegio y por la izquierda el traidor del Folluburo. Hace veinte años el pueblo norteamericano podría haber escuchado una u otra falsa deidad. Pero hoy, en su sentido sentido común, rechazará tanto la izquierda como la derecha. Hoy sabrá mucho sobre el frente del privilegio o sobre el frente del comunismo".

También dijo: "El pueblo seguirá una vez más nuestra tradición demócrata que respaldaron las mentes de Thomas Jefferson, Andrew Jackson,

Woodrow Wilson, Franklin Delano Roosevelt y Harry Truman".

Con manifiesto sarcasmo, Rayburn recordó a sus correligionarios demócratas que la Convención Republicana había escogido la candidatura de Dewey y de Warren desechando la del senador Robert Taft, quien expone sus honradas convicciones en el Senado" y el representante Charles Halleck, "quien presenta sus convicciones honradas en la Cámara".

Añadió Rayburn que la Convención Republicana en vez de escoger a tales hombres para la Presidencia y Vicepresidencia, respectivamente, usó como fachada a "dos atabales gubernadores de Estados, que fueron ayudados a salir de sus dificultades locales, primero, por la ayuda federal de la nueva política, y después por los gastos de guerra pagados por el Tesoro Nacional". Dijo que dicha selección era un esfuerzo del partido "para hacer creer al pueblo norteamericano que el Partido Republicano de 1948 tenía distingo respecto que el Partido Republicano del cual el país se había mantenido apartado durante los últimos 16 años", y agregó: "es el partido del privilegio y de la depresión, de alta y baja, el partido de las utilidades privadas y de los Morgan".

ULTIMA HORA PHILADELPHIA, miércoles 14.— (U. P.).— El senador Allen Barkley, que hoy a las horas de la madrugada de hoy a Gobernador del Estado de Texas, Beauford Jester, que termina la campaña que ha iniciado para presentar el nombre de Barkley como candidato a la postulación presidencial.

Barkley, que se dice tiene asegurado la postulación para la Vicepresidencia, dijo a Jester que si la campaña no haría otra cosa que dividir al partido.

La convención del Partido Demócrata punto fin a sus labores a las 9:49 A. M. Se volverá a reunir a las 11 A. M. de hoy miércoles.

## Presidente de Costa Rica es partidario de unión centroamericana

SAN SALVADOR, 13.— (U. P.).— José Figueres, Presidente de la Junta Fundadora de la Segunda República de Costa Rica, declaró ser "enamorado efectivo" de la causa de la unión centroamericana, y prometió estudiar de regreso a su patria la moción que al efecto le ha sido presentada aquí.

Figueres hizo su declaración durante la visita que le hicieron los miembros del Comité del Partido Unionista Centroamericano encabezado por el presidente del partido, doctor Ricardo Adán Funes.

Figueres y el Presidente electo de Costa Rica, Otilio Ulate, se encuentran en esta ciudad especialmente invitados por el Gobierno de El Salvador.

## ACUERDO... (VIENE DE LA PAGINA 14)

ra a través de la zona de ocupación soviética para sus señores de Berlín, bajo escolta armada.

Los informantes admiten que la situación de Berlín continúa agravándose en vista de la decisión soviética de mantener su bloqueo, pero a este respecto se subraya que las tres potencias no están dispuestas a tomar decisiones que pudieran provocar incidentes que motivaran operaciones militares.

Los funcionarios norteamericanos no han indicado si por Washington Londres y París se ha señalado un término final para que Rusia conteste a su insistencia de que el bloqueo sea revocado. Sugieren que habrá de apelarse a alguna alternativa en caso de que Moscú no haya contestado a fines de esta semana.

## Candidatura de Matos es combatida por el Gobierno en Portugal

LISBOA, 13.— (U. P.).— Todos los matutinos han hecho sólo la siguiente declaración respecto al mensaje de Norton Matos a la nación respecto a su candidatura presidencial: "El general Norton Matos invitó ayer a los representantes de la prensa extranjera y nacional, a quienes dió a conocer las razones de que su candidatura haya sido presentada como de revolución contra el actual régimen, y les mostró su programa".

Se ha sabido que la censura ha dado instrucciones a los diarios para que no publiquen grandes informaciones a la candidatura de Matos.

## Se ofrece en venta la veloz "MOLLERA"

Venda y tratar en el corral de PEDRO GUTIERREZ

Avda. Hipódromo Chile N.º 1312

AL CONTADO \$ 35.000

## "EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO" PROPUESTA PUBLICA

Llámanse a propuesta pública, para el 3 de agosto próximo, a las 15.30 horas, por dos máquinas de contabilidad, según especificaciones.

Bases y especificaciones en Alameda Bdo. O'Higgins, N.º 725, 2.º piso, Oficina de Adquisiciones.

EL ADMINISTRADOR

## MANDEL LOY OFRECE:

Las mejores bicicletas nacionales de todas las medidas y 1/2 pista \$ 295 MENSUALES

SAN DIEGO 1642

PIDA LA AFAMADA AMPOLLETA



M. R.

INGELSAC INGENIERIA ELECTRICA S.A.C. DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

## BLANCO 1161 VALPARAISO TELEFONO 4427

UNA PISTA DE 1.200 METROS CONSTRUIRAN EN EL AERODROMO "VALPARAISO" DE BELLOTO

## EL "PUNTA ARENAS" LLEGO AYER CON AZUCAR DEL BRASIL

El vapor nacional "Punta Arenas" llegó en la mañana de ayer a este puerto, trayendo un cargamento de azúcar del Brasil, para ser refinada en Viña del Mar y entregada al consumo interno del país. Se trata de tres mil quinientas toneladas que vienen consignadas a la Sociedad Importadora de Azúcar.

Trajo además, 400 toneladas de algodón también de procedencia brasileña. El azúcar comenzó a ser descargado inmediatamente en lanchones y conducido al muelle de la Población Vergara en Viña del Mar. El vapor "Punta Arenas", viene procedente de Río de Janeiro y puertos intermedios vía del Estrecho de Magallanes y pertenece a los registros de la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica.

## ESPECTACULOS DE HOY

AVENIDA (5184).— No hay programa por racionamiento.

COLON (2949).— Caminará a tu lado.

CONDELL (2027).— Matrimonio perfecto y Belleza indomita.

CHILE (2599).— No hay programa por racionamiento.

IRIS (2432).— Inocente pecadora y Señales.

METRO (2111).— El Puente de Waterloo.

MUNICIPAL VISA (81739).— Pense al viento.

ODEON (5315).— Sota, caballo y rey y Florencia tiene un complejo.

OLIMPO VISA (81380).— Atavismo que mata o la mujer fiebre.

ORIENTE VISA (85679).— Una gran dama y Mina secreta.

PALACE (2400).— Todo un caballero y Tres días de vida.

PACIFICO (6057).— La otra REAL (2640).— El rompedor de cadenas.

REX VISA (85050).— La pulgata de Córdoba.

RIALTO VISA (81906).— El hijo del sol.

RIVOLI (2269).— El hombre de sus sueños y Amargo recelo.

VALPARAISO (5522).— California.

VELARDE (4654).— Tonto plilo.

VICTORIA (3778).— Más fuerte que el amor.

NOTA: Los números entre paréntesis corresponden al teléfono de cada teatro.

## Podrán aterrizar aviones de cualquier tamaño.

En cumplimiento a las terminantes disposiciones del Presidente de la República, Excmo. señor González Videla, personal de la Dirección de Obras Públicas ha continuado los trabajos de mejoramiento y ampliación del aeródromo "Valparaíso", en El Belloto, con el fin de convertir a esta cancha de aterrizaje en un moderno aeródromo que pueda servir a los intereses de Valparaíso y de toda la región.

Los trabajos de drenaje quedaron terminados el domingo con la construcción y habilitación de los desagües correspondientes, los que fueron probados, resistiendo perfectamente.

## SE CONSTRUIRA UNA PISTA

Una pista reforzada de un mil doscientos metros de largo por cien de ancho será construida, lo que permitirá el aterrizaje de aviones de cualquier tamaño. Los estudios para la citada construcción ya fueron terminados por la Dirección General de Obras Públicas.

En el plan se consulta la explotación de algunas casas y terrenos de bajo costo con el fin de evitar peligros a las máquinas durante el aterrizaje, y en el segundo plan, se trabajará con mec-

## MOVIMIENTO DE VAPORES

PROXIMAS LLEGADAS Hoy 14 "MAULLIN", de Iquique. "MAGALLANES", de Arica. "ALONDRA", de Punta Arenas. "ATOMENA", de Nueva Orleans. "MAULE", del Norte. "ANGOL", de Río de Janeiro. "MAGALLANES", de Arica. "ANTARTICO", de Belgrano. PROXIMAS SALIDAS Hoy 15 "MARTIN BAKKE", para San Antonio. "PILAR", para Antofagasta. "AMADEO", para Buenos Aires. "CALERA", para Coquimbo. Mañana 15 "MAULLIN", para Iquique. "GUAYANAS", para el Norte. Viernes 15 "PUNTA ARENAS", para Antofagasta. "ATOMENA", para Talcahuano.

## ITALIA SOC. AN DI NAVIGAZIONE "S. CABOTO" 25 DE AGOSTO

De Valparaíso para: Antofagasta, Iquique, Arica, El Callao, P.º, Buena Ventura, Cristóbal Curacao, La Guaira, Las Palmas, Barcelona y Génova.

SANTIAGO HUÉRFANOS 1247 "ITALMAR" ERÁRRIZ 401

## DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido deudo, doña HILDA IVANOVIC FRANLIC

Sus restos serán sepultados hoy, miércoles, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Victoriano N.º 485.

La familia

## DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, doña HILDA IVANOVIC FRANLIC

Sus restos serán sepultados hoy, miércoles, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Victoriano N.º 485.

La familia

## DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido deudo, doña HILDA IVANOVIC FRANLIC

Sus restos serán sepultados hoy, miércoles, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Victoriano N.º 485.

La familia

## DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido deudo, doña HILDA IVANOVIC FRANLIC

Sus restos serán sepultados hoy, miércoles, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Victoriano N.º 485.

La familia

## DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido deudo, doña HILDA IVANOVIC FRANLIC

Sus restos serán sepultados hoy, miércoles, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Victoriano N.º 485.

La familia

## DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido deudo, doña HILDA IVANOVIC FRANLIC

Sus restos serán sepultados hoy, miércoles, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Victoriano N.º 485.

La familia

## DECRETO N.º 1.000

Aprueba REGLAMENTO PRESTAMOS HIPOTECARIOS DE CAJA DE PREVISION DE LOS EMPLEADOS PARTICULARES.

FOLLETO EN VENTA A 6 PESOS EN "LA NACION".

## DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA

Solicitan propuestas públicas para la construcción de la obra gruesa del Pabellón Juzgado del edificio de la JUZGADO DE OVALLE.

Las propuestas se abrirán en las Salas de Depósito de los señores Intendente de Coquimbo, y Director del Departamento de Arquitectura, el día 27 de Julio, a las 10 de la mañana.

Bases y antecedentes en el Archivo Técnico de este departamento.

Santiago, Julio 9 de 1948.

EL DIRECTOR DE ARQUITECTURA

## ¡GRAN DEMOLICION 1079 - HUERFANOS -

(DEMUELE MANUEL UGARTE) Cortinas metálicas, vigas ITI descargas de hierro, techo, fierro cloraboya, ventanas, puertas, tablas de cielo, pino oregón, roble, ladrillos baldos y otros materiales.

VENTA EN LA DEMOLICION Y EN ARTURO PRAT 650 - TELEFONO 6744

## DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido deudo, doña ISABEL ANDRADE GUTIERREZ

Sus restos serán sepultados hoy, miércoles, en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 15 horas, de su domicilio, calle Eleuterio Ramírez N.º 144.

Atendido por la Empresa Azocar.

## DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido deudo, doña ISABEL ANDRADE GUTIERREZ

Sus restos serán sepultados hoy, miércoles, en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 15 horas, de su domicilio, calle Santa María N.º 144.

Atendido por la Empresa Azocar.

## DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido deudo, doña ISABEL ANDRADE GUTIERREZ

Sus restos serán sepultados hoy, miércoles, en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 15 horas, de su domicilio, calle Santa María N.º 144.

Atendido por la Empresa Azocar.

## DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido deudo, doña ISABEL ANDRADE GUTIERREZ

Sus restos serán sepultados hoy, miércoles, en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 15 horas, de su domicilio, calle Santa María N.º 144.

Atendido por la Empresa Azocar.

## DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido deudo, doña ISABEL ANDRADE GUTIERREZ

Sus restos serán sepultados hoy, miércoles, en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 15 horas, de su domicilio, calle Santa María N.º 144.

Atendido por la Empresa Azocar.

## DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido deudo, doña ISABEL ANDRADE GUTIERREZ

Sus restos serán sepultados hoy, miércoles, en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 15 horas, de su domicilio, calle Santa María N.º 144.

Atendido por la Empresa Azocar.

## EMPRESA FORLIVER FUNERALES

TORTORA, MENENDEZ Y ROSSETTI

COMPANIA 1037 Teléfono 89718

FORLIVER es la Empresa de mejores servicios funerarios de Santiago y Valparaíso.

EN VALPARAISO: AVENIDA PEDRO MONTT CARERA - FONO: 5400

# CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

## ESTADO DE SITUACION EN 30 DE JUNIO DE 1948

(Publicado en conformidad al artículo 36 de su Ley Orgánica)

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES			PASIVO Y SALDOS ACREEDORES				
	Moneda Chilena	Equivalente de las Monedas Extranjeras	TOTALES		Moneda Chilena	Equivalente de las Monedas Extranjeras	TOTALES
<b>ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>							
<b>RECURSOS DISPONIBLES:</b>							
Depósitos en Bancos .....	\$ 1.782.012,20						
Depósitos en Bancos .....	53.077.203,58	\$ 63.873,70					
	\$ 54.859.215,78	\$ 63.873,70	\$ 54.923.089,48				
<b>OPERACIONES:</b>							
Préstamos a largo plazo, en bonos, con garantía hipotecaria .....	\$ 1.979.039.335,27						
Préstamos de Consolidación de Atrasos — Decreto Ley 466 .....	6.636.668,05						
Otras colocaciones .....	52.558.503,48						
	\$ 2.088.234.506,80	\$ 2.088.234.506,80					
<b>OPERACIONES:</b>							
Bonos de emisiones de la Institución .....	\$ 45.267.178,01						
Bonos Rácea .....	29.181.983,04						
Otras Inversiones .....	24.020.684,45						
	\$ 98.469.845,50	\$ 98.469.845,50					
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:</b>							
Préstamos por cuenta de la Corporación de Reconstrucción y Auxilio .....	\$ 551.555.900,37						
Servicios por cobrar de las obligaciones hipotecarias .....	34.049.911,64						
Operaciones pendientes .....	1.019.858,64						
Conversiones (Descubierto) .....		\$ 6.683.610,66					
	\$ 586.625.665,65	\$ 6.683.610,66	\$ 593.309.276,31				
<b>PASIVO DE RESPONSABILIDAD FISCAL:</b>							
Empréstitos y servicios para Habitaciones Baratas .....	\$ 31.634.114,74						
Empréstitos y servicios para Caja Agraria .....	19.586.739,30						
	\$ 51.220.854,04	\$ 51.220.854,04					
<b>RESERVA ESPECIAL PARA LA LEY N.º 5.601</b> .....							
	\$ 14.887.035,37		\$ 14.887.035,37				
<b>OTRAS CUENTAS DEL HABER:</b>							
Intereses .....	\$ 13.962.669,82						
Intereses Penales .....	2.024.784,75						
Comisiones .....	4.380.564,72						
Renta de Propiedades .....	1.010.777,28						
Otras Utilidades .....	7.709.131,51						
	\$ 29.087.928,08		\$ 29.087.928,08				
<b>FONDOS ART. 27, LEY ORGANICA</b> .....							
	\$ 39.073.879,54		\$ 39.073.879,54				
<b>RESERVAS GENERALES</b> .....							
	\$ 392.965.257,88		\$ 392.965.257,88				
<b>TOTALES</b> .....	\$ 2.804.553.159,36	\$ 57.968.338,40	\$ 2.862.521.497,76				
<b>PASIVO Y SALDOS ACREEDORES</b>							
<b>EXIGIBLE A LA VISTA Y A CORTO PLAZO:</b>							
Bonos amortizados por pagar .....	\$ 1.454.900,00						
Cupones vencidos por pagar .....	4.353.225,63	\$ 3.397.814,34					
Cupones por vencer en el 2.º semestre de 1948 ..	46.632.855,00	83.626,52					
Departamento de Comisiones de Confianza .....	32.796.894,62						
Otros Acreedores .....	6.045.501,03	33.506,20					
	\$ 91.283.376,26	\$ 3.514.947,06	\$ 94.798.323,34				
<b>OBLIGACIONES A LARGO PLAZO:</b>							
Bonos en circulación .....	\$ 1.553.587.500,00	\$ 3.232.537,30					
Por lo dispuesto en el Artículo 7.º, Ley N.º 5.601 ..	77.923.449,62						
	\$ 1.631.510.949,62	\$ 3.232.537,30	\$ 1.634.743.486,92				
<b>OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:</b>							
Saldos relacionados con la Corporación de Reconstrucción y Auxilio .....	\$ 564.120.509,38						
Dividendos anticipados y abonos a cuenta .....	3.204.293,04						
Operaciones Pendientes y Varios .....	12.866.823,27						
Cambio .....	25.553.106,90						
	\$ 605.744.732,59	\$ 605.744.732,59					
<b>PASIVO DE RESPONSABILIDAD FISCAL:</b>							
Bonos en circulación .....	\$ 24.684.947,70						
Cupones vencidos y por vencer .....	26.535.906,34						
	\$ 51.220.854,04	\$ 51.220.854,04					
<b>RESERVA ESPECIAL PARA LA LEY N.º 5.601</b> .....							
	\$ 14.887.035,37		\$ 14.887.035,37				
<b>OTRAS CUENTAS DEL HABER:</b>							
Intereses .....	\$ 13.962.669,82						
Intereses Penales .....	2.024.784,75						
Comisiones .....	4.380.564,72						
Renta de Propiedades .....	1.010.777,28						
Otras Utilidades .....	7.709.131,51						
	\$ 29.087.928,08		\$ 29.087.928,08				
<b>FONDOS ART. 27, LEY ORGANICA</b> .....							
	\$ 39.073.879,54		\$ 39.073.879,54				
<b>RESERVAS GENERALES</b> .....							
	\$ 392.965.257,88		\$ 392.965.257,88				
<b>TOTALES</b> .....	\$ 2.804.553.159,36	\$ 57.968.338,40	\$ 2.862.521.497,76				

### CUENTAS DE ORDEN

	Moneda Chilena	Dólares	Libras			Moneda Chilena	Dólares	Libras		
			Esterlinas	Francos Suizos	Frs. Szs.			Esterlinas	Francos Suizos	Frs. Szs.
Bonos en Cartera para Canje .....	\$ 412.500,00	US\$	£							
Letras y Valores en Custodia .....	448.659.478,00	14.000,00	23.691-10-0			448.659.478,00	14.000,00	23.691-10-0		
Letras y Valores en Garantía .....	9.241.043,86		9.500-0-0			9.241.043,86		9.500-0-0		
Depósitos por entregar de Préstamos de Edificación .....	26.523.000,00					26.523.000,00				
Depósitos no retirados por los deudores .....	25.835.000,00					25.835.000,00				
Letras Mobiliarias de propiedad de la Institución y afectos a garantía:										
A) a favor de la Superintendencia de Bancos .....	938.500,00									
B) Prendas constituidas a favor de acreedores del Departamento de Comisiones de Confianza .....	4.125.000,00									
Letras administradas en calidad de Comisiones de Confianza .....	39.384.463,86									
Depósitos en Estados Unidos para pago de cupones rezagados y bonos amortizados ..		9.739,33					9.739,33			
Habitaciones Baratas — Saldo que resulta a favor de la Caja de Crédito Hipotecario de las obligaciones en moneda chilena derivadas de los préstamos para Habitaciones Baratas .....	82.381.127,45									
Responsabilidad fiscal por bonos en moneda extranjera, acogidos al servicio establecido en la Ley N.º 5.580:										
Empréstitos para necesidades de la Institución .....	19.480,125									
Empréstitos para las Habitaciones Baratas .....	8.857,475								9.298.500,00	
Empréstitos para la Caja de C. Agrario .....	8.686,400	86.524.000,00								
Reserva nominal de los rescates Ley N.º 5.580:										
Bonos correspondientes a la Institución .....	11.843,140								4.185.000,00	
Bonos correspondientes a la Habitación Barata .....	5.261,860									
Bonos correspondientes a la Caja de C. Agrario .....	6.914,500	24.019.500,00								
		26.911.408,18							8.331.875,00	
<b>TOTALES</b> .....	637.500.113,17	86.478.647,51	33.191-10-0	16.815.375,00		637.500.113,17	86.478.647,51	33.191-10-0	16.815.375,00	

LUIS A. VELIS ENCALADA,  
Director — Registro Nacional N.º 706

JUAN ANTONIO IRIBARREN C.  
Presidente.

ARMANDO ALVAREZ GONZALEZ,  
Gerente.

# Caja de Previsión de los Carabineros de Chile

Balance General del Ejercicio comprendido entre el 1.º de enero y el 31 de diciembre de 1961

## ACTIVO

I.-ACTIVO RENTABLE		
VALORES DE RENTA FIJA		
<b>A.-INVERSIONES</b>		
Valores mobiliarios		
1.-Bonos del Estado:		
\$ 29.936.000 nominales a \$ 83.353	24.952.744,73	
2.-Bonos Caja Crédito Hipotecario:		
\$ 486.000 nominales a \$ 69.439	337.476,91	25.290.221,64
<b>B.-COLOCACIONES</b>		
Préstamos Hipotecarios		
A Imponentes:		
1.-Préstamos hipotecarios p. adq. prop.	42.781.295,06	
2.-Pmos. hipot. p. edificaciones	12.444.474,57	
3.-Pmos. hipot. p. reparaciones	5.539.537,07	
4.-Pmos. hipot. a imponentes propietarios de bienes raíces	47.430,70	
5.-Pmos. hipot. p. adquirir predios rurales	2.360.220,51	
A no Imponentes:		
1.-Pmos. hipot. por propiedades urbanas transf. a no imponentes	5.693.720,64	63.172.947,65
2.-Pmos. hipot. por parcelas transferidas a no imponentes	259.569,44	
3.-Otros préstamos hipotecarios	3.897.584,45	9.850.874,53
Préstamos Personales		
A Imponentes:		
1.-Préstamos de auxilio	21.911.654,24	
2.-Pmos. p. cuota al contado op. hip.	583.606,54	
3.-Pmos. a imponentes p. enterar imposiciones	451.271,79	
Otros Préstamos		
1.-Créditos por fianzas hechas efectivas	264.660,31	
2.-Otros préstamos a terceros	149.843,75	414.504,06
Depósitos Bancarios con intereses		
1.-Banco Israelita depósitos a la vista	3.139.938,41	
2.-Caja Nac. Ahorros depósitos a plazo	22.294.875,00	
3.-Banco Italiano depósitos a la vista	8.628.396,19	
	34.063.209,60	130.448.068,41
VALORES DE RENTA VARIABLE		
<b>I.-INVERSIONES</b>		
Valores mobiliarios:		
1.-Acciones:		329.647,52
1.416 acciones Cia. Gas Sigo. 60.34 y 2.270 accs. Cia. Seguros "La Provincia" a \$ 110 c/u.		
2.-Bienes Raíces de Renta:		
Propiedades urbanas de renta	51.491.935,15	
Propiedades rurales de renta	5.611.016,50	57.102.951,65
		57.432.593,17
TOTAL DEL ACTIVO RENTABLE		
		213.170.909,22
<b>II.-ACTIVO NO RENTABLE</b>		
<b>A.-FONDOS DISPONIBLES</b>		
1.-Caja, fondos en efectivo	9.350.206,56	
2.-Caja Nac. de Ahorros cta. cte. No 2	2.178.164,36	
3.-Caja Nac. Ahorros cta. cte. No 6604	612.983,36	
4.-Caja Nac. Ahorros cta. cte. No 90706	9.405,00	
5.-Caja Nac. Ahorros cta. cte. No 48509	13.797.789,45	
6.-Caja Nac. Ahorros cta. cte. No 55909	1.802.793,76	27.951.342,99
<b>B.-BIENES RAICES QUE NO PRODUCEN RENTA:</b>		
1.-Propiedades que no producen renta		21.190.423,58
<b>C.-BIENES MUEBLES</b>		
De Servicios Generales		
1.-Instalaciones	770.820,24	
2.-Muebles, enseres y útiles	2.661.613,51	
3.-Útiles para escritorio	72.072,10	
4.-Artículos varios y eléctricos en uso	269.638,27	
5.-Herramientas	25.499,70	
6.-Vestuario y equipo entregado al personal secundario	7.164,00	
7.-Útiles y enseres para aseo en uso	35.926,30	3.842.734,12
Bienes muebles y materiales de Servicios Generales		
1.-Aparatos e instrumental de servicio médico	274.768,67	
2.-Muebles y enseres clínicos	300,00	
3.-Útiles de uso médico y dental	62.663,87	337.734,54
4.180.468,66		
<b>D.-EXISTENCIAS EN BODEGA</b>		
1.-Muebles, enseres y útiles para oficina, en bodega	15.842,70	
2.-Útiles, artículos y material p. escrit. en bodega	515.307,56	
3.-Útiles, enseres, artículos y material para aseo y embalaje en bodega	40.090,23	
4.-Artículos varios y eléctricos, en bodega	69.668,05	
5.-Material de construcción, en bodega	32.251,90	
6.-Vestuario y equipo en bodega	16.248,80	669.528,24
Existencias de Servicios Médicos:		
1.-Medicamentos y material de uso médico	1.303.575,42	
2.-Materiales médicos	4.340,00	1.307.915,42
1.997.444,66		
<b>E.-OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>		
1.-Varios deudores	627.688,70	
2.-Deudas del personal	1.927.536,05	
3.-Intereses devengados por percibir	1.083.062,29	
4.-Dividendos de acciones por percibir	16.930,80	
5.-Deudores morosos	16,00	
6.-Inversiones predio "Quebrada Verde"	21.377,00	
7.-Animales	3.000,00	
8.-Colonias veraniegas de Llo-Lleo	503.186,20	
9.-Terrenos "La Loma de Macul"	334.767,00	4.518.064,04
		59.827.743,93
<b>III.-ACTIVO TRANSITORIO</b>		
1.-Bienes inventariables por recibir	700.000,00	
2.-Anticipos para gastos	114.433,54	
3.-Depósitos para adquisiciones	1.953,26	
4.-Trabajos en ejecución	1.000.000,00	
5.-Dividendos hipotecarios por percibir	179.917,37	
6.-Deudores por pmos. hipot. para edificaciones (sin servicio)	3.678.983,32	
7.-Deudores por pmos. hipot. para reparaciones, sin servicio	96.000,00	
8.-Depósitos para constituir garantías	1.000,00	
9.-Deudores por pago contribuciones bienes raíces	95.381,24	
10.-Arriendos por percibir	313.642,42	
11.-Anticipos a cuenta de pensiones en trámite	260.420,00	
12.-Deudores por pago de Poblaciones Caja C. Hipotecario	11.450,99	
13.-Existencia de estampillas de impuesto	4.595,44	
14.-Anticipos para gastos explotación predio "Quebrada Verde"	93.774,86	
15.-Deudores al fondo de indemnización por aplicaciones hipotecarias	847.296,82	7.598.659,36
		\$ 280.607.512,51
TOTAL DEL ACTIVO		

## PASIVO

I.-PASIVO EXIGIBLE		
A.-ADEUDADO A IMponentES		
1.-Excedente de cuotas de préstamos		64.744,78
<b>B.-ADEUDADO A OTROS ACREEDORES</b>		
1.-Varios acreedores	10.729.766,63	
2.-Intereses por pagar	5.794,40	
3.-Impuestos fiscales por pagar	572.433,25	
4.-Impuesto 50/100 para Servicios del Trabajo	6.119,61	
5.-Caja de Crédito Hipotecario	688.028,34	12.002.142,23
<b>C.-ADEUDADO POR BENEFICIOS</b>		
1.-Pensiones de retiro por pagar	6.574.427,90	
2.-Pensiones de montepío por pagar	2.006.179,64	
3.-Pensiones de ex-Policías Fiscales por pagar	717.587,40	
4.-Fondos para pago reliquidación pensiones ex-Policías	3.636.710,46	
5.-Fondos para pago reliquidación pensiones Ley No 8758	6.649.780,32	
6.-Pensiones por pagar	419.587,28	20.004.273,00
<b>D.-FONDOS DE LEYES SOCIALES</b>		
1.-Fondos de la Medicina Preventiva	13.032.234,75	
2.-Fondos de Asignación Familiar	27.194,32	13.059.429,07
<b>E.-OTROS FONDOS POR PAGAR</b>		
1.-Fondos de remuneraciones de ex-imponentes	171.992,36	
2.-Fondos multas Ley No 3244	580.260,60	
3.-Excedente de fondos para pago pensiones ex-Policías	90.625,74	
4.-Fondos de ahorro de ex-imponentes	867.522,67	
5.-Fondos para devolución de imposiciones	1.978.061,04	
6.-Fondos de reintegro de imposiciones	9.625,74	
7.-Fondos de auxilio de jubilados	5.987,22	3.104.375,37
<b>F.-FONDOS DE LOS IMponentES</b>		
1.-Fondos de ahorro de Carabineros	24.438.548,20	
2.-Fondos de indemnización 8,33%	3.136.626,07	27.575.174,27
<b>G.-VALORES ADEUDADOS CONDICIONALMENTE</b>		
1.-Garantías de arrendatarios percibidas en efectivo	148.583,90	
2.-Garantía por vestuario y equipo	1.900,00	150.483,90
TOTAL DEL PASIVO EXIGIBLE		
		130.448.068,41
<b>II.-PASIVO NO EXIGIBLE</b>		
<b>A.-CAPITAL DE FUNDACION</b>		
		9.406.607,13
<b>B.-RESERVAS LEGALES Y REGLAMENTARIAS</b>		
1.-Reserva para gastos de asistencia social	7.720.454,31	
2.-Reserva para gastos de previsión social	37.592.525,87	
3.-Reserva para gastos de administración	15.440.909,43	60.753.889,61
<b>ADMINISTRATIVAS</b>		
Financieras:		
1.-Fondo para fluctuación de valores	193.237,43	
2.-Fondo para castigo de instalaciones	361.613,30	
3.-Fondo para castigo de muebles, enseres y útiles	1.055.107,20	
4.-Fondo para castigo de útiles para escritorio	49.688,68	
5.-Fondo para castigo de artículos y enseres para aseo	26.607,60	
6.-Fondo para castigo de artículos varios y eléctricos	58.384,99	
7.-Fondo para castigo de ap. e inst. y útiles ser. med.	189.032,02	
8.-Fondo para castigo de ap. e inst. y útiles ser. med.	6.447,60	
9.-Fondo para castigo de otros bienes y enseres	27.126,25	
10.-Fondo para castigo de edificios	640.915,88	
VARIAS		
Fondo de bienestar social		92.645.454,06
156.008.004,82		
<b>C.-OTROS VALORES NO EXIGIBLES</b>		
Intereses préstamos personales por devengar		
		1.590.186,78
<b>III.-PASIVO TRANSITORIO</b>		
<b>A.-PROVISIONES</b>		
1.-Provisión para gastos de balance	33.539,00	
2.-Provisión para pago de trabajos en ejecución	1.000.000,00	
3.-Provisión para pago adquisiciones efectuadas y por recibir	514.906,46	
4.-Provisión para devolución reintegro 25% cuentas de Botica	167.488,47	1.715.933,93
<b>B.-OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>		
1.-Propiedad La Loma de Macul transferida por el Fisco conforme Ley No 6031		334.767,00
2.-Propiedad Colonia Veraniega de Llo-Lleo adquirida con fondos de suscripción popular		503.186,20
3.-Retenciones judiciales a imponentes		79.149,54
4.-Depósitos para pago cuotas al contado operaciones hip.		13.217,20
5.-Depósitos para gastos de operaciones hipotecarias		30.830,93
6.-Garantías de contratistas percibidas en efectivo		146.729,71
7.-Excedentes descuentos para pago contribuciones		168.056,94
8.-Excedentes de cuotas para funerales		13.113,53
9.-Créditos para edificación por invertir		2.966.583,78
10.-Créditos para reparaciones por invertir		96.000,00
11.-Arriendos percibidos anticipadamente		54.506,83
12.-Fondos de imponentes en sumario		337.615,73
13.-Adeudado a mejoreros		43.304,00
14.-Fondos de imponentes para pago deudas Caja Hipotecaria		30.940,26
15.-Excedente concurrencia fiscal para pago pensiones		2.027.058,56
16.-Asignaciones voluntarias de imponentes		7.750,00
17.-Fondos de préstamos de auxilio controlados por pagar		1.743,93
18.-Fondos de la Sección Seguros e Incendio de la Caja		44.925,05
19.-Fondos de indemnización facilitados para operaciones hipotecarias		847.296,82
		7.767.376,01
TOTAL DEL PASIVO		
		\$ 280.607.512,51
EXCEDENTE DEL EJERCICIO		

## CUENTAS DE ORDEN

1.-a) Caja Nacional de Ahorros, bonos en custodia, valor nominal	255.000,00		1.-Bonos propios depositados en custodia, valor nominal	
b) Caja de Crédito Hipotecario, bonos en custodia, valor nominal	231.000,00		2.-Garantías de deudores hipotecarios	
c) Caja de Amortización, bonos en custodia, valor nominal	29.936.000,00	30.422.000,00	3.-a) Garantías de arrendatarios	90.450,00
2.-a) Pólizas de seguro contra incendio, recibidas en garantía de deudores imponentes	63.673.189,00		b) Garantías de contratistas	235.070,00
b) 50% pólizas seguro de vida recibidas en garantía	10.900.000,00	74.573.189,00	c) Garantías de deudas del personal	20.000,00
			d) Otras garantías recibidas	12.000,00
3.-Valores recibidos en garantía			4.-Bienes propios asegurados contra incendio	
4.-Seguros contra incendios de bienes raíces propios			5.-Responsabilidad de empleados por desempeño de funciones	
5.-Cauciones recibidas de funcionarios				

ENTRADAS Y GASTOS

Table of expenses (GASTOS) categorized into administrative, general, medical, and other sections, with sub-items and monetary values.

Table of income (ENTRADAS) categorized into legal, products of investments, medical services, and other sections, with sub-items and monetary values.

OSCAR SANHUEZA LEIVA, Jefe de control; WALDO PALMA MIRANDA, Vicepresidente Ejecutivo; ERNESTO LANGER VINAGRE, Contador General; ABILIO ALARCON TORO, Inspector Contador de la Dirección General de Previsión Social.

La Dirección General de Previsión Social del Ministerio de Salubridad, Previsión y Asistencia Social, certifica que los saldos del Balance General de la Caja de Previsión de los Carabineros de Chile al 31 de diciembre de 1947, que antecede, están conformes con los del Libro Mayor. Las inversiones en valores mobiliarios y los saldos bancarios, fueron acreditados por las Instituciones que los mantienen en depósito, o en custodia, con los certificados respectivos. El saldo de Caja dió conforme con el arqueo de esta fecha.

JULIO BUSTOS ACEVEDO, Director General de Previsión Social. Montas y competidores para las carreras del próximo domingo en ambos hipódromos.

CLUB HIPICO. Montas y competidores para las carreras del próximo domingo en ambos hipódromos. List of horses and jockeys for various races.

Advertisement for Casa Garcia thread. Features an illustration of a spool of thread and a pair of scissors. Text includes 'Hilos PARA ZURCIR, EN VENTA DESDE HOY' and 'CASA GARCIA'.

# Lunes y martes: SUPLEMENTO DEPORTIVO

## BUENA OPORTUNIDAD PARA SACAR DEL ANONIMATO A MAS DE UN CRACK SERA EL CAMPEONATO DE FUTBOL DE LOS BARRIOS DE "LA NACION"

En el local de calle San Pablo No 1368, funcionará la secretaría general del Campeonato Especial de Fútbol de los Barrios, que han organizado los deportistas populares y que auspicia el diario LA NACION.

Las inscripciones para este importante torneo, que contará seguramente con la participación de los más capacitados teams amateurs, se recibirán desde mañana, diariamente de 19 a 21 horas, en el local antes indicado y desde el próximo viernes, de 10 a 21 horas, en la Administración de las canchas del Club Santiago.

competencias de ping-pong y básquetbol femenino, serán disputadas en fecha próxima.

### BASQUETBOL

Junto con el certamen de fútbol, se realizará un campeonato de básquetbol para equipos femeninos no inscritos en Asociaciones.

### PING-PONG

Igualmente, se efectuará un torneo de ping-pong de los barrios y de pueblos vecinos a nuestra capital. Las bases de las

competencias de ping-pong y básquetbol femenino, serán disputadas en fecha próxima.

### PREMIOS

Se pondrán en disputa los siguientes trofeos: Revista "Ovación", trofeo Parque Rosedal, donado por don Benjamín Rodríguez; copa Manuel Saldaña; trofeo "Círculo de Cronistas Deportivos de Chile"; gran copa LA NACION; trofeo Armando Bonansco; tres trofeos para el mejor jugador; mejor guarda-

valías y gober del Campeonato, donados por la Jorjeta Lavina; gran premio diario "La Opinión"; copa "Mariano de los Andes"; copa Horacio Fuentes; trofeo Casa Alonso e Hija; donada por la Casa de Artículos Deportivos Sederado; copa Sinopsis del Deporte; Audición Laureles Sederado; Tres Mesqueteros del Deporte; Audición Laureles Olímpicos; copa donada por la Administración del Estadio Santiago; trofeo Empresarios de la Línea Pila Cementerio, y Casa de Artículos Deportivos "El Estadio".

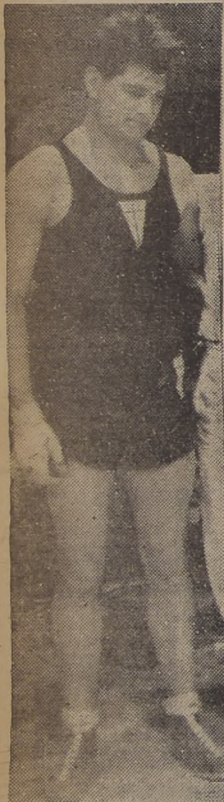
### Los olímpicos se despedirán hoy del Excmo. Sr. González Videla

Hoy, a las 16 horas, la delegación chilena que irá a la Olimpiada de Londres, pasará a despedirse de S. E. el Presidente de la República, señor Gabriel González Videla, y agradecerle su cooperación, que hizo posible este viaje.

Los deportistas serán encabezados por el presidente de esa delegación y a la vez del Consejo Nacional, señor Alejandro Rivera Bascur, y harán expreso, una vez más el afecto que tienen para el Primer Mandatario, preocupado siempre de todo problema que diga relación con el deporte.

### Una reunión de box, que puede asumir aspectos interesantes se efectúa hoy en el México

COLABORAN ASI AL VIAJE DE VICTOR BIGNON



VICTOR BIGNON

CON EL FIN de ayudar al viaje del pugilista de la Universidad Católica, Víctor Bignon, a la Olimpiada, se realizará esta noche una velada de boxeo en el ring del México, festival al cual han adherido su colaboración los clubes México, Luis Vicentini, Compañía Chilena de Electricidad, Tranvías, Carlos Uzabaga, Yarur, Providencia y Corcolén.

El programa consulta los siguientes combates:

- José Venegas (México) con Luis Sarmiento (Yarur); Jorge López (México) con Ramiro Ortiz (Electricidad); Hernán Díaz (México) con Fernando Guzmán (Recoleta); Sergio Astorga (México) con Luis Mejías (Tranvías); Edmundo Vargas (México) con Juan Andrés (Carlos Uzabaga); Luis Silva (México) con Mario Ahumada (Corcolén); Jaime Ferré (México) con Héctor Sánchez (Providencia); Carlos Castillo (México) con Jacinto Barrientos (Luis Vicentini).

### Los partidos pendientes por la División de Ascenso se jugarán en diversas canchas el domingo

CONTINUA EL TORNEO OFICIAL AMATEUR DE FUTBOL

### FELICITAN A LOS INFANTILES DEL CLUB MAGALLANES

Los infantiles del Club Deportivo Magallanes tendrán reunión hoy a las 19.30 horas en la sede social de Arturo Prat 318.

El sábado próximo continuará el torneo interno infantil de ping pong para 1.ª y 2.ª categorías.

Los resultados de la segunda reunión fueron los siguientes:

- Hugo León ganó a Diego Silva, 2x0.
- Sergio Gamboa a Samuel Ramos, 2x0.
- Hugo León a Antonio Miranda, 2x0.
- Rolando Troncoso a Diego Silva, 2x1.
- Hugo León a Rolando Donoso, 2x1.
- Rolando Troncoso a Diego Silva, 2x1.
- Samuel Ramos a Hugo León, 2x1.
- Sergio Gamboa a Rolando Troncoso, 2x0.
- Samuel Ramos a Diego Silva, 2x1.
- Sergio Gamboa a Diego Silva, 2x0.

La directiva del Magallanes ha acordado felicitar a los jugadores de los cinco equipos de cadetes por su brillante actuación frente al Colo Colo en los partidos oficiales jugados la semana pasada, donde obtuvieron cuatro empates y un triunfo.

### VARIAS NOTICIAS SOBRE DEPORTES

**GOLEO EL HURACAN.** — Por 7 a 3 al deportivo Santa Rosa. El equipo ganador se hizo integrar por: Díaz; Lareñas y Gutiérrez; Salazar, Ramírez y Neulpan; Juan Pérez; Ponce, Yáñez, Silva y Roberto Pérez.

**GANO EL CUARTA ZONA.** — Por 7 goles a 1 al team del Olímpico. Los segundos elencos empataron sin goles y el tercero del Cuarta Zona derrotó por tres a cero al del Olímpico.

**CICLISMO.** — Se reunirá hoy el directorio del club Co-

mercio Atlético, para ultimar los detalles para la competencia ciclista interna que se llevará a efecto el próximo domingo.

**UNA CITACION.** — El deportivo 20 de Enero-Villa Moderna cita para hoy a las 21.30 horas, en Zegers 84.

**UN HOMENAJE.** — Se llevará a efecto el próximo sábado en el club Flecha, en honor de sus jugadores y dirigentes. El equipo de básquetbol de la entidad rendirá un homenaje al señor Oscar Pavón, director de esta rama.

## FARELLONES REFUGIO "CEATOLEI"

UNIVERSITARIOS Y SOCIOS C.D.U.C.

CAMIONES: JUEVES, SABADOS Y DOMINGOS.

Informes: Secretaría: Teléfono 31222.

### ULTIMO ANTECEDENTE PARA LONDRES.—

## Esta noche: los olímpicos frente a la U. C.

Aunque llueva jugarán en la cancha FAMAE

HA SUSCITADO expectación general la presentación que cumplirá esta noche, en la cancha del Famae, ubicada en San Ignacio con Franklin, el equipo olímpico de básquetbol, que realizará su última actuación en Chile, después de la cual podrá formarse una impresión bastante aproximada, sobre su verdadero poderío y hasta dónde será posible confiar en la campaña que habrá de desarrollar en la magna justa de Londres.

Universidad Católica, campeón de apertura y uno de los quintetos más eficientes que se pueden formar actualmente, será el rival encargado de probar la capacidad de los seleccionados. Por antecedentes, es posible presumir y hasta aventurar el juicio de que los que viajarán a Londres se verán esta noche realmente exigidos y deberán desplegar sus mejores recursos para retirarse vencedores de la cancha.

El match comenzará a las 22.15 horas, y los equipos alinearán en los siguientes jugadores:

**OLIMPICOS:** Ledesma y Kapstein; Mitrovic, Figueroa y Rifo.

**UNIVERSIDAD CATOLICA:** Moreno y Kovacevic; Valpreda, Molinari y Bernedo.

La reunión se iniciará a las 20.30 horas con un match de básquetbol femenino, completándose el programa con asaltos de esgrima y ping-pong.



MARMENINI



MITROVIC



KAPSTEIN



FIGUEROA

### REUNION PARA LOS DELEGADOS DE UN TORNEO DE FUTBOL

Hoy a las 19.15 horas se reunirán en la Administración de las canchas del Santiago los delegados de las entidades amateurs que participarán en el Torneo de Reservas, que comenzará el próximo domingo en esos campos deportivos.

Las inscripciones para esta competencia se cierran hoy y se disputarán numerosos trofeos.

### Citación para los consejeros de la Asociación de Box

A las 19 horas

UNA IMPORTANTE sesión celebrará hoy el Consejo de Delegados de la Asociación de Box de Santiago, a fin de tratar diversos puntos de interés que dicen relación con el Reglamento, vigente de esta dirigente local.

La sesión tendrá lugar a las 19 horas, en primera y a las 19.30 horas, en segunda citaciones.

dell con Famae, con tres equipos. Estadio Ferroviario. — Walter Müller con Copaj y Fortín Mapocho con Unión Ferroviario.

Estadio Escuela de Artes. — Comercio Atlético con Small Star con sus tres equipos. — Cancha Ferroviario N.º 2. — Zuzelita Maccañi con Alianza Viguera, con los tres cuadros.

## No sólo de la nevazón se habló ayer, sino que también de Magallanes y de Colo Colo

Ahora es mayor el interés por el gran partido

LA DISCUTIDA suspensión última sólo ha servido para aumentar el interés que existe ante la realización del clásico máximo del fútbol chileno, entre los teams de Magallanes y Colo Colo, que deberá cumplirse el domingo en la cancha del Estadio Nacional.

Ayer, aparte de que todas las conversaciones giraban en torno de la sorpresiva nevazón caída en nuestra capital, no por eso los aficionados olvidaron, que dentro de pocos días más tendrían oportunidad de presenciar el partido más apasionante de nuestro fútbol, como lo es el de albos con abisceles. Como lo hemos sostenido en otras oportunidades el ambiente de expectación que siempre rodea este clásico, no lo forman los puntos más o menos, los últimos triunfos ni la perspectiva de ganar el campeonato. No, eso desempeña un papel secundario; lo que predomina es la tradición y la antigua rivalidad que existe entre las dos instituciones, y que cada vez se presenta más latente y arraigada.

**OPINIONES**

En visperas de partidos de importancia, resulta particularmente interesante conocer la opinión del hombre de la calle, del anónimo espectador que paga su entrada y se instala en la galería o en la tribuna.

En la Plaza de Armas encontramos a don Juan González, que sobre su solapa luce una insignia de la Universidad Católica.

— "Mi opinión pueden considerarla imparcial, principalmente porque mi club ya jugó con los dos rivales del domingo. Creo que ganará Colo Colo; ha mejorado la armonía del equipo. En cuanto a mí personalmente se refiere, mientras más ambientado, siempre haré todo lo posible para que mi club salga de la cancha con los laureles de la victoria".

En Alameda, mirando detenidamente una vitrina en la que se exhibían corbatas y camisas, mientras que las demás personas contemplaban casi con éxtasis como caía la nieve, hallamos a don Juan Carlos Baccañari, de nacionalidad argentina, pero radicado en Chile.

— "Considero que la ubicación de Magallanes en el cómputo es injusta y en muchos de los matches que ha perdido, ha predominado la mala suerte; va frente a Wanderers el equipo "se encontró" y tomó confianza; con Colo Colo se le presentará una excelente ocasión para confirmar sus bondades y quedar automáticamente calificado entre los buenos cuadros del momento. Por este y muchos factores, considero que Magallanes debe vencer; será en forma estrecha, pero ganará".

**PROGRAMA OFICIAL**

Juntamente con el clásico se cumplirá el domingo los otros tres matches que fueron suspendidos, de acuerdo con el siguiente programa:

**CANCHA ESTADIO NACIONAL**

A las 15.30 horas, Magallanes con Colo Colo; director de turno, señor Mauricio Mena.

**CANCHA U. CATOLICA.**

A las 15.30 horas, Green Cross con Universidad Católica; director de turno, señor Juan Pinto.

**CANCHA SANTA LAURA.**

A las 15.30 horas, Unión Española con Balmín; director de turno, señor E. del Canto.

**CANCHA EL TRANQUE, VINA DEL MAR.**

A las 15.30 horas, Everton con Beria; director de turno, señor Renato Court.

Quedará libre el Audax Italiano.

### SUSPENDIDOS LOS MATCHES PARA HOY DE LAS RESERVAS

Debido al mal tiempo que ha reinado sobre esta capital, la División de Reservas de la Federación de Fútbol de Chile acordó ayer suspender sus encuentros fijados para hoy.

De tal modo, los matches se realizarán el próximo miércoles de acuerdo al mismo programa que se había confeccionado.

### "Ovación", una revista de deportes, aparecerá a partir del viernes 30

EL PROXIMO viernes 30 aparecerá una revista deportiva, que llevará por nombre "Ovación", y que contará con la colaboración de destacados cronistas de esta capital.

La modalidad de la nueva publicación será de corte popular y objetivo, y estará al servicio también del deporte amateur. "Ovación" llegará a todo Chile en un formato ágil, liviano, y dará especial importancia al fútbol, box, básquetbol y atletismo, sin duda los deportes más populares.

### Bobet, que encabeza la Vuelta de Francia, venció en la 12.ª etapa

AUN FALTA LA MITAD DE ESA EXTENSA CARRERA

CANNES, 13.— (AFP).— A las 11 horas 35 minutos, se dio la partida a los 76 ciclistas que corren la vuelta de Francia, iniciándose así la duodécima etapa, con un recorrido de 170 kilómetros, distancia que media entre San Remo y Cannes. Inmediatamente después de cruzada la frontera franco-italiana abandonó el italiano Marinelli. A la salida de Menton, Lambrecht tomó la punta, distanciándose bastante de sus perseguidores. Poco después de comenzar a subir el monte de Turin, el puntero fue alcanzado, y luego pasado, por Bobet y por Lazarides, quien en el descenso tuvo dos pinchaduras, perdiendo así un tiempo precioso. El triunfo de la etapa lo conquistó Bobet en gran estilo, cubriendo la distancia en 5 horas 20'28".

El italiano Bartali, que venía en el tercer lugar, llegó con 13 minutos de atraso con respecto a los cinco primeros.

La clasificación general es la siguiente: 1.º Bobet, con 80 horas 04'36"; 2.º Lambrecht, con 80 horas 75"; 3.º Impanis, con 80 horas, 18'42". El italiano Bartali va en séptimo lugar, con 80 horas 28'17".

**FUTBOL**

**RIO DE JANEIRO, 13.— (A. F. P.).**— "Seguiré exclusivamente mi carrera de abogado, una vez terminado mi contrato con Boca Juniors", declaró hoy nuevamente el centro delantero brasileño Heleno de Freitas, al embarcarse por vía aérea en viaje a Buenos Aires, para reanudar sus actividades deportivas. Agregó que "Boca está mejorando su juego, porque tiende a mejorar la armonía del equipo. En cuanto a mí personalmente se refiere, mientras más ambientado, siempre haré todo lo posible para que mi club salga de la cancha con los laureles de la victoria".

**FILADELFA, 13.— (AFP).**— Ante una muchedumbre de unas 13.000 personas, el campeón mundial de los peso livianos, Ike Williams, venció anoche al sexto round al desafiante Beau Jack, en un encuentro concertado a 15 vueltas.

En las dos primeras, Beau Jack mantuvo la iniciativa, pero en el cuarto round comenzó a dar claras demostraciones de cansancio, y continuamente trabó a su adversario para eludir los golpes netos.

Al sonar la campana para comenzar el sexto asalto, Jack dificultosamente se levantó de su asiento, y Williams se abalanzó sobre él, asediándole un fortísimo izquierdo, que lo envió a las cuerdas. Nuevamente Williams se fue encima de su contendidor, y le propinó un duro castigo con ambas manos, no atinando Jack sino a defenderse, y esto en evidentes malas condiciones. En medio del ensordecedor griterío de la concurrencia, el árbitro detuvo la pelea a los 32 segundos, y levantó la diestra al campeón, cuando aun Jack estaba completamente groggy en las cuerdas.

**NUEVA YORK, 13.— (AFP).**— A su regreso de Bruselas, el promotor del "Torneo de Campeones", Niederrester, declaró que en la capital holandesa firmó contrato con Lucien Roup, manager de Marcel Cerdan, para el combate de este último contra Tony Zale, campeón mundial de los peso medianos.

Agregó Niederrester que el combate tendría lugar en septiembre, pero que aun no sabía si se efectuaría en Chicago o en Nueva York.

El manager de Zale se espera mañana en Nueva York, para firmar el contrato para el encuentro.

Por otra parte, el promotor manifestó que firmó otro contrato para dos futuros combates de Cerdan, en caso en que el francés salga vencedor de su compromiso ante Zale.

Dijo también Niederrester que el match de Bruselas fue "magnífico" y que "el estilo de Cerdan es el indicado para poder vencer a Zale, quien tendrá que apelar a todos sus grandes recursos para defender con éxito su título".

**AUTOMOVILISMO**

**LISBOA, 13.— (AFP).**— El volante italiano Francesco Lodi, vencedor del segundo Gran

Premio de Bari, llegó esta noche a Lisboa, en viaje a Río de Janeiro. Por el mismo avión, llegó el equipo de fútbol de Turin, el que disputará cuatro encuentros en Brasil.

**JUEGOS OLIMPICOS**

**BUENOS AIRES, 13. (A. F. P.).**— Londres será la sede del segundo Congreso Panamericano de Deportes, el presidente de la Comisión Deportiva Panamericana, Avery Brundage, envió desde Chicago una invitación a la Confederación Argentina de Deportes. (Comité Olímpico). Para que esta entidad envíe representantes al Congreso que se efectuará entre el 8 y el 15 de agosto próximos en Londres, con ocasión de los Juegos Olímpicos.

A ese Congreso asistirán delegados de toda América, y en él se tratará de la ratificación de la designación recaída en la ciudad de Buenos Aires, como sede de los primeros Juegos Panamericanos que se efectuarán en 1950.

**OLIMPIADA UNIVERSITARIA**

**MOSCU, 13. (A. F. P.).**— Con gran éxito se realiza en la actualidad la segunda Olimpiada Universitaria, en el Estadio Dynamo, de Moscú.

Más de 100.000 estudiantes toman parte en las pruebas eliminatorias, y solamente 1.500 que se clasificaron para las finales, incluyendo atletismo, natación, ciclismo, básquetbol, tenis y fútbol.

La marca más sobresaliente de las pruebas de atletismo, fue la del garrochista Denisenski, quien pasó la vara a la altura de 4 metros 10 centímetros.

**LONDRES, 13. (A. F. P.).**— Llegaron a Londres los primeros linetes brasileños, los que constituyen la avizora de los 100 atletas de esa nacionalidad que concurrirán a los Juegos Olímpicos. Los 12 caballos que trae el equipo llegaron en perfectas condiciones.

**JUEGOS OLIMPICOS**

**LONDRES, 13. (A. F. P.).**— Mac Donald Bailey, sprinter británico, defenderá los colores de Gran Bretaña en los Juegos Olímpicos, pero solamente en los 100 metros planos.

El manager del equipo británico, Jack Clump, manifestó hoy en una conferencia de prensa que Bailey, en su calidad de antillano, pudo elegir entre representar a la Isla Trinidad o a Inglaterra. El entrenador británico dijo que no se incluyó a Bailey en los 200 metros, para darle las máximas posibilidades en la prueba de los 100.

Igualmente, en la conferencia de prensa se dijo que se designó un tercer atleta para los 400 metros vallas, siendo este Seram Pope, quien el sábado pasado venció a otro atleta británico R. H. Wainwright, de segundo detrás del holandés J. M. Holland.

También manifestó que efectúan gestiones para llevar a cabo el salto triple, cuando el record de Seram Pope quebró el record de Wainwright el mes de junio.

**Club Deportivo "Magallanes" ASAMBLEA DE SOCIOS**

Cítese a los socios de la Institución para asamblea ordinaria el Jueves 15 del corriente, a las 19.30 horas, en primera citación, y a las 20 horas en segunda citación, a fin de tratar la siguiente Tabla:

1) Cuenta de la marcha de la Institución; 2) Informe de la Comisión Revisora de Cuentas; 3) Informes de Comisiones; 4) Ratificación de los socios; 5) Incidentes.

Local: Santo Domingo 1081.

EL SECRETARIO



FRANCIA, AL RESTAÑAR SUS HERIDAS, ENCAUZA SU DESTINO POR LA SENDA DE LA PAZ Y EL PROGRESO

Declaraciones que formula a LA NACION el señor Henry Géraud de Galassus, Canciller Comercial de la Embajada de Francia en Chile

Entre los países que se vieron envueltos en la última conflagración mundial, tal como el que sufrió mayores destrozos materiales fué la heroica Francia. Sus hermosas ciudades fueron arrasadas en gran parte, junto con aquellos edificios construidos hace siglos, que erguían imponentes su bella arquitectura. La misma suerte corrieron sus centros industriales y sus puertos.

Estos inmensos problemas para los gobiernos que iniciaron sus arduos labores después de la liberación, se agravaron con los de orden político que, como gigantes olas, agitaban a un pueblo que había roto las cadenas que lo aprisionaba y buscaba los medios para tranquilizar su espíritu. Pero este malestar tan característico en las

naciones que han tenido que soportar una guerra larga y horrible como la última, crea naturalmente a los gobiernos dificultades tan complejas que sólo hombres de gran entereza de carácter, extraordinario temple moral y de bien probado espíritu democrático pueden zanjar los impedimentos que a diario entran sus complicadas y altas labores gubernativas.

Pero la línea política de esos gobernantes franceses, siempre noble y justa, con profundo sentido de las duras realidades de los tiempos que debían encarar, ha ido paulatinamente tranquilizando el ambiente político con medidas de positivos beneficio para el pueblo, como han sido las de poner en marcha las industrias, iniciar las obras de reconstrucción de las ciudades, de los puertos; cultivar cuanto terreno fuera de utilidad a la agricultura, y robustecer el comercio interno y hacia el exterior.

La absorción de la cesantía y el estímulo del trabajo creador y productivo ha situado a Francia, después del tercer año de su liberación, en un nivel de envidiable prosperidad. El gobierno que



El señor Henry Géraud de Galassus, Canciller Comercial de la Embajada de Francia, departiendo con el representante de LA NACION

hoy encauza el destino de esta República, con clara visión del futuro, ha apelado a todos los esfuerzos y recursos económicos disponibles, con el fin de crear plantas hidroeléctricas como un medio de vigorizar el poder industrial, construir puentes, caminos e impulsar todas aquellas obras de adelanto para el normal desenvolvimiento de la vida en las ciudades y en los campos.

Especial preocupación ha tenido también por el incremento de la marina mercante y de la aviación comercial para unir a Francia con el resto del mundo, y exportar los productos que salen de sus fábricas. Chile ha sido favorecido en parte con el resurgimiento industrial francés; pero en el año en curso este comercio con Francia se ha resentido.

Por esta razón, estimamos de interés conocer la opinión sobre esta materia del señor Henry Géraud de Galassus, Canciller Comercial de la Embajada de Francia en Chile. Al presentarle ayer nuestros saludos en su gabinete de trabajo con motivo de la próxima celebración del Día Nacional de Francia o Fiesta del Mundo Libre, aprovechamos la ocasión para hacerle algunas preguntas sobre lo enunciado anteriormente, y otros temas de interés, a las cuales respondió el

distinguido diplomático con exquisita gentileza.

—¿Cuál es la situación actual del intercambio comercial entre Chile y Francia?

—La balanza comercial entre nuestros países queda siempre en condiciones muy desfavorables para mi patria. En 1947, último año analizado, la compra de Francia en Chile fueron más de diez veces superior a las compras hechas por Chile en Francia. Esta situación es realmente muy grave para la República francesa en vista de que carece de dólares, y digo muy grave, porque obliga a mi Gobierno a disminuir al máximo sus compras en el mercado chileno y hacer estas compras en los países que otorgan más facilidades al comercio de exportación francés. Esto no quiere decir, naturalmente, que yo no haya encontrado aquí buena voluntad. Debo expresar con profunda sinceridad que los organismos económicos de este país se esfuerzan siempre por cooperar con nosotros; pero en realidad queda mucho que hacer de ambos lados para llegar a una comprensión más perfecta de las necesidades de los dos países.

—¿Está Francia en condiciones de proporcionar a Chile mercaderías en estos tiempos un tanto aflictivos para la economía chilena?

—Las industrias francesas están ahora en situación de entregar a Chile casi todas las mercaderías que necesita. Como prueba evidente de mi afirmación, puedo decirles que los representantes en Chile de las organizaciones industriales francesas, reciben frecuentemente muestras de productos de gran prestigio y de mucha aceptación aquí; pero tales ofrecimientos quedan sin materializarse por falta de divisas.

Los precios de los productos franceses deben estimarse en relación con los costos de producción de las fábricas, pues están casi todos al nivel de los de la competencia mundial. Por otra parte, las industrias francesas están en condiciones de entregar las mercaderías a corto plazo.

—¿Es ahora mayor la producción de la industria francesa que antes de la guerra?

—En casi todos sus rubros la industria francesa ha sobrepasado la producción de antes de la guerra (1938). El índice general en junio recién pasado alcanzaba a 135 por ciento más que antes de la guerra. El problema tan grave de la falta de energía eléctrica, carbón y bencina ha sido afortunadamente resuelto con la construcción de nuevas y poderosas plantas hidroeléctricas, las cuales proporcionan a los establecimientos industriales el 30 por ciento más de esta energía que en 1938.

Debo agregarles que mi gobierno tiene en pleno desarrollo un vasto programa de renovación del material de nuestras industrias (Plan Momet). Se espera que en 1955 la industria francesa alcance el máximo de su producción con el nuevo material. La flota mercante contará también con nuevas unidades y un tonelaje necesario para impulsar resueltamente el progreso de la República.

—¿Qué piensa usted de la situación actual del franco?

—La última desvalorización del franco no tiene mayor trascendencia. Lo que importa principalmente es la producción de un país. Estoy cierto que el alentador impulso de la industria francesa permitirá estabilizar el valor del franco a corto plazo. Es normal que después de tantas pérdidas de una larga guerra, las divisas de un país reflejen las incertidumbres de los precios.

—¿Qué puede decirnos acerca del pacto económico de los países occidentales

**CASINO del PORTAL**  
**H. PINAUD y CIA.**

**PASTELERIA FRANCESA**  
**CONFITERIA Y SALON DE TE**

**LO MEJOR EN:**

**PASTELES**  
**CONFITES**  
**DULCES**  
**TORTAS**  
**CHOCOLATES**  
**BOMBONES**  
**CARAMELOS**

**PORTAL**  
**FERNANDEZ CONCHA 964**  
**TELEF 85183**

de las posibles relaciones de este block europeo con los países latinoamericanos?

—Tengo la más absoluta fe en los acercamientos de los pueblos para enfrentar la situación mundial.

Frente a esta posición los pueblos de Europa Occidental han sido llevados a la obligación de contemplar la posibilidad de unirse para encarar en igualdad de con-

dición de las actividades productoras de los países que deben formar este bloque y tercero, el estudio del establecimiento de una unión aduanera de los países interesados, acompañado de un régimen de preferencia por los productos de las tierras de ultramar— termina diciéndonos el señor Henry Géraud de Galassus.— Eduardo Sanhueza G.

diciones la situación mundial. Claro está que existen muchas dificultades para lograr dicha unión. Las principales se deben a tres razones fundamentales: La primera estriba en la variedad del sistema monetario de los países interesados que ponen obstáculos al comercio entre los países de la Europa Occidental; la segunda, la necesidad de establecer una coordina-



Homenaje a Francia

Esta fecha que conmueve a los pueblos libres, no es sólo patrimonio de una nación. Es, en realidad, una efemérides universal, que nos lleva a evocar una de las páginas más ennoblecedoras de la historia del mundo. La proclamación de los derechos del hombre, tras un largo período de sometimiento y servidumbre; los nuevos conceptos de convivencia humana a través del lema imperecedero de Libertad, Igualdad y Fraternidad; la luz que, desgarrando las sombras alumbró desde entonces a la Humanidad entera como una promesa de mejores días, aparecen simbolizados por el 14 de Julio.

Y es así como en dondequiera que haya hombres con sentimiento de libertad y ansiosos de justicia, brotará hoy de sus pechos el grito legendario de ¡Viva Francia!



S. T. ERRAZURIZ y Cia. Ltda.

REPRESENTANTES E IMPORTADORES DE LA INDUSTRIA FRANCESA

MORANDE 330 — TELEFONO 80774 — CASILLA 715 — SANTIAGO.





# AL GODONES MEDICINALES

VERDADERAMENTE ABSORBENTES

MARCAS

"AMERICANO" Y "MONJA"

FILTROS PARA MONTURAS, TODOS COLORES Y GROSORES. FILTROS PARA AMORADOS, AVIACION, CAMARAS AISLADORAS, ZAPATILLAS, FORROS DE ZAPATILLAS, ETC. ACOLCHADOS PARA SASTRERIAS

TODOS ARTICULOS FABRICADOS CON MATERIALES NUEVOS

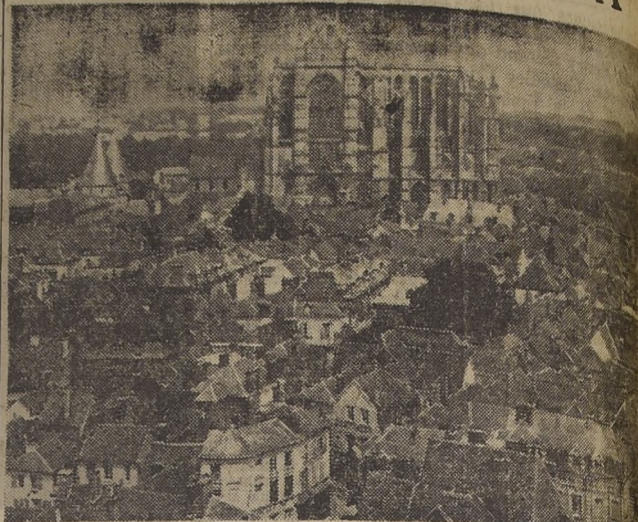
FOR

## "COTONNERIE SANTIAGO"

### LASTRADE HNOS. Y CIA. LTDA.

Avenida Irarrázaval 1115 — Casilla 3096 — Teléfono 44977 — Santiago

# LA CUNA DE FRANCIA



"La Cuna de Francia". La bella e imponente Catedral de Beauvais se yergue majestuosa en el corazón de la ciudad.

En la "Ile de France", que se extiende en forma de corona alrededor de lo que fué Lutecia, existe una encantadora región cubierta de prados, de bosques, de arroyos y de estanques. Es el Departamento del Oise, con su bello río, afluente del Sena, y sus viejas ciudades de Beauvais, Senlis y Compiègne.

Abundan allí los recuerdos históricos: la lucha de los galos belovacos contra los romanos, la resistencia heroica de Jeanne Hachette contra los Bourguignons, el tratado de Senlis firmado por Carlos VIII y Maximiliano de Austria, etc.

Tampoco faltan los recuerdos literarios: Racine en el colegio de Beauvais; Lamartine, garde de corps en la misma ciudad, y Molière cuando habitaba con sus primos Fouquet, Juan Jacobo Rousseau, en Ermouville; Gerard de Nerval en las aldeas del Valois.

Pero nada confiere a esta región un mayor interés que de ser a la vez la cuna de la dinastía capetiana y el país en donde nació el arte ojival, impropriadamente llamado arte gótico.

Un descubrimiento importante ha atraído de nuevo la atención sobre la antigua presencia en dichos lugares, de los Capetinos.

En Senlis, hace de esto dos años, un arqueólogo local, M. Matrat, habiendo notado la presencia en el parque de una propiedad privada, de un monolito de grandes dimensiones, tuvo la idea de realizar una excavación. Pronto aparecieron piedras y se exhumó un edificio de proporciones, especie de torre cuadrangular que, verosimilmente, data de la época romana y que, tal vez, fué un pretorium.

Como quiera que al lado se elevan todavía las ruinas de un castillo en donde vivieron los primeros capetinos, se puede sacar la conclusión de que el edificio descubierto es aquel en donde, en el año 987, Hugues Capet, fué elegido rey.

Posemos así el nido de donde voló la Historia de Francia. En medio de la anarquía reinante del siglo X, después de la caída de los sucesores de Carlomagno, que había intentado dar una civilización a una Europa caída, de nuevo en la barbarie, en esta pequeña ciudad de la del valle del Oise, el poder caía en manos de una familia que iba, no a reconstituir el Imperio Romano en un día, sino pacientemente, de reino en reino y provincia por provincia, unificar de nuevo la Galla, durante ochocientos años de valor y de habilidad.

La antigüedad de un orden establecido queda, hoy en día, atestigüada en el Oise, por los edificios anteriores al arte romano. De toda Francia, con excepción quizás del Midi, es donde más se encuentra. Un número de iglesias, que representan el primer tipo de la arquitectura medieval en piedra, conservan todavía el plano de la basilica romana y, sin bóvedas, elevan sus gruesos muros de ladrillo bajo simples techumbres al armazón de madera. Así, en Beauvais, encontramos la "Basse-Oeuvre", monumento anterior al año mil y ca-

tedral primitiva, existente actualmente ante la entrada de la catedral gótica, como una especie de narthex, o vestíbulo.

Por el contrario, el estilo está poco representado y, posiblemente, ello se debe al hecho capital de que nos encontramos aquí en la patria de los inventores del arco arbotante y del cruceiro de ojivas, procedimientos ambos que trastornaron la arquitectura para llevarla a la gloria que conocemos. Desde fines del siglo XII, los cruceiros de ojivas más antiguos que se conocen aparecen en las iglesias de Fitz-James y de Moirival. Y en todos los alrededores, aparece el arco arbotante casi inmediatamente después.

En esta forma nació dicho arte ojival, que debía arraigar y cubrir no sólo Francia, sino Inglaterra, Flandes y una parte de Alemania, de una floración de edificios, cuya audacia, ligereza, gracia y elegancia no han sido jamás igualadas.

Por otra parte, que los habitantes de esta región experimentaron la embriaguez de su invención. Orgullosos de ser los autores, maravillados, sin duda, ante el partido que podían sacar de ella y viendo a las otras provincias imitantes, no quisieron dejarse distanciar y llevaron al límite de lo posible la audacia de sus concepciones y, a veces, sobrepasaron este límite.

El cabildo de Beauvais, sobre el coro y el cruceiro de una catedral no terminada, hizo erigir una flecha de 150 metros que, falta de apoyo en la base, se derrumbó cuatro años después. A pesar de ello, la iglesia incompleta es, por la amplitud y elevación de sus bóvedas, por la fineza de sus bases y por la grandeza de sus vanos, el ejem-

pio más asombroso de los prodigios que permitieron la realización del arco arbotante y del cruceiro ojival.

Desgraciadamente, el Departamento del Oise, que ocupa una parte de la "Ile de France", devastada en tiempos pasados por las invasiones de los Germanos y de los Normandos, ha sido también un campo de batalla durante las últimas guerras modernas. No sólo Beauvais y Compiègne han sido, en parte, destruidas, sino que los alemanes escogieron como refugio para sus instalaciones de la V-1, su bomba volante, las canchales de las orillas del Oise. Por esta causa, todo el valle fué bombardeado por la aviación aliada en 1944, y casi no hay una iglesia antigua que no haya sufrido los efectos de estos ataques. La bella Iglesia de Saint-Leu d'Esserent, que tiene uno de los

más antiguos arcos arbotantes, nos ofrece con el espectáculo de sus ruinas, uno de los ejemplos más mentables de la destrucción de las bombas de la guerra. Su valor era tal y sus ruinas tan numerosas, que los círculos de Monumentos Históricos no vacilaron, desde el momento de la Liberación, a emprender el trabajo de restauración, erigir, de nuevo y arrumbados y, en estos momentos, prosiguen pacientemente difícil labor que, en algunos meses, a un patrimonio artístico formado durante mil años.

Este es un ejemplo, entre de los esfuerzos realizados en Francia para reparar los daños sufridos en los últimos meses, a un patrimonio artístico formado durante mil años.

Jean Galois

## LAILHACAR HNOS.

AHUMADA 312



Teléfono 65464

SANTIAGO



## Homenaje a Francia

Con el correr de los años, la jornada del 14 de Julio se agiganta en el espíritu de los pueblos, y su recordación ya no es sólo patrimonio de la patria de Desmoulin y de Danton, sino que lo es del mundo entero y de los hombres que aman la libertad y el derecho. De ahí que esta efemérides lo sea de la Humanidad misma y que, en donde brote el pensamiento y prevalezca el espíritu, la fecha de hoy será conmemorada como la de la emancipación espiritual de los hombres.

### B. ILHARREBORDE e Hijo Ltda.

El calzado para caballeros

## THE AMERICAN SHOE FACTORY,

es inconfundible en toda la República por SU ELEGANCIA, COMODIDAD Y EXTRAORDINARIA DURACION. La excelente calidad de los materiales que se emplean en su fabricación han afianzado su buen nombre, desde hace muchos años.



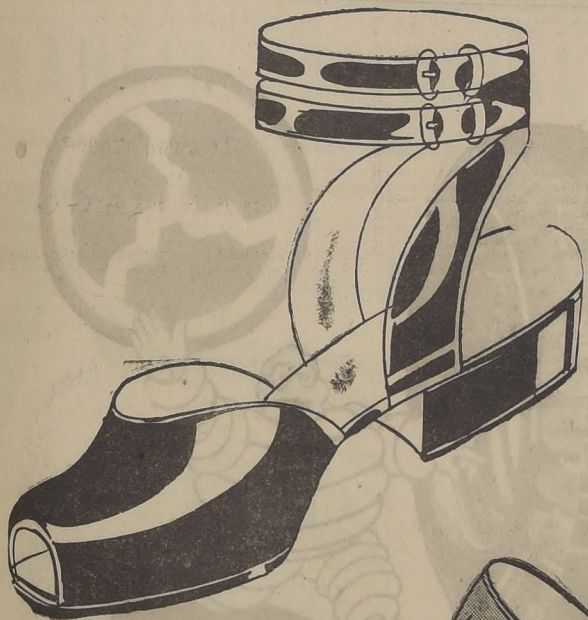
# AGUILA AMERICANA

ofrece las  
AUTENTICAS Y LEGITIMAS

## Danzarinas

EL FUROR DE LA MODA

USE SOLAMENTE LAS  
VERDADERAS "Danzarinas"  
AGUILA AMERICANA  
M. R.



CALZADO PARA DAMAS

## "AGUILA AMERICANA"

### Partarrieu y Cia. Ltda.

Fabricantes

590 — AVDA. SAN JOAQUIN — 590

Casilla 5112 — Teléfono 53143  
SANTIAGO



## RAAB, ROCHETTE Y CIA. LTDA.

REPRESENTANTES DE FIRMAS FRANCESAS

SALUDAN A SUS FAVORECIDORES EN EL DIA DE LA FIESTA NACIONAL DE FRANCIA

L'ALUMINIUM FRANCAIS  
AUBRIVES ET VILLERUPT  
ALAIS, FROGES ET CAMARGUE  
S. A. BERNARD — MOTEURS  
COMPAGNIE GENERALE DE MOTEURS  
ET. A. BLACHERE ET SES FILS  
SOCIETE DES ET. DAUBRON  
ETABLISSEMENTS P. L. CHELLE.

Aluminio en lingotes, barras, planchas, papel, etc.  
Cañerías de hierro fundido.  
Productos químicos y electro-metalúrgicos.  
Motores a bencina.  
Motores Diesel.  
Material vinícola e oleícola: vendimiadoras, prensas, etc.  
Instalaciones de bodegas frigoríficas vinícolas.  
Máquinas y grupos automáticos de embotellar.

SANTIAGO  
Teatinos 10, Casilla 359, Teléfonos  
82605/6.

VALPARAISO  
Av. Brasil 2104/8, Casilla 208,  
Teléfono 2211.

### FUNDICION LAS ROSAS

SANTIAGO: ROSAS 2987 — TELEFONO 91038.

## NACIMIENTO Y JUVENTUD DEL CAMPO DE MARTE DE PARIS

Tanto como la toma de la Bastilla, la fecha del 14 de julio, recuerda las grandes ceremonias revolucionarias del Campo de Marte, del cual, parafraseando lo que dijo Lamartine de la bandera tricolor, se puede decir que su nombre ha dado la vuelta al mundo.

El recuerdo de las manifestaciones populares del 14 de julio de 1790 en el Campo de Marte está en efecto, tan íntimamente asociado al de la Revolución Francesa, que Michelet, aunque conocía como ninguno la Historia de Francia, escribió en un arrebato de lirismo: "El Campo de Marte! ¡He ahí el único monumento que dejó la Revolución!"

Pues no, el Campo de Marte, ilustrado por la Revolución, es una creación de la monarquía. Nació un cuarto de siglo antes de la caída de ésta y fué testigo, bajo el antiguo régimen, de acontecimientos memorables que conviene recordar. Empero hay que reconocer que las circunstancias de su nacimiento permanecieron oscuras hasta estos últimos años, porque estruendado al mundo a gran estruendo, como la Place Royale, la Plaza des Victoires, la Plaza Vendôme o la Place de la Concorde. Instalado en antiguos huertos, empezó siendo un simple terreno de maniobras para los alumnos de la Escuela Militar, bajo Luis XV.

Su creación fué proyectada en 1751, fecha de la fundación de ese establecimiento pero a causa de la lentitud de la construcción del mismo, los trabajos del Campo de Marte sólo empezaron en 1765 y se terminaron en 1767. Antes de su transformación para la Fiesta de la Federación en 1790, era un extenso rectángulo, rodeado de zarzales y de hileras de árboles, y provisto de cinco puertas. Diez mil hombres podían evolucionar cómodamente en él, de suerte que, al mismo tiempo que el terreno de ejercicio para los alumnos de la Escuela Militar (los cuales nunca pasaron de 30), servía para las revistas de la Casa del Rey.

Durante veintidós años el Campo de Marte permaneció asociado a la vida de la Escuela Militar. Sin embargo, se abrió por primera vez al público en 1780, con ocasión de una carrera entre D'Auvergne, jefe de equitación de la Escuela Militar, cuyo renombre era europeo, y un jockey inglés al servicio del príncipe de Nassau. D'Auvergne, cabalgando un caballo morisco, venció a su adversario que montaba un fogoso persa, e hizo triunfar el método francés que utilizó sólo las presiones de las piernas sin recurrir a la fusta. El célebre jinete, que tenía el grado de coronel, no quiso darse como espectáculo a un número público y citó a su contricante para las cuatro de la mañana. Los duques de Orleans y de Borbón, apasionados por las carreras, no vacilaron en acudir en hora tan temprana junto con muchos otros aficionados.

El "Petit Trianon", construido especialmente para la Reina María Antonieta en el Castillo de Versailles.

Durante el período revolucionario y después, se evocó este precedente para organizar carreras de caballos en el Campo de Marte, que se convirtió en el hipódromo a la moda bajo la Restauración, la Monarquía de Julio y el Segundo Imperio. El Campo de Marte se abrió por segunda vez al público en 1783, para un acontecimiento de mucho mayor alcance, que el grabado y las medallas han popularizado. Se trataba, inmediatamente después de la sensacional experiencia de los hermanos Montgolfier, en Annonay, de la primera largada de un globo

en París. El protagonista de la prueba era el físico Charles (marido de la Elvira de Lamartine), ayudado por los hermanos Robert. Una muchedumbre calculada en 300.000 personas cubría la planicie de Grenelle y la colina de Chaillot. El rey Luis XVI y la familia real ocupaban un balcón de la Escuela Militar, y las demás ventanas del edificio daban escasa cabida a los curiosos de más tono. Los sabios habían establecido sus posiciones en los tejados del guarda-mueble, en la plaza de Luis XV (hoy plaza de la Concordia) y en las torres de Nuestra Señora, para efectuar observaciones científicas sobre la elevación del "Gloro aerostático".

El aerostato formado de una envoltura de seda barnizada de caucho (progreso notable respecto a la "montgolfière", de papel de Annonay), se elevó rápidamente a pesar de la lluvia. Al cabo de tres cuartos de hora, demasiado inflado y desprovisto de válvula de escape, estalló y fué a caer en la llanura de Gonesse, al norte de París; los campesinos, aterrados lo tomaron por monstruo aéreo y el cura del lugar lo exorcizó.

ROBERT LAMARTINE



## SOCIEDAD CONSTRUCTORA

SUCESION

## MARCEL DUHAUT Y CIA. LTDA.

HUERFANOS 972, Of. 808 - 809

CASILLA 3453 - TELEFONO 68139

SANTIAGO



## HOMENAJE A FRANCIA

DE LA

Fábrica de Neumáticos

"MICHELIN"

Representada por:

S. A. C. SAAVEDRA BENARD

COQUIMBO SANTIAGO-VALPARAISO-CONCEPCION-VALDIVIA

# LAS OBRAS DE ELECTRIFICACION EN FRANCIA

El equipo eléctrico de Francia, en el momento de la liberación, era gravemente deficiente, tanto a causa de algunas destrucciones, felizmente ocasionadas por la guerra, como a causa de la ocupación obstaculizadora del programa eléctrico antes de la guerra.

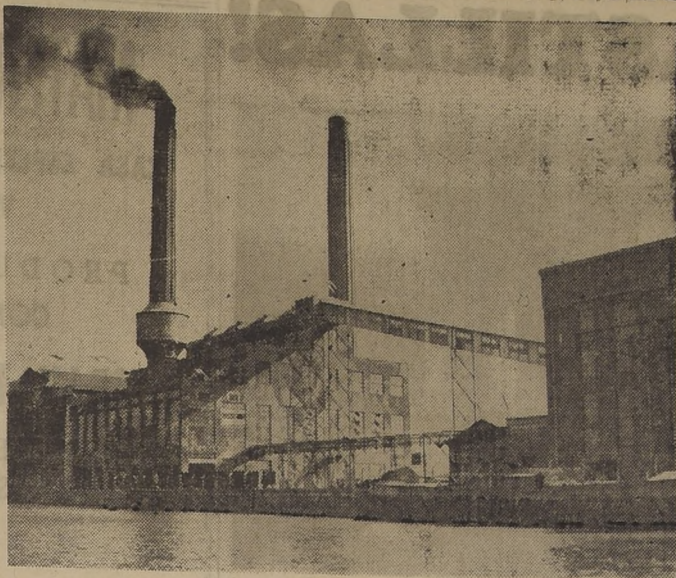
En 1945, la producción anual de electricidad en Francia, de 19 millones de kwh., lo daba un consumo de 500 millones de kwh. por habitante, mientras que en los Estados Unidos es de 2.000. Un gran esfuerzo se ha realizado para reparar los daños y para adelantar la construcción de nuevas centrales hidroeléctricas y térmicas. En 1946, la producción subió a 24 millones de kwh., y en 1947 a 27 millones de kwh., y el objetivo fijado para 1951 es de 39,5 millones de kwh. El Plan Monnet, es el programa comprendiendo la construcción de nuevas centrales hidroeléctricas, y la construcción de nuevas centrales térmicas, y la construcción de nuevas líneas de transmisión de 18 billones de kwh. Es de tener, sin embargo, que la escasez de materias primas, el rendimiento ineficiente de las industrias eléctricas, y las dificultades financieras retrasan la realización de este programa hasta 1953.

La parte esencial del Plan es el desarrollo del equipo hidroeléctrico, y comprende el desarrollo de centrales poderosas y de grandes represas destinadas a concentrar el esfuerzo de explotación y a aumentar la producción de energía en invierno.

Los primeros trabajos se han efectuado en los dos grandes ríos que nacen en los Alpes: el Ródano y el Rin. En el primero

está terminándose la gran central de Génissiat, que producirá 1.600 millones de kwh. por año; vendrán luego la de Seysel y la de Donzère Mondragon, estas últimas tan importantes como Génissiat. En el Rin se están iniciando los trabajos de la central de Ottmarsheim, que producirá 900 millones de kwh., a la que seguirá una serie de plantas a lo largo de la llanura de Alsacia.

Francia dispone de una rica variedad de recursos hidráulicos en los Alpes, los Pirineos y el Macizo Central. Los Alpes son el dominio de las altas cascadas, alimentadas por cuencas extensas; su caudal nunca se reduce demasiado, en años secos, gracias a la función reguladora de las nieves eternas. En cambio, su estructura geológica es compleja; los sitios propicios para el establecimiento de grandes represas, relativamente raras; en fin, sus aguas estaban normalmente en invierno, es decir, en la época de mayor consumo. Los Pirineos se parecen a los Alpes en sus rasgos esenciales; sus cuencas son más estrechas, los desniveles más bruscos, la geografía más sencilla; su caudal aumenta más precozmente. El Macizo Central, por el contrario, está formado en su mayor parte por rocas primitivas, naturalmente impermeables, y que constituyen para los diques un excelente terreno de cimentación y de apoyo. Además, la topografía de la meseta se presta a la realización de represas particularmente económicas. Su régimen hidroclógico tiene un máximo de invierno y de principios de primavera, concordando aproximativamente con la curva de consumo. En cambio, es sumamente irregular, y los veranos secos se



Represa de Kembs sobre el Rin

caracterizan por graves penurias. Entre las obras importantes que se llevan a cabo, además de las ya citadas del Ródano y el Rin, merecen mencionarse las del Dordogne, con las represas de Bort y Chastang, que junto con la del Aigle, que se está ter-

minando, y con la de Marez, construida antes de la guerra, producirán 1.300.000.000 de kwh.; las del Isère: Tignes, Brevieres, Malgovert y Aiguebelle; las tres grandes represas de Cap de Long, en los Pirineos; la de Pouquet, en Aveyron, y la de Roseland, en Saboya.

La técnica de construcción de las represas alcanzó un alto grado de perfección antes de la guerra, y no ha realizado progresos sensacionales desde entonces. Entre las novedades merece citarse la tendencia a no sujetarse al modelado terrestre: los ingenieros van más o menos lejos a buscar el agua necesaria para alimentar una cuenca insuficiente, cambiando a veces de valle, y restituyendo las aguas en el punto más bajo. En la elección, se puede notar la aparición de la central "en salto de ski", en que las crecientes se vierten por el techo de la obra por un trampolín construido al efecto. Otros progresos son el ejemplo de la soldadura eléctrica en las tuberías de presión y del acero inoxidable en las ruedas y las turbinas, y una tendencia muy neta al aumento de las potencias unitarias de las máquinas, a fin de aumentar el rendimiento, de disminuir el costo y de simplificar la explotación.

En el dominio térmico, las centrales en construcción quemarán de preferencia subproductos inferiores del carbón y gases de altos hornos, de bajo poder calorífico; unos y otros son desechos de las industrias minera y siderúrgica, que no pueden ser valorizados sino transformán-

dolos en energía eléctrica. Sin embargo, como estas centrales mineras y siderúrgicas carecen a veces de elasticidad, porque sus combustibles son difíciles de acumular, se les adjuntará algunas centrales de regularización destinadas a hacer frente a las fluctuaciones de la hidroelasticidad o de la coyuntura económica. Estas centrales, instaladas a proximidad de los grandes centros de consumo, tendrán la ventaja complementaria de contribuir a la seguridad del servicio, para lo cual se mantendrán siempre por encima del "mínimo técnico" a fin de hacer frente rápidamente a los incidentes de líneas.

La característica técnica esencial de las instalaciones nuevas es el perfeccionamiento del empleo de las altas temperaturas y de las altas presiones. Los nuevos se construyen generalmente para la temperatura de 500° y la presión de 65 kgs. a la entrada en las turbinas, y a veces más. Todavía no se ha aplicado el ciclo de vapor con recalentamiento, pero está en estudio para algunas centrales siderúrgicas.

La construcción de centrales se está llevando a cabo en todas las cuencas hülleras, principalmente en el Norte, en Lorena, en la región siderúrgica del Este, en el Bajo Sena y en Gennevilliers, cerca de Paris. En Gennevilliers, y en Lorena se han instalado, por primera vez en Francia, unidades de 100.000 kw. Dos turbinas a gas están igualmente instalándose en la región parisiense.

FRANCIA renace al soplo de la libertad reconquistada y une todas sus fuerzas en pos de sus nuevos destinos...

EN EL DOMINIO DE LA  
**INDUSTRIA FARMACEUTICA**  
LA SOCIETE PARISIENNE D'EXPANSION CHIMIQUE

## -Spécia-

APORTA

LA FAMA UNIVERSAL DE SUS MARCAS  
**POULENC FRERES & USINES DU RHONE**

LA REPUTACION DE SUS PRODUCTOS:  
ACETYLARSAN — DAGENAN — ALUNOZAL  
STOVARSOL — SONERYL — GARDENAL  
THIAZOMIDE — RHOFEINE  
SOLUDAGENAN, ETC.

MEDICAMENTOS NUEVOS,  
DESCUBRIMIENTOS ORIGINALES,  
NEO-ANTERGAN, medicamento anti-histamínico sintético;  
DACORENE — Espasmolítico cardíaco;  
ABADOL — medicamento anti-tiroideo;  
FONTAMIDE — anti-mélico, anti-stafilocócico;  
DOLOSAL — anti-espasmódico y analgésico poderoso;  
SUBTOSAN — sucedáneo del plasma sanguíneo;  
Etc.

que son prueba de la actividad de sus Laboratorios de investigaciones y marcan el lugar que le corresponde en la vanguardia del progreso.

Las Agencias SPECIA, en el mundo entero tienen a disposición del cuerpo médico la más importante documentación y colorea este rico y poderoso arsenal terapéutico al servicio de la salud pública.

Agentes de SPECIA, para Chile:  
**J. B. DIDIER Y CIA. LTDA.**  
SANTO DOMINGO 1785. — SANTIAGO.

MUEBLES  
**Mercier**  
ARQUITECTURA INTERIOR

AV. BERNARDO  
O'HIGGINS 291  
FONO 31489

RINDEN HOMENAJE  
EN ESTA GLORIOSA  
FECHA A LA  
**FRANCIA INMORTAL**



## Homenaje a Francia

En este día, en que los pueblos de la tierra recuerdan la gesta gloriosa del 14 de Julio, los espíritus se elevan para rendir homenaje de admiración y simpatía a FRANCIA, la patria común de los hombres que aman la libertad y que, por sobre el frío materialismo de los tiempos, siguen dispuestos a servir los nobles ideales de redención y de fraternidad humana.

# AGENCIAS GRAHAM, S. A. C.

AGUSTINAS 1451, Santiago de Chile, Teléfonos: 64111 al 64118,

Representantes exclusivos de

SOCIETE ANONYME DE MATIERES  
COLORANTES ET PRODUITS CHIMIQUES

## FRANCOLOR

PARIS — FRANCIA — PARIS

ESTA ORGANIZACION FRANCESA DE "ANILINAS Y PRODUCTOS QUÍMICOS" GIRA CON UN CAPITAL DE 800.000.000 DE FRANCO Y SUS PRODUCTOS HAN CIMENTADO SU BUEN NOMBRE EN TODO EL MUNDO.

# ¡ABAJO LAS BASTILLAS!

hoy, Francia y otras naciones liberales del mundo celebran el aniversario del 14 de Julio de 1789. No es que el acontecimiento, en sí mismo represente un hecho de armas trascendental. Pero consagraba y ponía fin a una larga campaña por la libertad, cuya señal fue dada en 1767 por "L'Ingenu" de Voltaire y que prosiguió en 1788 con las "Memorias" de Linguet. Desde mucho tiempo antes se pedía al rey de abatir las murallas de la "moderna Jericó". El rey rehusaba hacer sonar la célebre trompeta y cuando fueron redactados los estatutos de los Estados Generales, la demolición de la vieja prisión fue exigida por numerosos distritos. Uno de estos, por un deseo simbólico, quería que se erigiera sobre sus ruinas un Templo de la Libertad. La autoridad real se daba cuenta tan bien de la importancia de las amenazas dirigidas contra la Bastilla que hacía reforzar la

guarnición de él. Demasiado tarde y demasiado poco.

El 13 de Julio, desde las seis de la mañana, la Asamblea de electores se reúne en la Municipalidad y arma a la milicia. Parece, sin embargo, que tomó estas medidas para proteger las prisiones contra los ataques de los vagabundos y la destrucción de las puertas.

Si la jornada del 14 de Julio, hubiera sido lluviosa, la Bastilla hubiese podido ser preservada. Pero lucía un sol hermoso cuando un destacamento de ciudadanos se apoderó de los fusiles de los inválidos y cuando pudo apoderarse que los cañones de la Bastilla, apuntaban hacia la calle de San Antonio. Fueron enviadas varias delegaciones para que se entrevistasen con el gobernador; pero no obtuvieron éxito alguno. La guarnición compuesta de 95 inválidos y 30 soldados suizos no parecía muy dis-



El Arco de Triunfo de París

puesta a ofrecer resistencia. El ataque se produjo conducido por los guardias franceses y por los comerciantes, armados la víspera. Treinta minutos después del mediodía las cadenas del puente levadizo, eran rotas a hachazos. Cayeron entonces algunos hombres del pueblo. A las 3 de la tarde, una nueva diputación fue enviada a la Municipalidad, precedida de un tambor. Se intentó en esos momentos prender fuego al castillo y con este objeto se traen carretas llenas de paja. A las 5 de la tarde De Launay, el gobernador, anuncia que capitula; un torrente humano se precipita en el patio interior. Sobre De Launay se ciernen la amenaza mayor. Allí se le vé con su levita gris-blanco, sin sombrero, sin su Cruz de San Luis. Desnot, le cercena la cabeza con un sable. Más muertos todavía. A las 6 de la tarde, todo había terminado.

No es que la toma de la Bastilla, por lo que significaba por el mismo tuviese importancia. Cuando se produjeron los acontecimientos en su interior no había más que siete prisioneros de los cuales dos locos y cuatro falsificadores de moneda. La institución, si así se la puede llamar, había fracasado. Pero era el conjunto de su pasado lo que inspiraba a los franceses terror y

horror al mismo tiempo. Fué en ella, donde se instalaron las jaulas de hierro de Luis XI, y aquellos grilletes colocados en los pies de los encarcelados, a los que se llamaba las "Fleites du Roi". Es en ella donde funcionaba la Sala de las Preguntas. A ella fueron conducidos los magistrados del Parlamento y en ella ejecutado el Mariscal de Biron, acusado de haber intentado vender a España la corona de Francia. En la Bastilla fueron encarcelados gacilleros y un gentilhombre (Mr de Cluzelles), culpable de haber contraído tres veces matrimonio en vida de sus mujeres.

La Bastilla recibió numerosas protestantes. Y también jansenistas. Como de Sacy que aprovechó su cautividad para traducir la Biblia. E igualmente corteses como el Duque de Crequy y el Conde de Saint Aignan, acusado a consecuencia de una disputa, de "haber faltado el respeto a las habitaciones del Rey Luis XIV". Familias influyentes lograron internar en la Bastilla a algunos de sus deudos. Taxbarneros, cargadores y mujeres del pueblo iban a la Bastilla para explicar imprudencias del lenguaje.

También recibía la fortaleza a escritores demasiado independientes: Voltaire, Marmontel, el abate

de Moullet, Linguet. Allí se llevaron los libros sospechosos, tales como la "Enciclopedia". El encarcelamiento se realizaba mediante las llamadas "lettres de cachet", emendadas del rey; pero firmadas en blanco por anticipado por un secretario. Hay que decir que la tortura era practicada en la Bastilla; se posee, por ejemplo, el acta de interrogatorio a que fué sometido el canónigo Foy, de Beauvais.

Aún despojada de las leyendas que la rodean o de sus elementos pittorescos (Latude, la máscara de Hierro), la historia de la Bastilla justifica el horror que el monumento inspiraba. El sinuoso aspecto de la fortaleza, con sus ocho torres y cinco pisos, el ático era denominado "La Calotte", justificaba esta aprensión. Se hubiera dicho que era un monstruo vuelto sobre el dorso. Tenía sus misterios, sus secretos defendidos por órdenes severas.

Todo lo que se sabe justifica la cólera generosa del pueblo. Se comprende también, por qué los inválidos encargados de defender la entrada dejaron, voluntariamente, que la multitud

irrumplera en el interior. Al respecto poseemos un testimonio formal, el del inválido Guizot de Févillé.

Si los encarcelamientos arbitrarios y las torturas hubieran cesado desde aquella época, podría pedírseles que renunciáramos a celebrar la toma de la Bastilla. Pero, recientemente, hemos visto repetirse y agravarse las barbaries de que fué escenario el Gobierno de Hitler, ha arrestado hombres sin formalidad alguna. Han conocido y sufrido la "Lettre de cachet". Han sido transferidos de cárcel en cárcel; también sin formalidad alguna. Dichos aquellos de en-

tre nosotros que no perdimos la vida, y entre los muertos, dichos aquellos que antes de sucumbir no conocieron las sabias torturas de los verdugos modernos.

Terminada la última guerra, se pudo pensar que la libertad florecería de nuevo que el hombre iba a recobrar sus libertades esenciales, su libertad de pensar, de circular, su libertad de caminar. ¡Esperanza vana! Se proclamó como representando un progreso a regímenes en los que el individuo debe aceptar la ley del grupo, del clan. Según la célebre fórmula, con bastante frecuencia, la libertad no es más que una palabra.

Las Bastillas surgieron multiplicadas.

La caída de la fortaleza da, pues, todo su valor de boio para aquellos que creen no hay dignidad humana sin libertad. El pueblo de París no ha demolido solamente viejas piedras reales; ha to los derechos del hombre, una declaración, reafirmada, que proclama las garantías necesarias al libre hombre. Nosotros no que la esclavitud en ninguna de las formas, agrupamos a nos a través del mundo.

"¡Abajo todas las Bastillas!"

## CASTELLÁ GRANJA & CIA. LTDA.

AGUSTINAS 629 — FONO 30472

AGENTES EXCLUSIVOS DE:

- CHAMPAGNE L. ROEDERER
- COGNAC P. CHABANNEAU
- LICORES MARIE BRIZARD
- PIPPERMINT GET FRERES
- FOIE GRAS BARTHOUIL



## Homenaje a Francia

El canto del gallo galo, anunciando una aurora de redención y de libertad para los hombres, adquiere hoy, 14 de Julio, especial resonancia en todos los corazones. Y al evocar el pasado, al recordar la gesta gloriosa de este día, los ojos humanos se humedecen de emoción y de gratitud hacia la noble FRANCIA, mientras que en nuestros oídos parecen resonar como un canto de liberación las viriles estrofas del himno universal: "¡Allons, enfants de la Patrie...!"

### COMPAGNIE D'ASSURANCES GENERALES CONTRE L'INCENDIE ET LES EXPLOSIONS

FUNDADA EN 1818 — CASA MATRIZ: PARIS, 87 RUE DE RICHELIEU

CAPITAL Y RESERVAS FRANCOS 600.000.000.—

AGENTE GENERAL PARA CHILE  
LEOPOLDO BAUDET ROJAS

MIRAFLORES 457  
CASILLA 405 — TELEFONO 32559 — SANTIAGO.



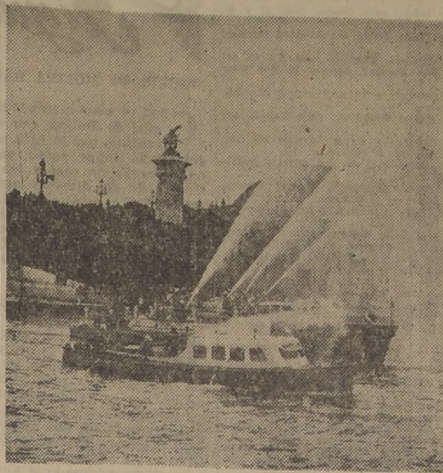
## HOMENAJE A FRANCIA

FRANCIA, la amada del mundo, cuna de la sabiduría y foco irradiante de los grandes principios que han agitado los espíritus y despertado las conciencias como un llamado de concordia, de comprensión y de fraternidad entre los hombres, está hoy, 14 de Julio, en todos los corazones.

## MIGUEL ETCHEPARE Y CIA. LTDA.

## EL PALACIO DE LOS DESCUBRIMIENTOS

Una de las creaciones que más admiraron los visitantes de la Exposición Internacional de París de 1937 fué el Palacio de los Descubrimientos, destinado a glorificar la ciencia, madre de las artes, de las técnicas y de la civilización material. Su concepción fué obra de Jean Perrin, premio Nobel de Física, que presidió en 1936 la Academia de Ciencias y acababa de obtener del Ministerio de Educación Nacional la dotación necesaria para un Servicio Central de Investigación Científica, destinado a ayudar a los sabios en sus descubrimientos. Su nueva iniciativa era, en cierto modo, complementaria, ya que tendía a suscitar vocaciones científicas poniendo constantemente ante los ojos de los niños y los adolescentes, como una lección de cosas ingeniosas y hasta pintorescas, la historia de las ciencias y sus hechos más ilustres. Existen sin duda museos científicos, pero la idea de Perrin era distinta: reconstituir el génesis de los grandes descubrimientos utilizando los medios usuales de hablar a la imaginación y de provocar la curiosidad. Abierto el 24 de mayo de 1937 en el ala del Grand Palais, que aún ocupa, el Palacio de los Descubrimientos recibió, en los primeros cinco me-



Avenida de los Campos Elíseos, en un 14 de Julio

ses, más de dos millones de visitantes, recompensando así los esfuerzos del gran sabio y de las entidades gubernamentales y universitarias que cooperaron con él. Ese mismo año, un Congreso científico reunió a 1.200 delegados de 85 universidades extranjeras, y la admiración que causó a éstos el Palacio de los Descubrimientos fué tal, que inmediatamente se establecieron relaciones e intercambios entre éste y las instituciones científicas similares, como el Instituto Carnegie de Washington. El Palacio de los Descubrimientos estuvo representado en la Exposición de Nueva York en 1939, y preparó en marzo de 1940 una Exposición Médica francesa que se realizó en Tokio. La guerra interrumpió estos intercambios, si bien los alemanes lo respetaron y permitieron las visitas escolares en los períodos en que no estuvo cerrado por razones de seguridad. Las relaciones con el extranjero se reanudaron desde la Liberación: en abril de 1947, el Museo Científico de Kensington alojó una exposición de Pasteur que tuvo mucho éxito, y, reciprocamente, el 20 de mayo próximo se abrirá en el Palacio de los Descubrimientos una muy importante exposición de las obras de Davy y Faraday.

El Palacio comprende, actualmente, cuatro grandes secciones: 1) Matemáticas, Astronomía, Física; 2) Química; 3) Biología; 4) Medicina, Cirugía, Microbiología. En junio próximo, una sección de Historia de las Ciencias reemplazará la sección Etapas del Progreso, que existía en 1937 y no ha podido ser reinstalada. Harían falta muchas páginas para describir estas instalaciones que evocan, frecuentemente con aparatos históricos, y gracias a abundantes y claras explicaciones y a esquemas parlantes, el desarrollo de los descubrimientos capitales. Hasta en Matemáticas, el sentido concreto de los organizadores ha realizado maravillas: los números trascendentes y la geometría de los espacios imaginarios son realidades que se ven y se tocan. En las otras secciones, demostradores repiten las grandes experiencias y dan al público todas las explicaciones que pide. Además de esta actividad permanente, se llevan a cabo periódicamente exposiciones especiales sobre temas de actualidad: material de experimentación, sexualidad, penicilina, química nuclear, mecánica ondulatoria. Esta última acaba de abrirse. Los segundos centenarios de Lavoisier y de Monge fueron también conmemorados con reconstituciones exactas de sus laboratorios, gracias a reliquias prestadas por museos o por particulares.

Uno de los atractivos del Palacio de los Descubrimientos está en las conferencias que organiza cada año, de noviembre a junio, a cargo de los más grandes maestros de las cuestiones al orden del día. El 10 de abril, por ejemplo, con motivo de la inauguración de la exposición de Mecánica Ondulatoria, el príncipe

Louis de Broglie habló de los fundamentos de la nueva química teórica. Entre las conferencias recientes, citaremos la del Profesor León Binet, Decano de la Facultad de Medicina de París, sobre los métodos de reanimación de la del Dr. Merle d'Aubigné, cirujano de los hospitales, sobre terapéutica de las fracturas, la del Dr. Rudier, sobre el problema de las quemaduras, la del Profesor Thomas sobre la producción experimental de las mutaciones, la del Dr. Bonet-Maury sobre la ultramicroscopía, estadística de los virus, la del Profesor Lacaze sobre el cáncer, la del Profesor Cúmon, sobre el sentido de la vida y la evolución. La propia administración del Palacio edita las conferencias, y un servicio de librería general científica con su sala de lectura completan las comodidades documentarias del establecimiento. El Palacio de los Descubrimientos estaba destinado a ser solamente una atracción de la exposición de 1937, al menos según los planes presupuestarios de entonces. Su éxito respondió a las miras de sus fundadores y permitió que se convirtiese en una institución permanente. Le falta tener su propio edificio, cuanto más que los 25.000 metros cuadrados de que disponía se redujeron en un cuarto, a consecuencia del incendio del Grand Palais, acaecido en los días de la Liberación. El Consejo de Administración, presidido por el Rector de la Universidad de París, hizo, con este fin, trazar un plan arquitectónico que ha sido aprobado por los servicios de Reconstrucción y Urbanismo. Cuando se haya realizado este proyecto, el Palacio de los Descubrimientos comprenderá, entre otras novedades, un planetario y un Jardín botánico.

René Sndre

### BELLAS ARTES — EXPOSICION DEL PINTOR ISI CORI A.

Bajo los auspicios del Instituto Chileno-Italiano de Cultura, el próximo lunes 19, tendrá lugar en la galería de arte del Banco de Chile, ubicada en calle Huérfanos 972, la inauguración de la exposición de las últimas obras del pintor Isi Cori. El interesante conjunto está compuesto de 37 telas al óleo que comprenden motivos florales, paisajes, naturalezas muertas y figuras, tratadas con la sobriedad de paleta y la sutilísima matización tonal, que caracterizan a este talentoso pintor, cuya primera exposición del año pasado, ha merecido la aprobación entusiasta aún de la crítica más severa.

### REUNIONES CIENTIFICAS SOCIEDAD CHILENA DE NUTRICION, BROMATOLOGIA Y TOXICOLOGIA

Hoy, a las 19 horas habrá sesión en el anfiteatro N.º 1 de la Escuela de Química y Farmacia, V. Mackenna 20. Se desarrollará la siguiente tabla:

1. — Señor Esteban Iyovic (Consejo Nacional de Comercio Exterior): Economía y acción social.
  2. — Señor Reinaldo Wilhelm (Dirección General de Agricultura): Importación y exportación de alimentos e intercambio comercial de Chile.
  3. — Dr. Manuel de Vlado (Departamento de Estadística de la Dirección General de Beneficencia): La estadística en relación con los alimentos consumidos en Chile.
- A esta sesión se nos encarga invitar a todas las personas que tengan interés por los temas y a los socios que no hayan recibido oportunamente la citación respectiva.
- Los relatores poseen una especial versación en los temas que van a exponer. El señor Iyovic desempeña en la actualidad el cargo de asesor técnico en el Consejo de Comercio Exterior; el señor Wilhelm es secretario en la Dirección General de Agricultura y el doctor de Vlado está a cargo del Departamento de Estadística en Beneficencia. La sesión reves-trá por estos motivos un especial interés. Después de la exposición de las materias, habrá una discusión general.

**HOSPITAL SAN BORJA. —** Miércoles, a las 8.30 horas, se verificará en la sección del profesor Borja Loring, la sesión quincenal de Urología, con la siguiente tabla:

- 1.º) Dr. Borja Loring y Dr. G. Bravo Almeida. Casos de TBC renal y pulmonar bilateral tratados con estreptomina.
- 2.º) Dr. L. Corvalán R. — Estrechez uretral infranqueable consecutiva a traumatismo de la pelvis. Tres casos.
- 3.º) Dr. R. Rojas N. — Tumor renal izquierdo.
- 4.º) Dr. A. Marchant M. — Neftrosis crónica hipertensiva.



### HOMENAJE A FRANCIA

FRANCIA, portadora de la antorcha de la libertad, foco irradiante de la cultura universal, alma mater de la latinidad, celebra hoy la fecha inmortal de la redención humana. Junto a ella están hoy todos los hombres que anhelan un mundo construido sobre los tres pilares fundamentales de Libertad, Igualdad y Fraternidad.

## LES GOURMETS

### EL RESTAURANT CLASICO FRANCES

El Salón más elegante de Santiago, con aire acondicionado. Frente al Palacio de Bellas Artes, entrada por Santo Domingo 433, Teléfono 31607.

C. SALABERRY — Propietario.

### ESTA NOCHE DINNER CONCERT

AMENIZADO POR UN EXCELENTE CONJUNTO ORQUESTAL



### HOMENAJE A FRANCIA

14 de Julio: evocación de la gesta de la libertad; exaltación del derecho y de la justicia; rebeldía contra la opresión; luz abierta a todos los horizontes; plenitud del sentimiento humano; día de gloria y de esperanza. Así juzgan los pueblos libres esta fecha, y se unen en su glorificación, junto a la Francia Inmortal, que hoy restaña sus heridas para recobrar su sitio de honor en el mundo.

ESTABLECIMIENTOS

## ARDITI Y CORRY S.A.C.

## CURTIDURIA WIVENT & CO. LTDA.

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1867



Depósito y Oficina:  
VICTOR CARPINELLO  
NEGRIER  
Galería Alessandri N.º 11  
SANTIAGO  
Casilla 3687 — Fono 62721

Corte y Administración:  
CALLE GUILLERMO  
RAWSON 369  
VALPARAISO  
Casilla 4119 — Fono 5776



Edificio que ocupa el Instituto Chileno Francés de Cultura, en la calle Miraflores 490, esquina de Monjitas

## EL INSTITUTO CHILENO-FRANCES DE CULTURA

Ofrece estudios de la cultura y arte franceses. Su Biblioteca tiene las últimas novedades literarias, científicas y técnicas, como asimismo diarios y revistas de Francia.

En este Instituto funcionan, además, tres cursos de francés: elemental, medio y superior; cursos de la civilización francesa, y cuenta con una sala para proyecciones cinematográficas.

## Sociedad Constructora SUCESION MARCEL DUHAUT y Cía. Ltda.

HUERFANOS 972 - OF. 808-809 - SANTIAGO





VIENTO... LLUVIA y NIEVE... a pesar de todo sigue triunfando

Lucho Cordoba en "LA MANO del MUERTITO"

Hoy MATINEE VERMOUTH NOCHE

Teatros REAL y SANTIAGO

INTERES REINA POR EL ESTRENO DE LA PRODUCCION "PASION INMORTAL"



Una escena del nuevo film "Pasión Inmortal", que mañana se estrenará en el Teatro Metro.

Grande interés en el ambiente cinematográfico ante el estreno de "Pasión Inmortal", drama

Reaparece Maureen O'Hara en un film

Informa 20th Century Fox que en pronto entregará a la concurrencia del público en el cine...

T. MUNICIPAL INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

11.º CONCIERTO SINFONICO Y PENULTIMO, DIRIGIDO POR VIERNES 19 HORAS HANS KINDLER

MAÑANA 19 HORAS JULIA SEARLE

EL BALLET DEL INSTITUTO, DIRIGIDO POR KURT JOOSS - EN HOY 19 HORAS "LA GRAN CIUDAD"

BACH - SCHUMANN - CHOPIN - DEBUSSY - MONPOU - SANTA CRUZ

Jacob Ben Ami viene en viaje a Santiago

El conocido actor Jacob Ben Ami hablará castelano por primera vez en su carrera artística...

"La revolución artística ha tenido muy poca influencia en la joven generación"

Manifiestó a la United Press la poetisa Berta Singerman

NUEVA YORK, 12 (UP). "La sucesión de movimientos revolucionarios artísticos y cambios de forma, ocurridos en los últimos diez años, han tenido muy poca influencia en la joven generación latinoamericana..."



BERTA SINGERMAN

Cambio de película en la sala del Lux

Tal como se ha venido anunciando, mañana se reestrenará en el salón del popular rotativo Lux...



KERRY KELLER, uno de los valores del Teatro Experimental de la Universidad de Chile...



Esta película será exhibida en la sala del Lux...

Advertisement for 'LA LLAVE AL PELIGRO' (The Key to Danger) featuring Kane Richmond and Stephanie Bachelor.

Large advertisement for 'El astro del Tango' featuring Hugo del Carril and Amanda Ledesma.

Advertisement for Rosita Serrano's performance at Teatro Baquedano.

Advertisement for 'LA Sinfonía PASTORAL' by Protono REX.

Advertisement for 'Los Amores de Carmen' at Teatro Max.

Large advertisement for 'Pasión Inmortal' at Teatro Metro, featuring Katharine Hepburn and Paul Henreid.



EL JUEZ JUSTO Por Brent and Wells



NOTIFICACIONES Y CITACIONES.



NOTIFICACIONES Y CITACIONES.



NOTIFICACIONES Y CITACIONES.

NOTIFICACIONES Y CITACIONES.

NOTIFICACIONES Y CITACIONES.

NOTIFICACIONES Y CITACIONES.

NOTIFICACIONES Y CITACIONES.

NOTIFICACIONES Y CITACIONES.

PROPIEDADES VENDIENDO GRANDES OPORTUNIDADES

SECCION NEGOCIOS, ESTABLECIDOS

ENRIQUE NUÑEZ CALDERON

SITIOS URBANIZADOS

PROPIEDADES:

TORRES & ENDURRAGA

DEPARTAMENTOS

DEPARTAMENTOS

DICK TRACY Por Charles Altroph

BUNGALOWS-CHALETS EN BARRIO ALTO VENDEMOS

340.000.—Crescente Errázuriz, 2 dormitorios, Garage.
420.000.—Avenida Larraín, Chaleto nuevo, 3 dormitorios, Entrada auto.
550.000.—Los Aromos Hermoso bungalow, 3 dormitorios, 1 1/2 baño, Terreno 750 metros.

HUERFANOS 757 — OFICINA 215 EDIFICIO TEATRO MAXIM

FUNDOS

8.800.000.—FUNDO ZONA NORTE, ovejero, 4.200 cuerdas, la mayoría omaje suave, 100 cuerdas regadas, apropiadas para todo cultivo, al lado Estación FF. CC. Más datos en nuestras oficinas.
8.500.000.—EN MOLINA, 380 hectáreas regadas, de excelentes tierras, con muy buenos cierras, apropiadas para todo cultivo, 30 hectáreas de viña francesa en plena producción. Canal propio, para regadío, que es muy abundante. Casas patronales de lujo y varias casas de inquilinos, bodegas, galpones y plantaciones. Deuda: \$ 500.000.—

OPTICA HAMMERSLEY AGUSTINAS 1096 ESQUINA SANDERA CABILLA 2898 Telefono 28075

CASAS AL LADO DE VICUÑA MACKENNA
550.000.—Viña del Mar, 2 pisos, salón, escritorio, hall, living, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, 2 dormitorios y toilette empleadas, jardín y patio.
550.000.—Rancagua, casa 2 pisos, hall, living, comedor, escritorio, 4 dormitorios, 2 baños, dependencias, patio y garage.
795.000.—Av. Vicuña Mackenna, primeras cuerdas, casa un piso, bien tendida, living, comedor, escritorio, 3 dormitorios, 2 baños completos, dependencias, jardín y patio. Deuda 100.000 Caja Nacional de Ahorros.

45.—RADIOS. UN AÑO GARANTIZAMOS LA reparación de su radio a domicilio. Arturo Prat 30 Fono 63033

47.a.—RESTAURANTES. ¿QUIERE USTED COMER MUY bien? Pase donde Alfredo Club Radical, Decima Comuna, Chile 1900 111Atención cameral!!! H/A

48.—RELOJERIAS. RELOJES COMPOSTURAS baratas, garantidas. Negocio muy serio. San Diego 351 Visitenos!!! H/A

49.—RESIDENCIALES, PENSIONES. CARQUE FORESTAL RESIDENCIAL Europa Cocina de primera. Agua caliente permanente. Pension mesa Viandas propio Monitas 421 Séptimo piso H/A

50.—RESTAURANTES. RESTAURANT CHIQUELO CO. una francesa Platos exquisitos Exposición 10 (Estación Central) Teléfono 93126 H/A

51.—RESTAURANTES. DE REMATES E IN- cendios. Confecciones na- cionales e importadas. Alameda 2218. Interior. 4 Agt.

52.—RESTAURANTES. CASIMIRES INGLESSES, ITA lianos, llegaron a brechos rebajados. Casa Salazar, Alameda Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. 31 JI.

53.—RESTAURANTES. MANUEL J. MERCADO. SASTRE cortador profesional. Mone- da 2750. Lévele su tela, evitará molestias economizando. 22 Jul.

54.—RESTAURANTES. SASTRERIA VASQUEZ BAN- lera 564 (altos) Teléfono N.º 11687 Casimires finos Hechur- ras. H/A.

55.—RESTAURANTES. SASTRERIA WELLDRESS.— Hechuras \$ 550, virados, zurci- dos, compostura, transforma- ciones ternos en traje sastre y huaso. Independencia 353. H. A.

56.—RESTAURANTES. ¿SORIO RECIBE HECHURAS finas desde \$ 900. Ternos medi- da desde \$ 1.500. Avenida Ma- uana 828 H/A.

57.—RESTAURANTES. CASIMIRES NACIONALES desde 125 pesos metro! Importa- dos desde \$ 175. Depósito di- recto de fábrica Casa Salazar, Alameda Bernardo O'Higgins 2783 esquina Libertad. Atendé- mos a provincias contra reem- bolso. 31 JI.

58.—RESTAURANTES. ADMINISTRAMOS PROPIE- des, anticipamos renta. Caja Pro- pietarios. 2 E 49

59.—RESTAURANTES. CASIMIRES INGLESSES, ITA- lianos, llegaron a precios rebaja- dos. Casa Salazar, Alameda Bernardo O'Higgins 2783, esqui- na Libertad. 30 J.

40.—PRESTAMOS, DINERO, INVERSIONES. HIPOTECAS ENTRE PARTI- culares Efectuamos tramita- ciones completas Consultenos sin compromiso. Oficina "ENS". Huérfanos 122. 6-E-49

41.—PRESTAMOS, DINERO, INVERSIONES. RADIO RCA Y DISCOS VIC- tos "Francisco Figueras y Cia." Santa Isabel 0301-A, entre Ave- nida Seminario-Condell. Fono 44420. Facilidades. 31 JI.

42.—PRESTAMOS, DINERO, INVERSIONES. RADIOS TODAS MARCAS locadiscos. Amplios credito- Reparaciones garantidas Servi- cio domicilio Casa Aravena 52, meralda 828 Fono 67016 H/A

43.—PRESTAMOS, DINERO, INVERSIONES. RADIOS OASION REPARA- ciones Transformaciones Con- strucciones, repuestos Tubos instrumentos para técnicos "T. Jer Electron" Huérfanos 1153 Fono 65001 H/A

44.—PRESTAMOS, DINERO, INVERSIONES. ARRIENDO PIZAS CON pension, teléfono, a matrimonio o persona sola. Compañía 1564. 15 JI.

45.—PRESTAMOS, DINERO, INVERSIONES. A.—RESTAURANTES. RESTAURANT CHIQUELO CO. una francesa Platos exquisitos Exposición 10 (Estación Central) Teléfono 93126 H/A

46.—PRESTAMOS, DINERO, INVERSIONES. ADMINISTRAMOS PROPIE- des, anticipamos renta. Caja Pro- pietarios. 2 E 49

47.—PRESTAMOS, DINERO, INVERSIONES. FERNANDEZ Y CONTRERAS Lda. Avda Independencia 45 Fono 69520 Radios RCA Ra- dios Philips. Arrendamos am- plificadores Reparaciones Ser- vicio técnico. 2 E 49

48.—PRESTAMOS, DINERO, INVERSIONES. RADIO RCA Y DISCOS VIC- tos "Francisco Figueras y Cia." Santa Isabel 0301-A, entre Ave- nida Seminario-Condell. Fono 44420. Facilidades. 31 JI.

49.—PRESTAMOS, DINERO, INVERSIONES. RADIOS TODAS MARCAS locadiscos. Amplios credito- Reparaciones garantidas Servi- cio domicilio Casa Aravena 52, meralda 828 Fono 67016 H/A

50.—PRESTAMOS, DINERO, INVERSIONES. RADIOS OASION REPARA- ciones Transformaciones Con- strucciones, repuestos Tubos instrumentos para técnicos "T. Jer Electron" Huérfanos 1153 Fono 65001 H/A

51.—PRESTAMOS, DINERO, INVERSIONES. ARRIENDO PIZAS CON pension, teléfono, a matrimonio o persona sola. Compañía 1564. 15 JI.

52.—PRESTAMOS, DINERO, INVERSIONES. A.—RESTAURANTES. RESTAURANT CHIQUELO CO. una francesa Platos exquisitos Exposición 10 (Estación Central) Teléfono 93126 H/A

53.—PRESTAMOS, DINERO, INVERSIONES. ADMINISTRAMOS PROPIE- des, anticipamos renta. Caja Pro- pietarios. 2 E 49

54.—PRESTAMOS, DINERO, INVERSIONES. FERNANDEZ Y CONTRERAS Lda. Avda Independencia 45 Fono 69520 Radios RCA Ra- dios Philips. Arrendamos am- plificadores Reparaciones Ser- vicio técnico. 2 E 49

